

► **SANIDAD** PREVENCIÓN DE LA GRIPE EN LA TEMPORADA 2005/2006

## La cobertura de la campaña de vacunación antigripal ha aumentado este año un 11%

► Las dosis administradas en Segovia han superado las previsiones de la Junta ► Sanidad envió información específica a los trabajadores de 150 granjas de aves. SEGOVIA 6 Y 7



### El Dorado, un libro para una seña de identidad

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, participó ayer en Madrid en la presentación de 'El Dorado', un libro dedicado al cochinillo de Segovia con marca de garantía y con el que se documenta este producto como seña de identidad de la gastronomía de Segovia. En la imagen, Herrera, troceando el cochinillo al estilo segoviano. / FOTO: JUAN MARTIN SEGOVIA 10 Y 11

► **CICLISMO**

### La Vuelta a España 2006 no se detendrá en Segovia

► La organización cambiará sustancialmente el recorrido con respecto a años anteriores ► Castilla y León tendrá un protagonismo especial en la próxima edición de la ronda española DEPORTES 34

Dirección: Félix del Barrio

De nuevo a su servicio

**M M**

**MESON MAYOR**

Especialidad en arroces

Tel. 921 46 30 17. Plaza Mayor, 3. Segovia

Y ADEMÁS...



CULTURA

#### Caja Segovia presenta las obras de sus Becas de Investigación

La Obra Social de Caja Segovia presentará entre hoy miércoles y el viernes, en tres sesiones que se celebrarán en la Sala Caja Segovia, las publicaciones de seis proyectos premiados en sus Becas de Investigación. SEGOVIA 8

ECONOMÍA

#### El Gobierno reforzará la autonomía financiera de las entidades locales

El director general de Coordinación Financiera sostiene que las Comunidades Autónomas deben habilitar fondos incondicionados para los municipios. SEGOVIA 9

CULTURA

#### El segundo Ciclo Coral de Navidad llegará a 18 municipios

SEGOVIA 13

LABORAL

Los sindicatos acusan a la Junta de incumplir sus compromisos SEGOVIA 15

SANTA MARÍA DE NIEVA

Unas 200 personas protestan por el cierre de la residencia SEGOVIA 21

PENA DE MUERTE

California ejecuta a un reo propuesto para el Nobel de la Paz INTERNACIONAL 33

PROMOCIÓN

Belén infantil

ENTREGA: ESTRELLA

0,60 €



REG. 921443571

**KM 100**

VOLVO S80 III T6 OPTIMA  
AÑO 2003/05 FULL EQUIPE  
**22.000 €**

|TRIBUNA| CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

## No podemos seguir así

LA INSEGURIDAD CIUDADANA SOLO ES NOTICIA cuando algo atroz nos recuerda lo indefenso que estamos ante el nuevo tipo de delincuencia que se está instaurando en nuestra sociedad, sin duda por la relativa impunidad con que se mueven en nuestro confiado país las mafias y bandas organizadas de toda condición que se nos están colando con la inmigración ilegal. Pero también, en mi opinión, por el insidioso efecto del cóctel explosivo que forman la violencia gratuita con que nos bombardean constantemente el cine, la televisión e incluso los videojuegos, y el discurso de la falsa tolerancia a que tan aficionados son algunos políticos, algunos líderes de opinión y demás "progres" de salón.

Las leyes no tienen el poder mágico de cambiar las conductas. Endurecerlas es obligado para que puedan ejercer algún efecto disuasorio sobre los delincuentes. Pero, por mucho que endurezcamos las leyes, si no atajamos el mal de raíz, sólo conseguiremos llenar las cárceles. Alguien que degüella a un semejante por la magra recaudación de un taxi, como ese dominicano al que la Ertzantza ha salvado de ser linchado en Bilbao, tiene que cumplir íntegra una larga condena, de esto no hay duda. Pero, para evitar, en lo posible, que degüellen al próximo taxista, hay que dejarse de angelismos multiculturales, y también nacionales. Aunque, con frecuencia, quienes protagonizan los crímenes y las agresiones más atroces son extranjeros (no siempre "sin papeles", por cierto), no hay que olvidar que los dos individuos que hace poco acuchillaron a una familia de joyeros para robarles la caja, por citar el último ejemplo, eran españoles de pura cepa.

Ni este es lugar ni yo soy quien para aportar la solución al complejísimo problema de la inseguridad ciudadana. No la tengo. Pero, creo que hay un par de ideas sobre las que deberíamos reflexionar y actuar en consecuencia. La primera es que, el valor que la vida tiene en las democracias desarrolladas como la nuestra, le es totalmente ajeno a los delincuentes que vienen de países en los que la vida no vale nada, o casi nada, como los antiguos países del Este, algunos de Latinoamérica, y todos aquellos en los que la única ley es la ley del más fuerte. Y la segunda: no estamos siendo capaces de sustituir los viejos valores religiosos que actuaban como muro de contención moral de la violencia, por esa "ética laica" de la que tantos habla y nadie acaba de concretar.

|EL ABANICO| ROSA VILLACASTÍN

## Tiempos de solidaridad

Cada año, en vísperas de las fiestas navideñas, se celebran por toda España ininidad de actos que tienen un objetivo común: recoger dinero para fundaciones y asociaciones de todo tipo. Habrá quien piense que de resolver estos problemas debería encargarse el Estado, y no la sociedad civil. Tienen razón pero la realidad es tozuda, demasiado tozuda, y lo cierto es que el Estado no puede cubrir las necesidades de tantos como necesitan su ayuda.

De ahí que muchos ciudadanos de a pie, sensibilizados por los terribles problemas que aquejan a una parte de la sociedad, se impliquen dedicando parte de su tiempo y de su dinero, a solventar aquellos que les parecen más urgentes. Seamos sinceros ¿acaso al-

guien se acuerda de Santa Bárbara cuando no truena? ¿acaso alguien piensa en las dificultades de los padres con hijos enfermos neuromusculares? ¿acaso somos conscientes de la soledad que embarga a esos viejecitos que viven sin poder hablar con nadie, sin escuchar una voz amiga que les diga, cómo estás, necesitas algo? Son millones las personas que necesitan de nuestra colaboración, de nuestro pequeño esfuerzo económico o de voluntariado para seguir viviendo, para poder respirar, para poder estudiar, para poder andar.

Mal nacido sería el que amparándose en que el Estado debe cubrir las medicinas y la atención de los más necesitados, no se rascase el bolsillo en unos días en que en cualquier hogar se derrocha comida, be-

bida, de todo.

La solidaridad no debe entenderse como en regalo sino como una obligación que todos tenemos hacia nuestros conciudadanos, vengan de donde vengan, y sean de quienes sean.

Siempre me ha llamado la atención la disposición de actores y toreros para acudir allí donde se reclama su asistencia. La otra noche, sin ir más lejos, me encontré con un grupo de actrices y actores, entre los que se encontraban Beatriz Carvajal, María Kostí, Charo Soriano, Silvia Marsó, Fiorella Faltoyano, Rosa Valenti, Concha Velasco, Pepe Sancho, Manuel Gallardo, Fernando Méndez Leite, Pepe Rubio, Valentín Paredes y Miguel Ángel Rollan, que llevan años luchando sin descanso por una causa que me merece todo mi

respeto y admiración.

Resulta que los actores, esos grandes actores de la escena española que tantos y tan gratos momentos nos han hecho pasar, no tienen un lugar donde pasar sus últimos años de vida, ya que no todos están en disposición económica de poder pagar una residencia o un piso donde vivir con calidad de vida. Por ello pretenden la construcción de la Casa del Actor, que haría las veces de residencia y de lugar reencuentro de todos los amantes del cine y del teatro. Tienen los terrenos, pero no tienen el dinero para sufragar los gastos que supone la construcción de un edificio de esas características.

Desde aquí, animo a quienes deseen colaborar con esta justa causa que llamen al teléfono 91-308-04-95, donde les dirán cómo hacerlo.

|TRIBUNA| CARMEN TOMÁS

## Sospechoso

LA HERENCIA DE AZNAR como coartada política para tapar todos los males que desde hace veinte meses aquejan a este país es ya una broma, argumento de chiste y de SMS. ¡No se da cuenta, de verdad, el Gobierno! La última, la ha protagonizado el secretario de Estado de Comunicación, Fernando Moraleda, a cuenta de la negociación de los Presupuestos de la Unión Europea. A estas alturas del partido, decir que la herencia de Aznar es un lastre para la credibilidad de España es, además de una insensatez, una mentira. Recurrir a Aznar como al coco que llevó a España al desastre es mezquino e insensato. El ex presidente cometió errores, pero no desde luego en Europa. Aznar logró que España tuviera una posición privilegiada en el Tratado de Niza y es precisamente el Gobierno actual el que se ha cargado esa

posición apelando a ese sí, rollo macabeo, de que íbamos a estar en el corazón de Europa. Ahora resulta que lógicamente en estas duras negociaciones del dinero no hay ni corazón, ni cabeza, sino mucho egoísmo. Cada país va a lo suyo, a lograr lo máximo para sus ciudadanos. ¿Por qué España tiene que pensar en los que son más pobres que nosotros desde antes de empezar el partido? Algo que, por cierto, no hace nadie. Solidarios sí, estúpidos, no.

El problema es que en estos veinte meses de gobierno del PSOE no se han buscado alianzas para llegar a esta reunión con un cierto peso. O, ¿es que se han buscado otras cosas para ceder a las primeras de cambio? Muchos han visto en la ausencia del ministro de Exteriores en las negociaciones de la semana pasada algo de esto: se estaba dispuesto a ti-

rar la toalla y para eso con un secretario de Estado presente era suficiente. ¿Por qué no se veta lo que presente Gran Bretaña y se prepara el Gobierno, desde ya, para las reuniones de la próxima presidencia?

Resulta todo bastante sospechoso, tanto si está todo hablado, como si de lo que se trata, en esto también, es de incapacidad. Los errores en política exterior, los que han dejado a España a ojos de todos en un país de tercera por sus alianzas, sus incoherencias y sus compromisos, se pagan. Quizás al final España deba ceder. Pero, oiga, péguese, suden la camiseta, intenten meter algún gol, saquen algo a cambio, den alguna patadita. En fin, jueguen el partido los noventa y minutos y la prorroga si se tercia. Pero, no se retiren al primer gol del contrario en los primeros minutos de juego.

# InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

### EL MUNDO

Opina que "cabría pedir a los socialistas que fueran un poco más inteligentes porque su intención está muy a la vista. Sobre todo porque el desgaste que están sufriendo se lo han buscado ellos solos, permitiendo al PSC que apruebe un Estatuto inaceptable o que defienda iniciativas como la que hoy se vota en el Congreso -pidiendo que el TC pueda obligar al Estado a transferir competencias a las comunidades - para después votar en contra, en un ejemplo de caos difícil de igualar".

### LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Cita en Hong Kong" afirma que "Como en la reunión sobre cambio climático que ha tenido lugar recientemente en Montreal, la ventaja de la cumbre ministerial de la Organización Mundial de Comercio (OMC), que se inicia hoy en Hong Kong, es que nadie espera demasiado de ella, así que cualquier compromiso, por mínimo que sea, causará gran satisfacción".

### EL PAIS

En "Por qué África" considera "absurdo" afirmar que la gira del ministro Moratinos por seis países del África subsahariana "era innecesaria", y que "lo afirman los mismos que a raíz de los graves incidentes fronterizos de Ceuta y Melilla urgieron a tomar medidas eficaces para el control de los flujos migratorios".

### LA RAZON

En el editorial "La LOE y la 'diversidad afectivo-sexual'" opina que "más le valdría a la LOE que si hiciera mención concreta y especial al acoso escolar, al progresivo deterioro de la convivencia en las aulas, a la pérdida de valores como la disciplina, a la búsqueda del mérito o al elogio del esfuerzo. Y a algo tan básico como la necesidad de adquirir conocimientos".

### ABC

"Después de un año de experimentos con todo lo referente al País Vasco, el Gobierno tiene ante sí unos resultados que le impugnan políticamente. ETA es la llave del Gobierno y del Parlamento vascos; se ha derogado de facto la Ley de Partidos y la Fiscalía General del Estado exhibe una ambigüedad manifiesta que a menudo alimenta las aspiraciones de los violentos. Triste aniversario de lo que fue un gran pacto constitucional por la libertad".

|TRIBUNA| VÍCTOR CORCOBA HERRERO

## Los intereses pueden a las palabras

MÁS QUE LAS IDEAS, creo que nos separan los intereses. Se podrá insistir en la promoción de un cambio cultural y tecnológico, así como en un modelo de crecimiento que contemple un mayor empleo de las energías renovables, pero al final los beneficios pueden a las palabras. Son muy pocos los que actúan con transparencia. Sondeos recientes llevados a cabo por alguna organización no gubernativa, y de ámbito internacional, nos hablan de que los ciudadanos ven a los partidos políticos como lo más corrupto, y lo que es peor, piensan que la corrupción está profundamente asentada en algunos países y con síntomas de crecer. La esclavitud de los intereses políticos y económicos ahí están, como una aplastante cordillera encima del corazón humano, para hacer juego con nuestros pensamientos y moviéndonos a su antojo. Los efectos ya los tenemos, cuando hay rentas de por medio es muy difícil la libertad y hacer justicia, lo que hace disparar las desigualdades que tanto padecemos a diario.

Metidos hasta los dientes en usuras, réditos y dividendos, hace que el mundo viva un momento de grandes peligros. Por ello, resulta franco pensar en la amenaza del terrorismo, esta nueva guerra donde se mezclan tantos intereses, y que se desarrolle sin confines y sin fronteras. De poco sirven ya las palabras, los pactos entre caballeros. El temor a las armas nucleares o biológicas no es infundado cuando el caudal de contaminaciones interesadas es peor que una crecida de río. La emergencia de un mercado negro es una realidad. Ya se sabe que interés sobre interés interesado hace un mar podrido y una tierra irrespirable. Así surge esta cultura ilustrada que aborrega, que queda sustancialmente definida por la ganancia de la utilidad. Todo lo basa en el interés, es como un valor fundamental que lo mide todo. Lo más tremendo es que se mezclan unos intereses con otros. A veces se pierden fuerzas cuando han de ganarse para negociar asuntos de Estado con otros países. Nuestro prestigio, en parte, ha

perdido verbo porque no llamamos a las cosas por su nombre. Ya es hora de hacer patria antes que partido.

También es momento de poner orden al desconcierto de intereses que nos llega como un huracán a los labios, a veces fomentado por minorías ciudadanas, que soportamos cada cual como podemos. Hay malestar político en una España desconcertada, por más que nos digan que es mentira. El malestar es también social entre unas culturas y otras. Se da también un cierto malestar espiritual y, sobre todo, una crisis de identidad. La tolerancia, en ocasiones, se convierte en indiferencia. No vayan a señalarnos. La zozobra nos intranquiliza, nos deja un sinsabor que apenas podemos dormir tranquilos, es un hecho tan real como la vida misma. Deberíamos volver a estudiar la ley natural, donde el interés es nulo, porque es fundamental encontrar el cimiento para individuar responsabilidades, para cimentar una acción que no sólo responda a la acción, sino también al deber y a la moral.

En la vida actual, donde se mezclan tantos sucios intereses, parece casi deshonesto hablar de Dios, como si fuese una embestida a la libertad de quien no cree. Sin embargo, me parece necesario y justo volver a descubrir, la voz que nace del corazón humano. Pretender escucharla y oír la desde dentro, puede ser una buena terapia para reencontrarnos. Ahora que la cristiandad organiza su propia ruta espiritual por Europa, no estaría demás reflexionar sobre nuestra propia ruta interna. A lo mejor estamos tan perdidos como con la identidad europea. "Las tradiciones al exilio y el interés, al poder como signo de seducción" -me silva Quevedo y Villegas, don Paco, el padrino de don dinero-. El alciente tiene guasa.

Por lo pronto ya se han alzado también nuevas voces posesivas que intentan eliminar la Navidad como sea. Pienso que la comercial les va a costar un poco más. Ellos, en el fondo, están por alterar su auténtico espíritu, caracterizado por el recogimiento, la sobriedad, una alegría que no es exterior, sino íntima. Pero, cu-

riosamente, sólo el cristianismo es el punto de mira. Las celebraciones judías, hindúes o musulmanas no se consideran una amenaza, sino un signo bienvenido de diversidad cultural y una señal de acogida. Lo importante es que suene bien, como lo de talento y talante, y que el pueblo siga confundido o confuso. Que lo conjugue como quiera. El interés político manda y gobierna, lo demás al cesto de los romances que ya nadie aviva, porque muerto Jaime Campmany ya no hay heredero con tanto temple que nos cante las cuarenta y nos haga tilín/tolón como el burro de Morón.

Si me lo permite el lector, antes de irme, yo también quisiera dejar sobre el tapete mi interés, ofertando ocho retos -que para nada riman- por si algún poder me lo demanda. Podrían ser éstos: La defensa de la vida por encima de todo interés. En la misma onda, la promoción de la familia, por aquello de hacer familia humana desinteresada. Que suba también el mínimo vital para esos pobres sometidos a severos impuestos con los que se sufragan todo tipo de comilonas a los amantes del sillón y la buena mesa. Que el respeto de los derechos humanos en todas las situaciones, con especial atención a las categorías de personas más vulnerables, como los niños, las mujeres y los inmigrantes, sea en justicia igual, también para los desiguales que todavía dormitan entre cartones. Que el desarme no sea un cuento chino para tenernos entretenidos. Medicina para todos, que todos somos de Dios. Salvaguardia del entorno natural y corte de mangas para el interés.

Lo malo es que las palabras son enanos y los ejemplos son gigantes que se crecen con el capital del tanto tienes, tanto vales. También se ha perdido esa casta de caballeros que se avergonzaban de que sus palabras fuesen mejores que sus actos. Hasta el planetario lo hemos convertido en un sucio negocio. ¡Santo cielo! ¡Hay otro planeta que me quiera como yo quiero querer? Si así es, me traslado aunque tenga que pedir excedencia profesional.

## |CARTAS AL DIRECTOR|

M. ISABEL SILVESTRE RUIZ

### Hasta completar el aforo...

Señor director:

PERTENEZCO A ESE EXTENSO GRUPO que completa los aforos. En este caso parece que debía haber completado el aforo del concierto de jazz programado entre los actos de XX aniversario de la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad del sábado día 10 de diciembre. Desconozco en quien recaía la responsabilidad de la organización, pero se debió informar del carácter de dicho acto. Yo como aficionada a este tipo de música, cuando lo vi anunciado acudí a por la entrada al Patronato de Turismo donde me informaron que la entrada era "libre hasta completar el aforo", "bueno habrá que ir a coger sitio...", al día siguiente la prensa anuncia que hay que recoger invitaciones, ... vuelvo a presentarme en las oficinas municipales de Turismo, y me vuelven a informar "desinformar", insistiendo que no existen invitaciones que la entrada es "libre...". Por fin llega el momento del concierto... y hay que tener invitación para entrar... ¿A quien hay que reclamar?. Tampoco se quien eligió al trío, pero al menos eso sí fue un acierto.

## |CARTAS AL DIRECTOR|

DAVID LÓPEZ ARRANZ

### Por favor pagad a la Banda Municipal de Coca

Señor director:

QUIERO HACER UN POCO DE FUERZA desde los medios de comunicación para conseguir que el Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva pague la deuda de las fiestas de septiembre del año 2004 que debe a la Banda Municipal de Coca. Este año, debido a la deuda, nos hemos negado a ir a tocar. Cabe destacar que la banda llevaba tocando allí más de 15 años seguidos y siempre han tardado unos 8 ó 10 meses en pagar.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Editor-Director:  
Carlos Herranz Cano

## Subdirector

Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernandez Domingo  
Administración  
Carlos Rebollos Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@adelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

### Mala imagen

El agua llega a todos los sitios y las humedades instalan su residencia allá donde no llega la mano del cuidado humano. Esta es la teoría y la práctica de lo que ocurre con esta podrida columna en uno de los locales vacíos del centro Mahonías. La falta de mantenimiento y cuidado ha dado lugar a que este pilar tenga el aspecto que muestra la fotografía. Esperamos que el hecho se quede solo en una aislada mala imagen de este centro eminentemente comercial y no suponga ningún riesgo para la estabilidad del complejo porque su razón de ser sea única y exclusivamente por motivos de distribución de locales. De cualquier forma, ésta no es manera de mantener una propiedad en un espacio de paso común para otras muchas. El buen cuidado de las cosas puede evitar futuros disgustos.



**TEATRO JUAN BRAVO**



TEATRO JUAN BRAVO. PLAZA MAYOR

**Pinturas de José Luis López Saura**

El teatro Juan Bravo acoge la muestra "Mujeres a escena" de José Luis López Saura hasta el 30 de diciembre. (Foto: Kamarero)

**EXTRACCIONES**

17,30

**Hermandad de Donantes de Sangre**

Hoy, miércoles, día 14 de diciembre, de 17,30 a 21,00 h., el Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León trasladará una unidad móvil al Centro de Salud de Cantalejo para facilitar la posibilidad de donar sangre a los habitantes de la zona.

CANTALEJO

**AGENDA 4**

**HOY**

**14** diciembre de 2005

Faltan 17 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos Nicasio, Justo, Arsenio, Isidoro y Juan de la Cruz.

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL ..... 921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
- PROTECCIÓN CIVIL ... 921759115
- GUARDIA CIVIL ... 062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS ... 921417131
- BOMBEROS SEGOVIA ... 921422222
- BOMB. COCA ..... 921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA ... 921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS ..... 061
- HOSPITAL GENERAL ... 921419100
- HOSP. POLICLINICO ... 921419100
- H. MISERICORDIA ... 921460115-16
- CRUZ ROJA ..... 921440202
- URGENCIAS ..... 921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA) (24 HORAS) ..... 900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI ..... 921445000
- ESTACIÓN RENFE ... 902240202
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES ..... 921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS ..... 112
- TURISMO ..... 921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) ..... 902 22 88 88
- CORREOS ..... 921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO ..... 921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN ... 921417384
- DIPUTACIÓN ..... 921113300
- AYUNTAMIENTOS**
- SEGOVIA ..... 921419800
- AYLLÓN ..... 921553000
- CANTALEJO ..... 921520001
- CANTIMPALOS ..... 921496009
- CARBOÑERO
- EL MAYOR ..... 921560002
- COCA ..... 921586011
- EL ESPINAR ..... 921181700
- FUENTEPELAYO ..... 921574000
- MOZONCILLO ..... 921577392
- NAVALMANZANO ..... 921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN ..... 921580036
- NAVAS DE ORO ..... 921591000
- PALAZUELOS DE ERESMA ..... 921449354
- RIAZA ..... 921551016
- SAN ILDEFONSO ..... 921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA ..... 921594036
- SEPÚLVEDA ..... 921540000
- TUREGANO ..... 921500000
- VILLACASTÍN ..... 921198008

**EXPOSICIONES**

**Pablo Martín**  
"Negro sobre blanco", fotografías de Pablo Martín. Hasta mañana, 15 de diciembre.  
BAR SANTANA

**Marisa Obieta**  
"Bodegones y flores", óleos y acuarelas de Marisa Obieta en la galería Bricopeke en el barrio de El Salvador. Hasta el 21 de diciembre.  
BRICOPEKE

**Pizarras**  
"Pizarras grabadas" de Ángel Enjuto en el espacio Mirador. Hasta el 17 de diciembre.  
CAFETERÍA EL DESVÁN

**F. Lorenzo Tardón**  
El viernes, día 16, a las 20,00 h., inauguración de la muestra de pintura de F. Lorenzo Tardón en la Escuela de Arte de Segovia. Hasta el 6 de enero.  
CASA DE LOS PICOS

**Tomás Sanz-José A. Regidor**  
Óleos de Tomás Sanz en la Sala Unturbe. Hasta el 15 de diciembre.  
El viernes, día 16, a las 20,00 h., inauguración de la muestra de acuarelas del segoviano José A. Regidor en la sala Unturbe. Hasta el 31 de diciembre.  
CASINO DE LA UNIÓN

**Santa Columba**  
Exposición "El devenir de Santa Columba" en el Centro de Recepción de Visitantes (Azoguejo) con motivo del primer aniversario del centro. Hasta el 31 de diciembre.  
CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

**Colectiva**  
El día 16, viernes, a las 20,30 h., inauguración de "Dos x Dos", primera exposición de fotografía en esta galería, con Ciuco Gutiérrez, M. José Gómez Redondo, José Luis Santalla y Miren Pastrana.  
CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

**Casado de Lucas**  
Acuarelas de Casado de Lucas hasta el 31 de diciembre.  
GALERÍA NÉLIDA

**Fuencisla del Amo**  
Ilustraciones de Fuencisla del Amo en la Librería Diagonal (Conde Sepúlveda, 1). Hasta el 31 de diciembre.  
LIBRERÍA DIAGONAL

**Raúl Bravo**  
Muestra "Luz e instante", de Raúl Bravo en la galería Montón de Trigo, Montón de Paja. Hasta el 9 de enero.  
Además, exposición "Aveintiuno", obras de pequeño formato originales y firmadas de jóvenes artistas por la módica suma de veintinueve euros. Con firmas como Lucía Huertas, Juanjo Misis...  
MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

**Colecciones del IVAM**  
Hasta el 19 de febrero, "Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam" en el

**MUSEOS**



**Puertas abiertas en la Academia.** Dentro de la jornada de puertas abiertas que se desarrolló ayer en numerosos museos y monumentos de Segovia, con motivo del veinte aniversario de su declaración como Patrimonio de la Humanidad, el museo de la Academia de Artillería recibió la visita de numerosos ciudadanos que se interesaron por el contenido del mismo. (Foto: Kamarero)

Museo de Arte C. Esteban Vicente.  
MUSEO ESTEBAN VICENTE

**Primitivo González**  
"Reflexiones en torno al plano" del arquitecto Primitivo González. Hasta el 1 de enero.  
MUSEO ZULOAGA

**Rubén Martín de Lucas**  
La sala Juan Luis Misis expone la muestra "Mirada atípica" de Rubén Martín de Lucas hasta el 31 de enero.  
SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

**José Luis López Saura**  
"Mujeres a escena", pinturas de José Luis López Saura en la Sala de Exposiciones del teatro. Hasta el 30 de diciembre.  
TEATRO JUAN BRAVO

**The Beatles**  
"Un día en la vida. John Lennon 25 años. The Beatles" en la Salas de las Caballerizas. Organiza Caja Segovia. Hasta el 6 de enero.  
TORREÓN DE LOZOYA

**Paleolítico y visigodo**  
En el Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org  
BERNARDOS

**Artesanía**  
Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.  
CABANAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

**Elena Velilla y M. José Reguero**  
Cuadros, pendientes, anillos, caja... de esmalte de Elena Velilla y cestos y azulejos de

M. José Reguero en la librería Atenea (El Sotillo). Hasta el 15 de enero.  
EL SOTILLO-LIBRERÍA ATENEA

**Herramientas rurales**  
Muestra permanente de herramientas de uso rural.  
GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

**Javier Riera**  
Obra reciente de Javier Riera. Hasta el 10 de febrero.  
LA GRANJA.CALART ACTUAL

**Lope Tablada**  
Obras de Lope Tablada en la Galería de arte Zaca. Hasta el 8 de enero en la plz. del Vidriado.  
LA GRANJA-GALERÍA DE ARTE ZACA

**Charo Higuera**  
"Abismos", muestra de Charo Higuera en la galería Garajarte de La Granja (c/ El Barco). Hasta mañana, 15 de diciembre.  
LA GRANJA-GALERÍA GARAJARTE

**Vidrio**  
Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso, de martes a viernes y domingo, de 10,00 a 14,45 h.; sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
LA GRANJA. MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

**Miguel Ángel Maroto**  
Grabados calcográficos "Los colores de las brujas", de Miguel Ángel Maroto. Hasta el 8 de enero en el restaurante El Molino.  
MADRONA-RTE. EL MOLINO

**Arte sacro**  
Colección de arte sacro con piezas de varios pueblos de la comarca riazana en la iglesia de Ntra. Sra. del Manto. Hasta el 8 de enero.  
RIAZA

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

**MAÑANA: Día y noche:** Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

**EL ESPINAR** El despacho de guardia está en San Rafael.

### OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de las localidades de Cantalejo, Boceguillas y Torre Val.

Además, de 10,00 a 22,00 h., permanecerán abiertos los despachos de Fuentidueña, Fuentepelayo, Nieva, Zarzuela del Monte y La Granja.

### Javier Barco

Muestra "Los colores de la luz", de Javier Barco, en la sala de muestras del Ayuntamiento de Sepúlveda. Hasta el 18 de diciembre.

SEPÚLVEDA

### Don Quijote en Torreiglesias

Documentos, escritos, vídeo instalación sobre El Quijote en el salón de actos del Ayuntamiento hasta el 30 de diciembre.

TORREIGLESIAS

### Héctor Garrido

"El latir del Sahara. Breve retrato de un pueblo en el exilio", fotografías de Héctor Garrido. Hasta el 31 de enero. Sábados, domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h.. Colegios y grupos organizados, de lunes a domingo previa cita.

VALSAÍN. CENEAM

### Francisco Luis Puch Abada

Muestra de esculturas en el Aula Marqués de Lozoya del Centro (Alburquerque, 14-Madrid).

CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

### Jorge Otero

Exposición "Tesis..." y "... Antítesis...", del artista segoviano Jorge Otero. Hasta el 25 de diciembre en el Palacio de Gaviria.

LEÓN-COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

## MÚSICA

### Solisti de Cremona

Hoy, miércoles, a las 20,30 h., concierto a cargo de la compañía Solisti de Cremona en el teatro Juan Bravo. Patrocina la Sociedad Filarmónica.

TEATRO JUAN BRAVO

### El Carnaval de los Animales

Hoy, martes, interpretación de esta composición de Camille Saint-Saëns a cargo del Quinteto Ibert para los alumnos del CRA El Mirador de la Sierra en el Centro Cultural de El Espinar a las 11,00 h.

EL ESPINAR

## CINE

### Cine Club-Studio

Hoy, miércoles, proyección de "Super size me", de Morgan Spurlock, en sesiones de 19,30 y 22,00 h. en la Escuela de Magisterio. Entrada libre.

ESCUELA DE MAGISTERIO

## OTRAS ACTIVIDADES

### Hogar Centro

El viernes, día 16, a las 14,30 h., comida de Navidad; a las 18,00 h., inauguración del Nacimiento y baile. (Domingo de Soto, 3)

CENTRO DE DÍA PARA PERSONAS MAYORES

### Conferencia

Hoy, miércoles, charla de Ana Martínez Aguilar, directora del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid, sobre "La colección del MNCARS". A las 20,00 h., en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

### Asociación Santo Tomás

Hoy, a las 18,00 h., charla sobre "La filosofía del buen vivir" a cargo de la teóloga Justí del Sol en el salón del centro cultural de San Millán.

SAN MILLÁN

### Actividades navideñas

Hoy, miércoles, a las 18,00 h., certamen de villancicos en el Parador Nacional de Segovia.

CENTRO DE PERSONAS MAYORES DE EL ESPINAR

### Tertulia Taurina de Segovia

Hoy, 168 tertulia en el Mesón Patricia. El invitado es el matador Curro Díaz.

MESÓN PATRICIA DE SEGOVIA

### Gripe aviar

Hoy, miércoles, a las 17,30 h., mesa redonda sobre "La gripe aviar en humanos" en el Colegio Oficial de Médicos (Conde Sepúlveda, 24). Mañana, a la misma hora, sobre "Vacunas en desarrollo".

COLEGIO DE MÉDICOS

### Universidad de la Experiencia

Mañana, día 15, a las 18,00 h., actuación del grupo de teatro Leído de la Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de la Experiencia con "Más o menos amigas", de Jaime Salom. (Juan Bravo, 2).

CENTRO SENIOR CORPUS

### Segópolis

Mañana, a las 19,30 h., en el salón de actos del Colegio Universitario, mesa informativa de Segópolis sobre el Plan Estratégico. Entrada libre.

COLEGIO UNIVERSITARIO

### Ayudas a la creación de empresas

Mañana, a las 12,30 h., entregada las "Ayudas a la creación de empresas", enmarcado en el Programa de Emprendedores que desarrolla Caja Segovia en colaboración con otros organismos y asociaciones. (Carmen, 2).

SALA CAJA SEGOVIA



## REGISTRO CIVIL

### Defunciones

Sara Cembranos Mañueco (101 años) y Edelmira Arranz Montes (68).

## AGENDA SOCIAL



**Prevención de riesgos laborales.** La Federación Empresarial Segoviana (FES) entregó ayer en el hotel Los Arcos los diplomas correspondientes a la tercera edición del Master Superior en Prevención de Riesgos Laborales. (Foto: Fernando Peñalosa)



**Festividad de Santa Lucía.** La Organización Nacional de Ciegos (Once) de Segovia celebró ayer la festividad de su patrona, Santa Lucía. Después de la celebración de una misa en la iglesia de San Millán, la organización programó una comida en el restaurante El Lago en la que se dieron cita trabajadores, socios y diferentes personalidades de la ciudad. (Foto: Kamarero)

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59; De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL.** Tlf. 921 46 22 05; De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28; De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98; Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** Tlf. 921 46 09 63; Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61; Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10; De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** Tlf. 921 46 06 13; Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13; Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42; Pendiente del nuevo horario de otoño-invierno. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices; cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

### MAQUINARIA. Alquiler y Venta

- ▶ MANIPULADORES TELESCÓPICOS ▶ MARTILLOS ▶ MINICARGADORAS
- ▶ MINIDUMPERS ▶ MINIEXCAVADORAS ▶ MOTOSOLDADORAS
- ▶ PUNTALES ▶ RADIALES ▶ ROZADORAS
- ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS
- ▶ SISTEMAS DE ENCOFRADO
- ▶ SOLDADURA

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

**Comercial González**

### JARDINERÍA

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

► SANIDAD

## La cobertura de la campaña antigripal ha aumentado un 11 por ciento

**Más población.** Más de 41.000 segovianos han recibido la dosis preventiva entre el día 7 de octubre y el 11 de noviembre

**Granjas de aves.** Sanidad ha remitido una invitación personalizada a las personas que trabajan en las granjas de aves para que acudan a vacunarse

P. BRAVO / SEGOVIA

La demanda de dosis de vacuna antigripal ha aumentado este año un 11 por ciento entre la población segoviana con respecto a 2004, superando incluso las previsiones de la Consejería de Sanidad.

Los efectos de la epidemia gripal del invierno de 2005, que solo en la segunda semana de enero padecieron 826 segovianos y que llevaron a 20 hasta los servicios del Hospital General, la alarma originada por los casos de gripe aviar, o la mayor penetración que tienen entre los ciudadanos las campañas preventivas de la Junta de Castilla y León pueden haber sido las causas que han movido este año a más personas que en otoños

anteriores a buscar el medio para evitar sufrir una enfermedad cuyos síntomas más frecuentes son, además del quebrantamiento del estado general, escalofríos, fiebre de hasta 40° C, estornudos, tos, dolor de cabeza, molestias musculares, dolor de garganta, etc.

De hecho, la Junta de Castilla y León anunció en septiembre que en la provincia de Segovia se distribuirían unas 38.600 vacunas antigripales, y se ha administrado 41.070 durante la campaña de vacunación que se ha desarrollado desde el día 7 de octubre hasta el día 11 de noviembre, según información facilitada por la Administración regional.

Además de la vacuna que se ha distribuido a la población en ge-



La campaña de vacunación antigripal de la Consejería de Sanidad concluyó en noviembre, pero las personas de los grupos de riesgo pueden

neral, este año se ha utilizado otra de reciente aparición en el mercado que tiene mayor capacidad de producir inmunidad frente al virus causante de la gripe. Esta vacuna se ha inyectado a unas 2.000 personas que viven en residencias de mayores.

El hecho de compartir espacios que facilitan el contagio de enfermedades y de tratarse de ancianos que en muchos casos ya sufren varias patologías, convierte a los residentes de geriátricos en un grupo de población muy vulnerable, y con mayor necesidad de protección frente a una infección que en su situación puede ser una grave amenaza.

Otra de las novedades de la campaña antigripal realizada este

otoño ha sido la carta que la Junta de Castilla y León, a través de los centros de salud, ha remitido a los trabajadores de unas 150 granjas de aves en las que se les invitaba a acudir a vacunarse. Según los primeros datos provinciales al menos el 50 por ciento de los trabajadores han recibido la dosis antigripal y generalmente, la respuesta ha sido conjunta por industrias, es decir, en las granjas donde se ha decidido atender la recomendación sanitaria han ido todas las personas que allí realizan una actividad.

**GRIPe AVIAR** Esta medida se ha adoptado ante la preocupación generada por la aparición de casos humanos en el sureste asiático

de la gripe de las aves o gripe "aviar", una enfermedad infecciosa de los animales originada por un virus que normalmente infecta a las aves y menos frecuentemente a los cerdos.

Hay que precisar que los trabajadores de las granjas avícolas han recibido la misma vacuna antigripal que el resto de la población general segoviana.

El pasado mes de septiembre en la presentación de la campaña de vacunación de 2005, el consejero de Sanidad, César Antón, señaló que, a pesar de que los casos de gripe aviar se han registrado en Asia y que no está demostrada ni documentada la transmisión entre personas, "lo mejor es prevenir".

### BAJA EL CONSUMO. SUBEN LAS EMOCIONES. NUEVO CHRYSLER 300C DIESEL.

Nuevo motor 3.0 V6 CRD de 218 CV y la tecnología DaimlerChrysler\* más avanzada.  
Con el equipamiento de serie más completo desde **39.950 €\*\***

Equipamiento de serie 300C 3.0 V6 CRD: Transmisión Autostick® 5v ▶ Asistente aparcamiento ▶ Climatizador automático de doble zona ▶ Faros xenón ▶ Sistema de memoria para 2 conductores ▶ Llantas de 18" ▶ Suspensión trasera autonivelante ▶ Airbags cortina, cabeza y tórax...

\*Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler ▶ [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es)

\*\* Precio correspondiente a 300C 3.0 V6 CRD, válido para Península y Baleares, IVA, IM y transporte incluidos. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 215 (gr/km). Consumo combinado: 8,1 (l/100 km).



**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Sieta Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921 43 41 70.



recibir aún la dosis bajo prescripción del médico/KAMARERO



La demanda de vacunas ha superado las previsiones de la Junta/KAMARERO

## Treinta centinelas de la gripe

Un grupo de médicos elabora informes de incidencia de la infección y contribuye a comprobar la eficacia de la vacuna

• La Red de Médicos Centinelas de Castilla y León cuenta con treinta facultativos, de los que tres trabajan en Segovia, que colaboran en la campaña de vigilancia de la gripe.

P. B./ SEGOVIA

La Red de Médicos Centinelas de Castilla y León (RMCCYL) nace en la primavera de 1989 en el marco de un proyecto de investigación que tras un período de diseño metodológico y estructural comienza con la colaboración de 127 médicos generales. En 1991 se unen varios pediatras de Atención Primaria (AP) con el fin de recoger información más precisa de la población infantil. Se trata de un sistema de información orientado a la vigilancia en salud pública y a la investigación epidemiológica, para el estudio de la frecuencia de las enfermedades y los determinantes de la salud. Dentro de este grupo de trabajo hay 30 profesionales, elegidos de forma aleatoria, que desde sus distintos lugares de trabajo (consultas o servicios) contribuyen al estudio de la gripe y sus consecuencias.

Los médicos centinelas de la gripe aportan los datos para elaborar el informe semanal de in-

cidencia de la infección, número de casos que ven, edad, sexos y otras características de los enfermos como, por ejemplo, si se habían vacunado contra el virus. Así se confeccionan unas tablas y se obtienen unas tasas que también sirven para de forma indirecta para prever lo que puede ocurrir una semana después.

Estos profesionales también toman muestra faríngeas de los enfermos que envían al centro Regional de Seguimiento de la Gripe, que dirige Raúl Ortiz de Lejarazu, donde se aísla el virus causante de la enfermedad y se remiten los informes al centro europeo de la gripe, en Londres. La aportación de estos datos contribuye a conocer la circulación de virus cada temporada, ver si coinciden con los de las vacunas y preparar el contenido de la de la próxima temporada.

### HOSPITALES Y RESIDENCIAS

Los hospitales también aportan información al Servicio de Vigilancia Epidemiológica sobre los casos de gripe que atienden. El análisis de esta información permite comprobar la carga sanitaria que provoca esta enfermedad y afrontar epidemias, evitando colapsos. Desde las residencias de personas mayores también se recibe información, aunque desde hace años no se ha registrado un brote, según Sanidad.

## Regalo de los Reyes Magos

La gripe y sus temidos efectos no han hecho aparición esta temporada en Castilla y León. Las tablas semanales de incidencia de la infección respiratoria más frecuente entre los seres humanos, que elabora el Servicio de Vigilancia Epidemiológica y Enfermedades Transmisibles, prácticamente no se ha movido. Dicen que en Segovia la gripe la traen los Reyes Magos y es que según los datos de inviernos anteriores cuando comienza el nuevo año empiezan a aumentar los registros de enfermos pero, realmente este movimiento está más relacionado con la llegada del frío que con las fechas del calendario. Entre los días 2 y 8 de enero de 2005 se alcanzó el pico más alto de incidencia de la epidemia gripal, con 834 personas afectadas por el virus de la influenza. Este también fue el periodo en el que se registraron más casos de gripe en una sola semana desde la temporada 2001/2002.

## Grupos de riesgo

La campaña de vacunación contra la gripe organizada por la Junta de Castilla y León concluyó el día 11 de noviembre, sin embargo, las personas que forman los grupos de riesgo establecidos dentro de esta actuación preventiva, aún pueden recibirla en los centros de salud bajo prescripción médica. En los grupos de riesgo se sitúan las personas mayores de 65 años, enfermos crónicos menores de esa edad, mujeres embarazadas cuyo segundo y tercer trimestre de gestación coincida con el período epidemiológico de la enfermedad y personal socio-sanitario, familiares, voluntarios y cuidadores susceptibles de transmitir el virus gripal a los grupos de riesgo. Precisamente, este año se realizó una actuación especial encaminada a sensibilizar y promover la vacunación entre el personal socio-sanitario (trabajadores de centros de salud, hospitales, residencias de personas mayores, centros sociales...etc) porque tienen un elevado riesgo de padecer la gripe, al estar frecuentemente rodeados de enfermos que la padecen, y a la vez pueden transmitir la infección a pacientes con patología de alto riesgo.

**GESTIÓN 10**  
SI BUSCAS UN PISO  
DE 3 DORMITORIOS,  
lo tenemos en SAN LORENZO  
dispone de baño completo. Cocina  
amueblada. Zonas comunes  
con piscina. SEMINUEVO  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco  
921412090  
L0298 -  
NUEVA SEGOVIA:  
local en planta calle,  
acondicionado para  
cualquier tipo de negocio  
de 70 m2 tiene servicios,  
agua, luz... Consta de  
dos escaparates....

**KULUXKA**  
CALIDAD EN MOBILIARIO  
C/ Perucho, Nº 2  
(entrada por Jardín Botánico, 11)  
40005 SEGOVIA  
Tfno.: 921 412 279  
www.kuluxkamuebles.com



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

## ► CULTURA



Luis Borreguero, a la izquierda, y Sergio Gozalo, en un momento de la rueda de prensa. / FERNANDO PEÑALOSA

## Caja Segovia presenta las obras de sus Becas de Investigación

A.S.R. / SEGOVIA

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia presentará desde hoy miércoles y hasta el próximo viernes 16, en tres sesiones que se desarrollarán en la Sala Caja Segovia a partir de las ocho de la tarde, seis de los trabajos premiados en las últimas convocatorias de sus Becas de Investigación, proyectos que en su momento fueron seleccionados por el jurado y que, una vez concluidos, se dan a conocer al gran público.

Según señaló ayer en la presentación de estas Jornadas de Investigación el jefe de la Obra Social de Caja Segovia, Luis Borreguero, estas becas cuentan ya con una importante tradición dentro del programa anual de actividades de la entidad de ahorro segoviana, ya que desde su nacimiento en 1989 se han presentado más de 770 proyectos, con una media anual cercana al medio centenar, y se han concedido 78 becas por un importe total que se acerca a los 400.000 euros. Por su parte

Sergio Gozalo, miembro del jurado, mostró su "agradecimiento y reconocimiento" a todos los autores.

Las sesiones se inician hoy miércoles con la presentación de las publicaciones "El cerdo ibérico en Segovia: la Denominación de Origen 'Guijuelo'", de Amaya de Antonio López, y "Las herramientas de comunicación en la internacionalización de la empresa segoviana", obra de Begoña Gómez Nieto. Mañana jueves los títulos serán "Refranero segoviano del siglo XV 'Seniloquium'", de Fernando Cantalapiedra Erostarbe y Juan Moreno Uclés y "Estudio sociojurídico de la población romana de Segovia", de Raquel López Escudero. Para concluir el viernes con "Efecto antioxidante de vinos de la provincia de Segovia", de Fernando Bartolomé, Pablo Castán y Samuel González Mancebo; y "Nuevas formas farmacéuticas para la liberación de los genes terapéuticos", de Sonia Torres de Andrés.

**COPE SEGOVIA**  
103,3 FM

**popular tu Segovia**

**Pase Especial de Navidad**  
miércoles 14 de diciembre  
a las 22:00 h.  
en los cines CINEBOX

**Recoja sus invitaciones**  
en COPE SEGOVIA  
C/ Juan Bravo, 20

UNA PELÍCULA DE  
ROMAN POLANSKI

# OLIVER TWIST

Con la colaboración de:

**TodoUtil** **JAGUAR** **VALOR**

**RESTAURANTE**  
la churrería de san lorenzo

**Gran Hook** **MUNDO animal**

**INMOBILIARIA MANSINO** 921 44 30 31

**VENDE NAVE CON LOCAL Y VIVIENDA en Ctra. San Rafael**  
960 m<sup>2</sup> construidos  
**¡¡CONSÚLTENOS!!**  
Ref. 8541

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**L0297 - CENTRO:**  
local en planta calle, de 60 m<sup>2</sup> tiene servicios, agua, luz...  
Consta de 3,50 m de fachada...

**Junta de Castilla y León**  
Delegación Territorial de Segovia  
Servicio Territorial de Fomento

### EDICTO

**INFORMACIÓN PÚBLICA Y CONVOCATORIA AL LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACIÓN DE DETERMINADO BIEN Y DERECHO PERTENECIENTE AL TÉRMINO MUNICIPAL DE VALLELADO, AFECTADO POR LA OBRA DEL PROYECTO: "ACONDICIONAMIENTO DE TRAZADO. C-112 (ACTUAL CL-602) DE RIAZA A TORO POR CUÉLLAR Y MEDINA DEL CAMPO. TRAMO: CUÉLLAR (CL-601) AL L.P. DE VALLADOLID. P.K. 81+550 AL P.K. 97+690. SEGOVIA. CLAVE: 1.4-SG-6".**

La Dirección General de Carreteras e Infraestructuras, de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, con fecha 15 de abril de 2005 aprobó el citado proyecto, aprobación que lleva implícita la declaración de utilidad pública, la necesidad de ocupación de determinados bienes y adquisición de los derechos correspondientes, y la urgencia a los fines de expropiación forzosa, de ocupación temporal o de imposición o modificación de servidumbre, conforme establece el art. 11.1 de la Ley de Carreteras de la Comunidad de Castilla y León 2/1990, de 16 de marzo (B.O.C.y.L. de 4 de abril de 1990).

En consecuencia y a los efectos previstos en el art. 52 de la Ley de Expropiación Forzosa y concordantes de su Reglamento de aplicación, se convoca al titular del Polígono 1 Parcela 124 del Término Municipal de Valledado, parcela afectada en 94 m<sup>2</sup> de terreno en concepto de expropiación en dominio o definitiva, el día 21 de diciembre de 2005, a las 10,30 horas en el Ayuntamiento de Valledado, como punto de reunión, a los efectos de proceder al levantamiento del Acta Previa a la Ocupación. Los planos parcelarios, pueden consultarse tanto en el Ayuntamiento de Valledado como en el Servicio Territorial de Fomento, sito en Plaza Platero Oquendo, 3. 40071 SEGOVIA.

Segovia, 1 de diciembre de 2005  
**EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE FOMENTO**  
Fdo., José Antonio Arranz Aguirre



► FINANCIACIÓN LOCAL

# El Gobierno reforzará la autonomía financiera de las entidades locales

Alcaldes de la provincia participan en un seminario organizado por el Ayuntamiento de la capital y la Subdelegación. El Estado aumentará en 2006 un 15% los recursos a los municipios

• El director general de Coordinación Financiera con Entidades Locales del Ministerio de Economía y Hacienda, Alain Cuenca, apuesta porque las Comunidades Autónomas habiliten fondos incondicionales para los municipios.

S.A. / SEGOVIA

Más de medio centenar de alcaldes, concejales y funcionarios de municipios de la provincia participaron ayer en la Casa de la Alhóndiga en el seminario, en el que el director general de Coordinación Financiera con Entidades Locales, Alain Cuenca, explicó el proyecto de reforma de la Ley de Bases de Régimen Local y las líneas para garantizar la dotación de recursos a las administraciones locales.

En rueda de prensa, acompañado por el alcalde, Pedro Arahuetes y el subdelegado, Juan Luis Gordo, el alto responsable del Ministerio de Economía y Hacienda insistió en el interés del Gobierno de "reforzar y mejorar" la autonomía financiera de las entidades locales; un compromiso que, según dijo, ya quedará reflejado en los Presupuestos Generales del Estado de 2006, donde el montante económico para la financiación local aumentará un 15%; en su mayoría recursos concedidos de forma incondicionada para dar mayor autonomía a los municipios.



Arahuetes (izq), Cuenca y Gordo, en rueda de prensa, momentos antes de iniciar el seminario/FERNANDO PEÑALOSA

Con independencia de este incremento en las ayudas, Cuenca indicó que la reforma que impulsará el Gobierno pretende, por un lado, facilitar el desarrollo del espacio fiscal propio de las entidades locales; esto es, introducir mejoras para aumentar la capacidad recaudatoria de los municipales a través del cobro de tributos.

**COMUNIDADES AUTÓNOMAS** El alto responsable ministerial apuntó como un "elemento crucial" la participación de las Comunidades Autónomas, que ahora contribuyen a la fi-

nananciación de las entidades locales "en una medida relativa", dijo. Apuntó cómo la mayoría de las Autonomías, incluida Castilla y León, conceden ayudas de forma condicionada a las entidades locales, mientras que son pocas—solo siete—aquellas que contemplan fondos de financiación incondicionada a los municipios "y con escasa cuantía". Cuenca apostó porque las Comunidades Autónomas habiliten fondos "automáticos e incondicionados", lo que, a su juicio, contribuirá a reforzar la autonomía financiera de las entidades locales.

Asimismo, aludió al problema que tienen los pequeños municipios para prestar servicios y señaló que "la solución debe venir por el nuevo papel que tienen que asumir las diputaciones provinciales (...) la intermunicipalidad es también una función a reforzar". Dijo que el Gobierno, si en la reforma de la Ley así se acuerda con los representantes de las entidades locales, apoyaría fórmulas como las mancomunidades, aunque, según advirtió, la creación de estas entidades corresponde a las Comunidades Autónomas.

► EDUCACIÓN

## Segovia se adhiere a las movilizaciones contra la Ley de Educación

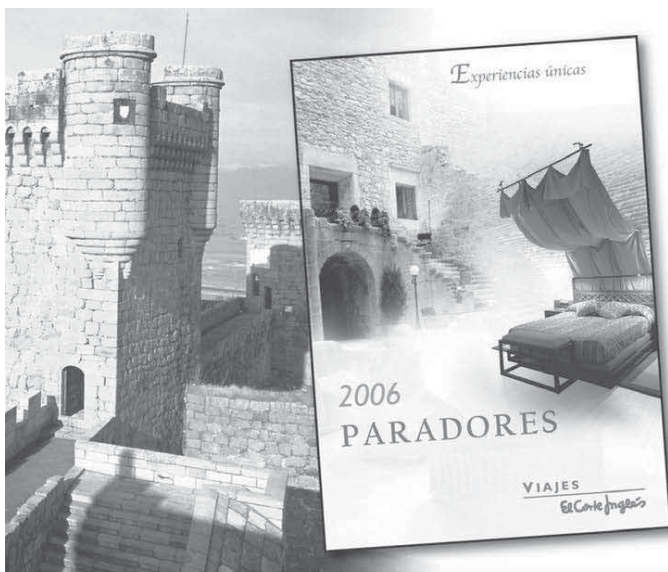
EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El sindicato de trabajadores de la enseñanza y la Fedampa participarán hoy en las movilizaciones organizadas en toda España contra el proyecto de la LOE. En Segovia, la concentración será a las seis de la tarde frente a la Subdelegación del Gobierno.

Los manifestantes consideran que la reforma educativa planteada por el Gobierno Nacional beneficiará a la red privada concertada, en detrimento de la escuela pública.

Desde Fedampa afirman que con la nueva ley aumentará la financiación de la escuela privada, y se concederán un mayor número de conciertos educativos en perjuicio de los centros públicos.

**GESTIÓN 10 DÚPLEX EN VENTA**  
ZONA MUY CÉNTRICA.  
Consta de 5 dormitorios.  
2 salones. 3 baños.  
Calefacción central.  
**MUY BUENAS CALIDADES.**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921412090  
**Triángulo Inmobiliaria**  
L0296 - EZEQUIEL GONZÁLEZ.  
venta o alquiler. Diáfano 210m2 de sótano, 130m2 de planta calle, 6 mt de fachada y 70 m2 de entresuelo, total 420m2 con todos los servicios.



**NUEVO CATÁLOGO**

# PARADORES

*Experiencias únicas*

**VIAJES**

*El Corte Inglés*

SEGOVIA  
Pº Ezequiel González, 43 - 921 413 080

www.viajeselcorteingles.es

C.I.C.M.A. 59

► ECONOMÍA

# Un libro para documentar un símbolo de identidad segoviana

**Respaldo institucional.** Autoridades y representantes del mundo de la cultura, la hostelería y del periodismo se dieron cita ayer en la presentación del libro 'El Dorado', la primera obra dedicada al cochinito segoviano con Marca de Garantía.

**Reconocimiento político.** El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, felicitó a los autores del libro y dijo que el cochinito constituye un plato que sirve para representar a toda una Comunidad como Castilla y León.



Los principales promotores del libro 'El Dorado', con Juan Vicente Herrera y Silvia Clemente, a s

**F. DESCALZO / POZUELO DE ALARCÓN (MADRID)**  
El cochinito segoviano se aderezó ayer con la mejor guarnición. Fue una jornada que sirvió para documentar con un vistoso libro el producto gastronómico de Segovia por excelencia y poner de manifiesto la importancia que ha tenido este alimento, no sólo desde el punto de vista culinario, sino para la cultura y para la economía de los segovianos.

'El Dorado. El cochinito de Segovia en la cultura gastronómica', se presentó en sociedad. Con una lujosa encuadernación y con acreditados autores en cada una de sus especialidades, se repasan distintas áreas relacionadas con este plato típico segoviano, que desde hace dos años cuenta con Marca de Garantía propia y que ha servido para seguir promocionando la gastronomía y la ganadería de Segovia. En total se han editado 6.000 ejemplares, de 208 páginas que, prologadas por la consejera de Cultura, Silvia Clemente, recogen parte de la historia del cochinito y su vinculación con Segovia, con las tradiciones folclóricas y gastronómicas y donde participan Lorenzo Díaz, Aurelio Martín, Moncho Alpuente, Fernando Ortiz, Rafael Ruiz, José María Ruiz Benito, José Matáix y diversos restaurantes que han aportado sus particulares recetas.

Como si de un completo menú se tratara, al acto de presentación

del primer libro dedicado al cochinito de Segovia asistieron representantes de todas las instituciones y sectores sociales. Encabezados por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, hasta el mundo de la cultura, el periodismo, las artes, la ganadería y la cocina, el restaurante In Zalacaín, — que sólo se abre para las ocasiones especiales— acogió la ceremonia con sus mejores galas.

Organizado por Procose, la asociación para la promoción del cochinito de Segovia, la ceremonia de presentación corrió a cargo del periodista José Ribagorda, quien definió el libro como "un bellissimo tratado sobre el plato típico segoviano". Una de las caras más conocidas y amables de la televisión dijo que el cochinito "se merecía que le rindiéramos pleitesía literaria".

El presidente de Procose, el hostelero José María Ruiz, hizo hincapié en que el cochinito forma parte "de nuestra cultura gastronómica y era necesario hacer un libro dedicado a él".

**FIGURAS HISTÓRICAS** El máximo responsable del libro y crítico gastronómico, Lorenzo Díaz, ensalzó la figura de los cocineros segovianos Cándido López y Dionisio Duque de los que dijo que además de crear toda una red económica que dura hasta nuestros días y que hace que Segovia sea el comedor de Madrid, destacó

su carácter democratizador de la cocina. "Reconvirtieron el plato de agasajo de la Corte y lo entregaron a las clases medias", recordó.

Agradeció el trabajo de sus colaboradores y el del editor adjunto del libro, el subdirector de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Aurelio Martín, creador además del título de la obra.

Como suele ser habitual, Díaz se atrevió a lanzar su particular recomendación a los hosteleros y les recordó que los turistas extranjeros se acercan a Segovia y Madrid para "comer a la española". En este sentido dijo que lo que pretenden es degustar cochinito y otros productos de la "cocina popular", a pesar de que se confesó admira-

dor de la cocina experimental.

Cerró la ceremonia el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, quien afirmó que el cochinito segoviano es un plato universal; y destacó que si una Comunidad se puede identificar con un plato, este ejemplo lo ponen Castilla y León y el cochinito. El jefe del Ejecutivo regional de-

**7 LAS FRASES**

**JUAN VICENTE HERRERA**  
PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



«La Junta apuesta por la calidad y estamos haciendo un esfuerzo por la cultura y la integración de la tradición y la modernidad, y buenos ejemplos son estos actos». «Si una Comunidad se puede identificar con un plato, éstas son Castilla y León y el cochinito».

**JOSÉ MARÍA RUIZ**  
PRESIDENTE DE 'PROCLOSE'



«Hacer el libro era una ilusión que teníamos en Procose desde hacía varios años». «No es un libro más de cocina, sino algo conjunto que recoge todo el rito gastronómico que acompaña al producto de Segovia más típico y conocido de nuestra gastronomía».

**LORENZO DÍAZ**  
EDITOR DEL LIBRO



«Los guiris vienen a España a comer a la española, a degustar cochinito y otros productos de la cocina popular». «El animal totémico de España no es el toro, sino el cochinito». «Cándido y Duque convirtieron el plato de agasajo de la Corte y lo entregaron a las clases medias».

**JOSÉ RIBAGORDA**  
PERIODISTA



«El libro 'El Dorado' es un documento inédito y un bellissimo tratado sobre el plato típico segoviano». «Soy testigo de la pasión que han puesto los autores en la creación del libro». «El cochinito segoviano ya se merecía que le rindiéramos pleitesía literaria».



**SEAT ALTEA**  
tecnología sin límites

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA





...llegada a Madrid. / JUAN MARTÍN



José Ribagorda y Juan Vicente Herrera, durante su discurso. / J. MARTÍN

ALGUNOS DE LOS INVITADOS

**Asistencia diversa.** La cita en el restaurante In Zalacaín contó con una variada representación de los más diversos sectores sociales. Aunque la máxima autoridad política la encabezaron el presidente de la Junta, **Juan Vicente Herrera** y la consejera **Silvia Clemente**, el acto se celebró en terreno madrileño, de modo que estuvo representada la Comunidad vecina por su director de Turismo, **Antonio Nieto**. Todos ellos fueron venerados dentro y fuera del restaurante, por sus procuradores, que compartieron mesa con senadores y diputados, nacionales y provinciales, y con el presidente de la Cámara de Comercio **Jesús Postigo**. El primero en abandonar la sala, antes de comenzar la comida fue el alcalde de Segovia, **Pedro Arahuetes**, que no llegó a conocer a su homólogo de Pozuelo porque regresó a la capital del Acueducto para atender otros menesteres gastronómicos. Los 'abanderados' del cochinillo, **Yolanda Flores**, **Fernando Ortiz** o **Luis Martín** del Mester, no debieron dar discursos en esta ocasión. Quien más arropado se sintió por ver tanto paisano en Madrid, fue **Antonio Horcajo**, presidente del Centro Segoviano, que compartió mantel con **Malaquías del Pozo**, de Caja Segovia. El mundo de la hostelería fue numeroso, tanto en la atención a los comensales, como en las propias mesas. Al presidente provincial, **Julián Duque** se le sirvió el mismo menú que al regional **Ángel Velasco**. Y se sintieron como en casa los asadores segovianos de Madrid, entre ellos los cocineros de **Cascajares**. La prensa, encargada de trasladar las campañas de promoción de Procese, abarcó tanto los ámbitos nacionales, entre los que se encontraban algunos galardonados como 'premios Cirilos', como **Felipe Sahagún** o **Pedro Altares**; como los locales y regionales, entre los que hicieron de cicerones **Aurelio Martín** y **José Castrillo** para los desplazados desde Valladolid y Madrid, tanto de la prensa como de la radio y la televisión, y para críticos gastronómicos y escritores de medios especializados del gourmet. Del mundo de la cultura asistió el pintor **Alberto Reguera**, o el director del Teatro Juan Bravo, **Victor Aranda**; y de la agricultura, el presidente de la Lonja, **Nicéforo González**, junto a diversos cochineros de Procese. La mayoría utilizó la vía rápida de Iberpistas, empresa colaboradora y que estuvo representada por **Pilar Barbero**. El aventurero **Miguel de la Quadra Salcedo** se movió con soltura entre la marabunta de políticos y periodistas. En definitiva, todo salió como se esperaba, por lo que no fue preciso encargar los servicios del abogado **Alfonso Carrascosa**, de Legálitas.

fendió la labor de la Junta en su "apuesta por la calidad conjugando tradiciones y modernidad". En este sentido enlazó el carácter monumental que disfruta Se-

govia conservando sus monumentos como otro atractivos turístico, con las nuevas posibilidades que se abren con las infraestructuras de transporte y que permitirán que

los madrileños "se puedan dar el capricho de trasladarse en 20 minutos a Segovia para degustar un cochinillo". Concluyó su discurso con una broma sobre lo que le fal-

ta al libro: una receta culinaria de su consejera Silvia Clemente, con lo que puso de manifiesto el empeño de la titular de Cultura y Turismo en la edición del libro.

En total más de 70 comensales degustaron los cochinillos elaborados en el restaurante madrileño y donde participaron diversos cocineros segovianos.

**Quando me jubile, cuidaré mi jardín el triple**

**Plan de pensiones TRIPLE RENTABILIDAD**

Cuando te jubiles, podrás hacer todo lo que te gusta. Porque con el nuevo plan de pensiones con triple rentabilidad PlanCaixa Invest 12 no sólo te garantizamos

tu aportación, el 31 de enero de 2023: la hacemos crecer. Para que disfrutes el triple. Sólo en "la Caixa".

**¿Hablamos?**



De la revalorización media mensual del IBEX 35, un **40%** Con un mínimo, el 31-1-2023,\* sobre el importe aportado, del **40%** De regalo, el 1-3-2006, un **6%** TAE\*\*  
 Y tendrás garantizado, el 31-1-2023, el 100% del importe aportado (TAE mínima garantizada: 2,05%)

Oferta válida del 2 de noviembre al 31 de diciembre de 2005 (ambos incluidos) para los primeros 40 millones de euros contratados en el PlanCaixa Invest 12 (conjuntamente con el GeroCaixa Invest 12). \*Rentabilidad garantizada por "la Caixa" en las condiciones y con los requisitos que se indican en el escrito de compromiso de revalorización. A las cantidades que se abonen en virtud de este compromiso de revalorización se les aplicará la normativa fiscal vigente en la fecha de ejecución del mismo. La TAE para las aportaciones realizadas el 31 de diciembre de 2005 es de un 2,05%. \*\*El 6% TAE es un obsequio que ofrece VidaCaixa, S.A. de Seguros y Reaseguros, en las condiciones establecidas en la carta de obsequio, para las aportaciones realizadas entre el 2 de noviembre y el 31 de diciembre de 2005. Promoción no válida para movilizaciones entre planes cuya entidad gestora sea VidaCaixa, S.A. A las cantidades que se abonen se les aplicará la normativa fiscal vigente en la fecha de pago. Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona, "la Caixa", entidad depositaria de los planes de pensiones "PlanCaixa". VidaCaixa, S.A. de Seguros y Reaseguros, entidad promotora y gestora de los planes de pensiones "PlanCaixa". Deloitte, S.L. es el auditor del fondo de pensiones del PlanCaixa Invest 12.

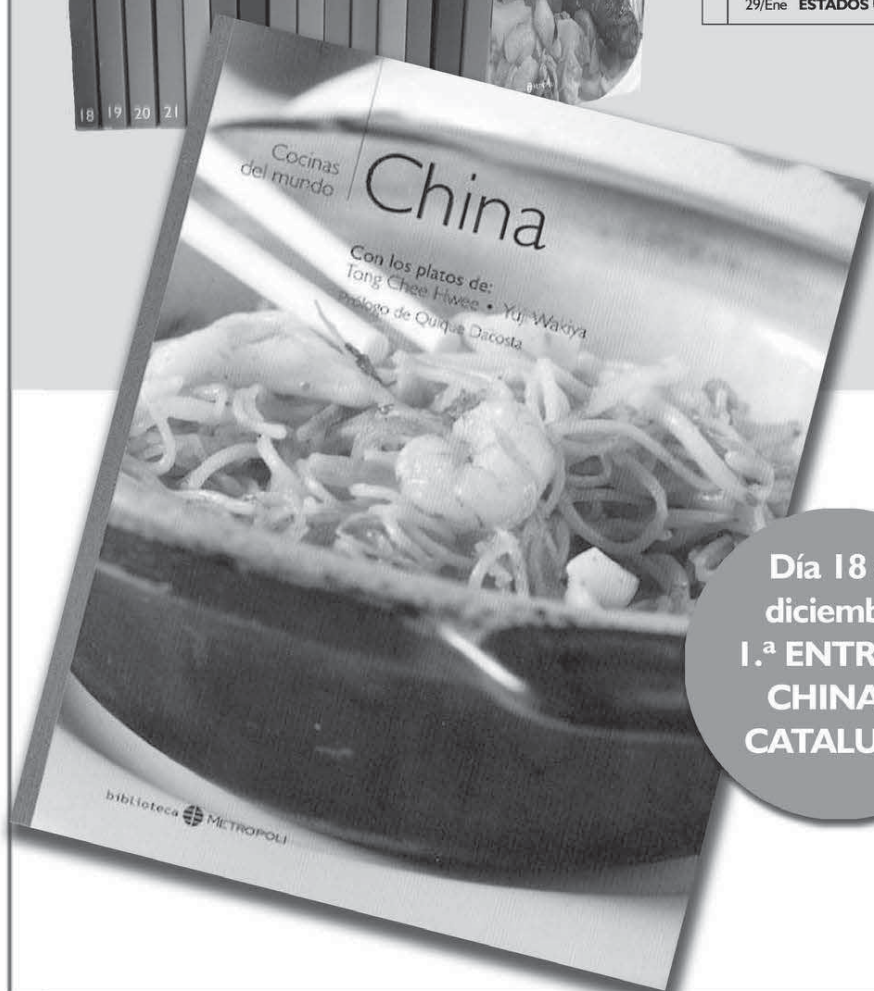
# COCINAS DEL MUNDO con El Adelantado

El próximo domingo día 18 de diciembre, la 1.<sup>a</sup> ENTREGA del coleccionable "COCINAS DEL MUNDO", CHINA y la última ENTREGA de "NUESTRA COCINA" CATALUÑA, por 3,95 euros



## CALENDARIO DE ENTREGAS

18/Dic	CHINA y CATALUÑA	5/Feb	TAILANDIA
24/Dic	ITALIA y JAPÓN	12/Feb	MARRUECOS
31/Dic	FRANCIA	19/Feb	GRECIA
8/Ene	MÉXICO	26/Feb	AMÉRICA DEL SUR
15/Ene	PORTUGAL	5/Mar	ESCANDINAVIA
22/Ene	INDIA	12/Mar	CARIBE
29/Ene	ESTADOS UNIDOS	19/Mar	ALEMANIA



**¡Nueva  
colección!**

Día 18 de  
diciembre  
1.<sup>a</sup> ENTREGA  
CHINA y  
CATALUÑA

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

*El diario de los segovianos*

► DIPUTACIÓN

# El II Ciclo Coral de Navidad ofrecerá conciertos en 18 municipios

Las actuaciones, que tendrán lugar entre el 18 de diciembre y el 7 de enero, correrán a cargo de seis grupos corales, tres de Segovia y otros tres de Cuéllar, Ayllón y Fuentepelayo

• El presupuesto total de esta actividad asciende a 21.000 euros, de los que 14.195 serán aportados por la Diputación Provincial y los 6.900 restantes por los ayuntamientos.

JUANA HITTA / SEGOVIA

El II Ciclo Coral de Adviento y Navidad organizado por la Diputación Provincial ofrecerá actuaciones de seis grupos corales segovianos en 18 municipios de la provincia. Esta actividad se enmarca dentro del programa de difusión cultural de la Diputación, cuyo objetivo es acercar a la población todo tipo de manifestaciones culturales.

El diputado de Cultura, José Carlos Monsalve, y el jefe de la sección, Santiago Gómez, presentaron ayer en rueda de prensa el programa de actuaciones, que se extenderá desde el 18 de diciembre al 7 de enero de 2006.



Monsalve (izquierda) y Gómez, durante la rueda de prensa. / EL ADELANTADO

Las seis corales participantes serán: Ágora, Coral Cuellarana, La Espadaña, Sotto Voce, Taller Cultural de Fuentepelayo y Voces de Castilla. Está previsto que asistan

a cada actuación unos 100 espectadores. José Carlos Monsalve explicó que, además de acercar la música coral y la Navidad a los segovianos, otro de los objetivos es

motivar a las agrupaciones corales para que sigan trabajando.

El presupuesto de esta actividad se eleva a 21.000 euros, de los que la Diputación Provincial aportará 14.195 euros y el resto, 6.900, los ayuntamientos. Monsalve señaló que los municipios de más de 1.000 habitantes pagarán 600 euros, mientras que los de menos de 1.000 habitantes abonarán 300 euros.

Los conciertos tendrán lugar en las iglesias de las localidades. Ágora actuará en Veganzones, Arcones y Ayllón. La Coral Cuellarana lo hará en Cantalejo, Adrados y Fresno de Cantespino. La Espadaña estará en Fuentesoto, Torreval de San Pedro y Yanguas de Eresma. Sotto Voce actuará en Cuéllar, El Espinar y Torreiglesias; el Taller Cultural de Fuentepelayo, en Sotosalbos, Sangarcía y Cabañas de Polendos; y Voces de Castilla, en Lastras de Cuéllar, Fuentesauco de Fuentidueña y Coca.

DIHOSE

  
**DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA**

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA  
Y ALIMENTACIÓN

---

Aceites

LOS ARCOS

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

BASTONSOL

ACEITE REFINADO DE GIRASOL

Conservas  
Vinos    Licores

C/Atalaya, 12  
Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921430 589  
Telf: 921430 618



ya puedes seguir  
la información más cercana de  
Cuéllar y su Comarca en

ONDA CERRO CUÉLLAR

103.1 FM

Te mereces esta radio





SEGOVIA  
98.3 FM

CUÉLLAR  
103.1 FM



Tu radio

## BREVES

## NAVIDAD

**Juvesport monta la pista de hielo** ■ Juvesport S.L. es la empresa que coloca y explotará la pista de hielo que funcionará estas Navidades en la Plaza Mayor, según un comunicado remitido a esta Redacción por la empresa. En el escrito, Juvesport S.L. afirma que instala y explotará la pista "con el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia y con la colaboración del Centro Comercial Decalles". La pista tendrá 400 metros cuadrados y será capaz de albergar un centenar de personas. Funcionará desde las 9 de la mañana hasta las diez de la noche. El precio fijado es de seis euros por cada tres cuartos de hora.

## SUCESOS

**Arde un camión abandonado en Villacastín**

■ Una dotación del cuerpo de bomberos de la capital se desplazó a primera hora de la mañana de ayer a la localidad de Villacastín alertados por el incendio de un camión que permanecía abandonado en un parcela junto a la carretera N-110. El fuego del camión, que se originó sobre las 8,25 horas por causas desconocidas, fue sofocado con rapidez. Por otra parte, la Policía Local no registró ayer ningún accidente de tráfico en la capital.

## ► LABORAL

# CCOO impulsa una campaña para reducir la temporalidad en el empleo

El sindicato pide un mayor control de los contratos temporales, ya que entiende que hay un elevado fraude • Sindicatos y Junta pedirán al Gobierno más inspectores de Trabajo

A.S.R. / SEGOVIA

El sindicato Comisiones Obreras (CCOO) de Castilla y León ha iniciado una campaña, a nivel regional, para reducir los índices de temporalidad en el empleo, un problema por el que ayer mostraron su preocupación, durante la presentación de la campaña, tanto el secretario regional de Empleo y Formación, Saturnino Fernández de Pedro, como el secretario de Organización del sindicato en Segovia, José Luis Álvarez Díaz.

Según comentó ayer Fernández de Pedro, la campaña, divulgativa pero también con la ejecución de actuaciones concretas, tiene como objetivo reducir la temporalidad y lograr "un empleo estable y de calidad", en un contexto en que, mientras el desempleo se reduce, la tasa de temporalidad ha crecido en el último año del 28 al 34 por ciento en Castilla y León y del 31 al 35 por ciento a nivel nacional, para situar a España en los índices más altos de los 25 países de la UE.

El secretario regional de Empleo de Comisiones abogó por un empleo "indefinido, estable y de calidad, porque la temporalidad es mala tanto para los trabajadores como para la empresa" y aseguró que no se trata de un problema de legislación, aunque sí cree oportunas pequeñas modificaciones, "si no de que se aplique la normativa que existe, porque hay un incumplimiento constante de las normas por parte de los empresarios".



Fernández de Pedro, a la izquierda, y Álvarez Díaz. / FERNANDO PEÑALOSA

En este sentido, Fernández de Pedro reclamó un mayor control por parte de la Administración, en el caso de Castilla y León el Servicio Público de Empleo (Eceyl), de los contratos que se efectúan y registran, así como políticas activas

que fomenten el empleo indefinido.

El secretario de Empleo de CCOO Castilla y León hizo especial hincapié en un tercer punto de lucha contra la temporalidad, la dotación de una plantilla ade-

## Datos provinciales

La temporalidad en el empleo en Segovia se sitúa, según los datos proporcionados ayer por CCOO, correspondientes al año 2004, en el 27,43 por ciento del total de asalariados. Este dato se encuentra algo más de seis puntos porcentuales por debajo de la media regional, que se sitúa en el 33,56 por ciento.

Como datos relevantes, cabe destacar que la temporalidad es mayor entre las mujeres que entre los hombres (el 33,33 frente al 23,57 por ciento), y que la tasa de contratos temporales es casi tan elevada en el sector público como en el privado (el 27,13 frente al 27,46 por ciento).

La evolución de la temporalidad ha sido creciente en la provincia en los últimos años. En 2001, la temporalidad era del 24,62 por ciento, tasa que se redujo levemente, hasta el 24,56 por ciento, en 2002. En 2003 el porcentaje de contratos temporales alcanzó el 25,29 por ciento y en 2004, el citado 27,43 por ciento.

cuada a la Inspección de Trabajo. En este sentido, anunció un reciente acuerdo entre los sindicatos y la Junta para presentar al Gobierno central una propuesta conjunta que permita incrementar de 56 a 76 el número de inspectores.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco  
921412090

S0140 -  
TORRECABALLEROS  
Finca urbana de 1000 m2.  
Cuenta con una excelente  
situación dado que su  
fachada está dispuesta a 3 calles.

**MULTIFUNCIONALES (copiadora, impresora, scanner y fax)**

**OLIVETTI**  
**BROTHER**  
**GESTETNER**

**CONCESIONARIO**  
**Servicio Técnico**  
**921 43 13 01**

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glzmaseda@infonegocio.com

148 € // 238 € // 489 € // 770 €

**PISOS VENTA**

**ESPIRDO** **BERNUY DE PORREROS**

VENDE PRECIOSO APARTAMENTO EN CONSTRUCCIÓN EN ESPIRDO. TOTALMENTE EXTERIOR. GARAJE Y TRASTERO. SÓLO 100.000 EUROS. P3436

VENDE APARTAMENTO EN CONSTRUCCIÓN EN ESPIRDO. CON TERRAZA, GARAJE Y TRASTERO. MUY LUMINOSO. ¡OCASIÓN! P3435

VENDE APARTAMENTO EN CONSTRUCCIÓN EN BERNUY. PATIO PARTICULAR. EXCELENTE CALIDADES DE CONSTRUCCIÓN ¡PRECIO DE OCASIÓN! P3416

VENDE PISO A ESTRENAR EN BERNUY DE PORREROS. 78,19 MTS CONST. 2 DORM. BAÑO, GARAJE Y TRASTERO. ¡SÓLO 131.800 EUROS! P3198

VENDE FANTÁSTICO ÁTICO EN ESPIRDO A ESTRENAR 2 DORM. 1 BAÑO. EXCELENTE CALIDADES. VENGA A VERLO. P2823

VENDE PISO EN CONSTRUCCIÓN, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, 100 m2 ÚTILES, GARAJE Y TRASTERO, ASCENSOR. ENTREGA EN DICIEMBRE DE 2005. P3381

VENDE PISO EN CONSTRUCCIÓN EN BERNUY DE PORREROS, 91,68 m<sup>2</sup> CONST. 2 DORM. 2 BAÑOS, GARAJE Y TRASTERO. ¡PRECIO DE OCASIÓN! P3381

**GRUPO GMS**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

▶ LABORAL

# Los sindicatos denuncian que la Junta incumple sus compromisos

Representantes de UGT, CCOO y CSI-CSIF se encerraron ayer en la Delegación Territorial

• El delegado de la Junta, Luciano Municio, recibió a los representantes sindicales de los funcionarios, que le hicieron entrega de un manifiesto, elaborado a nivel regional.

con el delegado territorial, Luciano Municio, a quien hicieron entrega de un manifiesto, elaborado a nivel regional, en el que las fuerzas sindicales denuncian el "reiterado incumplimiento de los acuerdos y compromisos adquiridos" y la "falta de voluntad negociadora" por parte de la administración regional.

Según los sindicatos, lo suscrito implica, entre otros asuntos, la revisión salarial para paliar la desviación del IPC, la creación de un plan de pensiones, la adaptación del acuerdo estatal en materia de retribuciones y la aplicación del acuerdo estatal para la modernización y mejora de la administración autonómica firmado en 2002.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las comisiones ejecutivas provinciales de los sindicatos UGT, CCOO y CSI-CSIF se encerraron ayer por la mañana en la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia; un encierro que también realizaron en todas las sedes de la administración regional los representantes sindicales del resto de provincias de la Comunidad Autónoma.

Los representantes de los empleados públicos de la Junta mantuvieron finalmente una entrevista

El encierro, según informa Efe, forma parte de la campaña de movilizaciones iniciada por los tres sindicatos y que proseguirá con protestas los próximos días 15, 16 y 20 de diciembre.



El delegado de la Junta, Luciano Municio, recibió a los representantes de los tres sindicatos/EL ADELANTADO



2005

## Presentación de publicaciones de Becas de Investigación

Miércoles, 14 de diciembre

- El Cerdo Ibérico en Segovia: La Denominación de Origen "Guijuelo" AMAYA DE ANTONIO LÓPEZ
- Las herramientas de comunicación en la internacionalización de la empresa segoviana. BEGOÑA GÓMEZ NIETO

Jueves, 15 de diciembre

- Refranero segoviano del siglo XV "Seniloquium" FERNANDO CANTALAPIEDRA EROSTARBE JUAN MORENO UCLÉS
- Estudio sociojurídico de la población romana en Segovia. RAQUEL LÓPEZ ESCUDERO

Viernes, 16 de diciembre

- Efecto antioxidante de vinos de la provincia de Segovia FERNANDO BARTOLOMÉ ROBLEDO PABLO CASTÁN GARCÍA SAMUEL GONZÁLEZ MANCEBO
- Nuevas formas farmacéuticas para la liberación de genes terapéuticos SONIA TORRES DE ANDRÉS

Sala Caja Segovia  
Carmen, 2  
20,00 h.

Entrada libre. Aforo limitado  
tel. 921-463039/035/036  
www.obrasocialcajasegovia.com

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

sala caja segovia

COPE

*Enhorabuena por tener las cosas claras*

Gracias a todos los que cada día nos escuchan por hacer que la CADENA COPE sea la segunda cadena de radio con más audiencia en Segovia.

Tus  
personajes  
de siempre



Sábado 17 diciembre



Viernes 23 diciembre



Sábado 24 diciembre



Viernes 30 diciembre



Sábado 31 diciembre



Viernes 6 enero



Llévate cada viernes  
y sábado un DVD  
al comprar  
El Adelantado



Sábado 7 enero

Viernes 16  
de diciembre  
**Heidi**  
Por sólo 4 €

Promoción válida hasta fin de existencias. Cada dvd, por sólo 4 euros.  
Teléfono información suscriptores: De lunes a viernes, de 9 a 14 en los teléfonos  
921 437261 y 921 461212. De 17 a 19 horas en el 921 437261.



► ECONOMÍA

# Empresarios analizan las novedades fiscales para el año 2006

El despacho Garrigues ofreció un seminario en la Cámara de Comercio de Segovia

• Los expertos consideran fundamental la concienciación del empresario, en el sentido de los constantes cambios que se producen en la normativa fiscal y legal.

J. H. / SEGOVIA

Unos 30 empresarios participaron ayer en el seminario de actualización fiscal y legal, impartido por el despacho de abogados y asesores tributarios Garrigues en la Cámara de Comercio de Segovia, organizado por la Cámara y EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Durante la jornada se revisaron aspectos fiscales relativos al presente año y se analizaron las novedades de ca-

ra al próximo ejercicio.

Uno de los ponentes, José Luis Zurro, explicó que uno de los puntos debatidos fue el del impuesto sobre el valor añadido (IVA). Zurro señaló que una sentencia del Tribunal Superior de Justicia de la Comisión Europea de este año establece que las empresas no podrán deducir el IVA correspondiente a las subvenciones recibidas. Desde el año 1998, las empresas se beneficiaban de ese aspecto. "Ahora, se plantean cómo recuperar ese IVA que no pueden deducir", apuntó Zurro.

**CASTILLA Y LEÓN** Por otro lado, el seminario trató la normativa de acompañamiento dentro de la Ley de Medidas Económicas, Fiscales y Administrativas de Castilla



Unos 30 empresarios participaron en el seminario realizado en la Cámara de Comercio. / F. PEÑALOSA

y León para el año 2006.

Está previsto que la Junta de Castilla y León mantenga los incentivos destinados a las empresas familiares, relativos al impuesto de transmisión, para que sea lo menos gravoso posible.

Así, la normativa establecerá que no se tribute ninguna cantidad por la transmisión de una em-

presa en caso de fallecimiento. En el caso denominado intervivo, no se exigirán requisitos para esa transmisión. "Cuando un empresario quiere que sus hijos formen parte de su industria, no tendrá que jubilarse", afirmó Zurro.

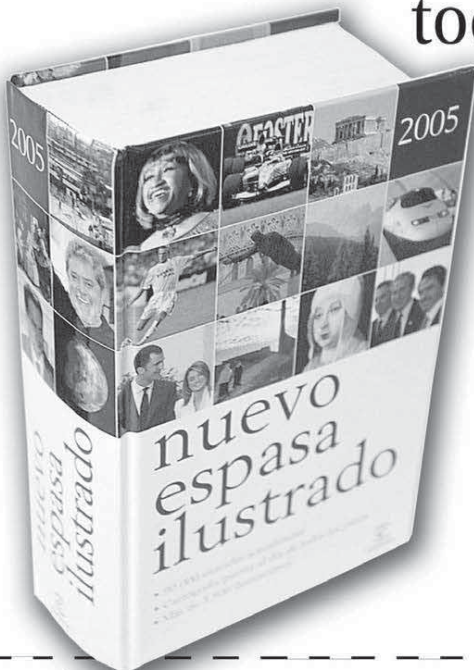
En la jornada también se revisaron resoluciones actuales de los tribunales sobre normativa fiscal.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

S0141 -  
Finca en  
venta en Otero  
de Herreros, Consta  
de 460 m2. Para construir  
un estupendo chalet individual  
con unas excelentes vistas.

## todo el saber en un solo tomo... es posible



Promoción válida hasta fin de existencias.

## nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro") en horario de atención al público.

Vale descuento 10 €

~~Precio 35 €~~

Presentando este vale 25 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Con la garantía de



ESPASA

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

[TRIBUNA] FRAY ALFREDO O.C.D.

# San Juan de la Cruz en el Quijote

(Se traslada el cuerpo desde Úbeda a Segovia)

EL DÍA 14 DE DICIEMBRE los Carmelitas celebramos la fiesta anual de San Juan de la Cruz, este año queremos unirnos al cuarto centenario del Quijote (El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha, de don Miguel de Cervantes Saavedra).

Lo tomaríamos por ironía si no tuvieran algo en común tan ilustres personas. Fray Juan de la Cruz es el príncipe espiritual de la mística española y Cervantes la cumbre de la novela literaria española, también nos obliga ello el capítulo XIX del Quijote en el que se nos cuenta el misterioso traslado de un cuerpo muerto desde Úbeda y Baeza para Segovia. Hecho histórico, visión y aventura con que se encuentran don Quijote y Sancho.

Este evento del cuarto centenario de Cervantes está ocupando mucho los espacios de publicidad, radio, televisión o prensa; en prensa religiosa hemos podido leer estos títulos: Don Quijote y San Francisco de Asís, dos locos egrejos. cf. Vida Nueva, octubre año 2005. Dios y don Quijote en Semanario Católico de información Alfa y Omega.

En la Orden Carmelitana disponemos de testimonios y declaraciones juradas sobre aquel acontecimiento del traslado del cuerpo de San Juan de la Cruz que probablemente inspirase a don Quijote y Sancho en la aventura del cuerpo muerto.

En la vida e historia de San Juan se dicen como unas palabras proféticas dichas a su ilustre dirigida doña Ana de Peñalosa "Muerto o vivo volveré a Segovia y ella

me mandará a buscar". Cuando fray Juan de la Cruz la escribe desde la Peñuela la comunica que tiene unas calenturas que tiene necesidad de ir a curar a Úbeda, fueron causantes de su muerte.

Desde aquí queremos retornar al acontecimiento de algunas cosas que sucedieron en ellas. El padre Alonso de la Madre de Dios, que conoce al santo hace una declaración jurada sobre lo sucedido por los caminos y montes cuando llevan su cuerpo. El mismo padre Alonso será encargado de escribir la vida del santo. En ella dice: Partido de Úbeda, Juan Medina con el cuerpo... "aprovechando el silencio de la noche a más andar salió de los términos de Úbeda y Baeza... iba con algún temor no le saliesen a impedir el paso y quitarle el cuerpo. Enderezando su camino de Jaén a Montilla, poco antes de Martos... sucedióle que de un cerro apartado del camino... un hombre que de repente vieron en lo alto les comenzaron a dar voces y a decir: ¿Para qué lleváis el cuerpo del santo? Dejadlo y volvedlo donde estaba, no lo llevéis"... Confesaba Juan de Medina haberseles a él a sus compañeros los cuerpos y las almas de temor y habersele espeluzado de suerte los cabellos que le levantaba el sombrero que llevaba calado y así rezando y sin hacer caso, llegaron a Martos y Montilla y de allí a Córdoba... Madrid y posterior a Segovia.

¿Conoció Cervantes a fray Juan de la Cruz? ¿Cómo pudo fantasear en su Quijote de la triste figura y dedicar todo un capítulo (XIX) a la ventura que le sucedió con un

cuerpo muerto", que es trasladado desde Úbeda Baeza a la ciudad de Segovia, no consta, pero ante una vida tan polifacética y extrovertida le llevó a visitar y andar por muchas ciudades y lugares se sabe de él que anduvo por tierras andaluzas y esto nos da a pensar y a conjeturar que fue allí donde pudo adquirir algún conocimiento sobre la muerte y traslado del cuerpo de fray Juan de la Cruz, pues fray Juan era muy conocido en Baeza como un religioso cabal y prestigioso en virtud y sabiduría. En Baeza estaba la Universidad famosa, fundada por el maestro Juan Ávila de mucho esplendor, los mejores doctores y profesores, pronto conocieron al rector del colegio Carmelitano y a él recurrían a consultas y dudas que fray Juan les resolvía con seguridad y firmeza, por eso nos figuramos que la fama del fraile, en Baeza, de santo y ciencia corría por aquellas tierras andaluzas, él mismo dijo cuando quisieron llevarle a Baeza para hacer curas a sus calenturas de que le salieron en la Peñuela, pidió le llevaran a Úbeda que allí no era tan conocido, es posible que Cervantes allí se enteraría sobre el traslado del cuerpo muerto. No faltaría que Cervantes tuviera más detalles y conocimiento en su propia tierra natal Alcalá de Henares, fray Juan ejerció también de rector del colegio carmelitano y asistió a un famoso y principal capítulo. No dudamos que una buena fuente de información le vendría de una



hermana que era monja en las carmelitas de la misma ciudad de Alcalá de Henares. Desde aquí nos figuramos montaría su visión y que pone en las figuras aventureras de sus dos personajes don Sancho y don Quijote.

"Era una noche oscura, el escudero y el amo vieron por el mismo camino que iban venía hacia ellos gran multitud de lumbres y enlutados caballeros, extraña ventura en despoblado en aquellas andas o literas llevaban algún muerto o mal herido...". Detenese caballeros, dijo don Quijote, o quienquiera que seáis, de dónde venís, adónde váis. Los caballeros

vienen de Baeza y llevan el cuerpo muerto a Segovia. Don Quijote teniendo bajo su lanzón le dice: quién le mató?. "Dios por medio de unas calenturas. Así dijo don Quijote". "El Señor me libró en vengar su muerte si otro alguno lo hubiera muerto".

El cuerpo muerto llegó a Segovia a su casa que así la llamó el santo, en olor de santidad, pues fue mucha gente que percibieron esos aromas y llenó el recinto sagrado de tan gran multitud de asistentes. Hoy su fiesta nos sentimos muy cercanos a su cuerpo y lo celebramos con solemnidad de oraciones.

[TRIBUNA] SALVADOR ROS GARCÍA

# San Juan de la Cruz murió en mitad de un verso

(A Domingo Alía, in memoria)

AUNQUE EN LA RECONSTRUCCIÓN DE LA MUERTE de San Juan de la Cruz que hicieron sus primeros biógrafos hay muchos elementos idealizados, de acuerdo al modelo barroco de santidad, hay también un dato interesante, nada convencional, y que por eso mismo, por lo insólito del caso, puede ser considerado como histórico. Se trata de la reacción que tuvo el enfermo ante los religiosos presentes en su celda cuando éstos se disponían a leerle la recomendación del alma: "Déjenlo, por amor de Dios, y quiétense", les respondió fray Juan. El prior, no obstante, comenzó a leer en voz alta la oración fúnebre, a lo que el enfermo replicó de nuevo: "Dígame, padre, de los Cantares, que eso no es menester".

Que en tales circunstancias, y en lugar de los rezos al uso, fray Juan pidiera algo tan extraño - más aún, tan peligroso- como era entonces la lectura del epitalamio bíblico, libro que los cancerberos de la ortodoxia mantenían bajo virtual secuestro y como signo inequívoco de toda sospecha, resultaba, ciertamente, una petición atrevida, una salida de tono que de hecho desconcertó a los allí presentes, quienes en su perplejidad debieron atribuirle a una pérdida de lucidez o a un alarde de osadía, a nada edificante en cualquier caso.

Pero la petición de fray Juan, al reclamar en ese momento la lectura del Cantar bíblico, era tan lúcida como coherente: se trataba del libro con el que había vivido íntimamente compenetrado, el hontanar de su inspiración poética y espiritual (con más de cien citas explícitas en sus escritos), el que le enseñó a vivir de cara al amor y el que le hizo ver que nada proclamaba mejor esa vivencia que la poesía, cuyo modelo se propuso imitar en forma y fondo, tanto para reproducir en sus versos la seductora belleza de Dios como para transmitir de esa manera, en cifra lírica, su propia experiencia de fe, para "decir y dar el espíritu que está allí encerrado, el cual es muy más abundante que la letra y muy extraordinario y fuera de los límites de ella" (2S 19,5).

Con semejante petición, además, Juan de la Cruz estaba confirmando personalmente lo que poco antes había escrito en La Peñuela, en su segunda declaración de la Llama, sobre la muerte de amor de "las almas que llegan a este estado", para quienes "la condición de su muerte en cuanto al natural es semejante a las demás, pero en la causa y en el modo de la muerte hay mucha diferencia. Porque, si las otras mueren muerte causada por enfermedad o longura de días, éstas, aunque en enfermedad mueran o cumplimiento de edad, no las arranca

el alma sino algún ímpetu y encuentro de amor mucho más subido que los pasados... Y así, la muerte de semejantes almas es muy suave y muy dulce, más que les fue la vida espiritual toda su vida, pues que mueren con más subidos ímpetus y encuentros sabrosos de amor, siendo ellas como el cisne, que canta más suavemente cuando se muere... Porque aquí vienen en uno a juntarse todas las riquezas del alma y van allí a entrar los ríos del amor del alma en la mar, los cuales están allí tan anchos y repesados que parecen ya mares" (LB 1,30)... Ese era el trance que él estaba viviendo: una muerte de amor. Nada extraño, pues, que en su noche de bodas con la muerte pidiera los versos amorosos del Cantar de los Cantares como señuelo para el deseado tránsito, y que fueran esos versos los que vinieran a cerrar su vida.

Y como un eco de lo que también entonces revelaba el Cantar de los Cantares al que había sido su mejor intérprete nos ha llegado el testimonio de una exclamación: "¡Oh, qué preciosas margaritas!", comentó fray Juan, como si embargado de una emoción eficaz estuviera alumbando un verso nuevo... El caso es que fue así, en mitad de un verso, bíblico o propio, como Juan de la Cruz expiró en Úbeda el 14 de diciembre de 1591, a la edad de 49 años. Misteriosa y fe-

cunda paradoja por la que se lograba el todo de la comunicación entrando en la nada del lenguaje. "Muda la admiración, habla callando", que diría después Góngora, utilizando el concepto.

Esta imagen final de Juan de la Cruz en su lecho de muerte con los versos del Cantar de los Cantares, queriendo entonar con ellos su último canto hacia el encuentro con su Amado, "como el cisne que canta más suavemente cuando se muere", es la imagen que mejor define a quien era en cabal unidad un místico y un extraordinario poeta -radicalidad del misterio, radicalidad de la palabra-, viviendo una muerte de amor -"voy buscando una muerte de luz que me consuma", que diría Lorca-, en pleno trance poético, en la frontera última de todo cántico, donde la palabra termina sustanciándose en "música callada".

Si se muere como se ha vivido, Juan de la Cruz, místico y poeta, murió como lo que era, un enamorado, como la crisálida que devora su propio cuerpo para transformarlo en alas, porque el amor es capaz de destruirlo todo hasta llegar a él, hasta llegar a lo que jamás podrá ser destruido. Y se murió, además, como dijo Gerardo Diego, "en mitad de un verso", en el silencio de la más pura poesía, en el hueco mismo de lo inefable.

► CULTURA

# Las flores del año

Raúl Rodríguez presentó en la Tertulia de los Martes "La flor que florece"

F. DESCALZO / SEGOVIA

La Tertulia de los Martes fue escenario en la tarde de ayer de la presentación del último trabajo del escritor y cineasta Raúl Rodríguez, leonés afincado en Segovia. "La flor que florece" es un libro y DVD en el que Rodríguez reflexiona sobre la condición humana, utilizando los cambios que se producen en la Naturaleza con el cambio de las estaciones.

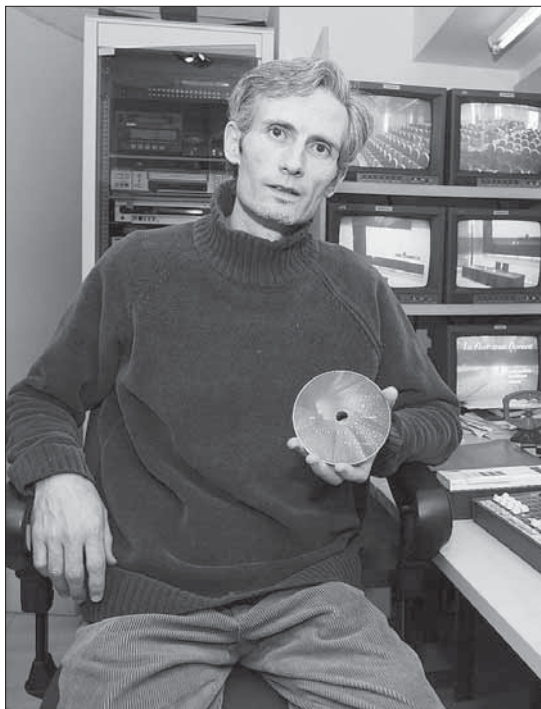
La obra, en cuya elaboración Raúl Rodríguez ha empleado un año y dos meses, trasmite "el florecimiento de la bondad y la conciencia humanas a través de un formato en el que una mujer hace fotografías a las flores a lo largo de las cuatro estaciones del año", según explicó el propio autor. El cineasta añadió que las protagonistas pretenden

"cristalizar la luz, no sólo la que nace del sol, sino la que nace del corazón".

Así con imágenes grabadas en León y en Segovia, con música del segoviano Óscar Abella y con textos del director del trabajo, el video-libro mezcla mensajes filosóficos en los que alaba la bondad y critica los nacionalismos, a través de la comunión con imágenes de la naturaleza.

En total, el trabajo ha contado con un presupuesto de 60.000 euros y se han editado 3.000 ejemplares algunos de los cuales se utilizarán para competir en concursos cinematográficos. En su elaboración han participado la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, y la empresa Iberpistas, así como el Ayuntamiento de Segovia y el

La obra contiene imágenes rodadas en León y Segovia a lo largo de las cuatro estaciones de un año



Raúl Rodríguez muestra un ejemplar del DVD. / FERNANDO PEÑALOSA

Conservatorio Superior de Música de Lyon (Francia).

Raúl Rodríguez, nacido en Villeja (León) en 1959, es autor también de otras películas como

"Adiós, hasta luego"; "Los hombres, las mujeres, los niños"; o "Y véame mis ojos", en la que participó con Amancio Prada y utilizó textos de San Juan de la Cruz.

BREVES

CINE

**El cine-club Studio inicia hoy un nuevo ciclo** ■ El cine-club Studio inicia hoy miércoles un nuevo ciclo, dedicado en esta ocasión a los jóvenes y con la colaboración de la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Los títulos que integran este III Ciclo Joven son, hoy miércoles, "Super size me", de Morgan Spurlock; mañana jueves, "El milagro de Candeal", de Fernando Trueba; y, el viernes, "Nadie sabe", de Hirokazu Koreeda. El miércoles y el jueves las sesiones son a las siete y media y a las diez y el viernes a las seis, ocho y media y once.

MÚSICA

**I Solisti di Cremona actúan hoy para la Filarmónica** ■ La Sociedad Filarmónica de Segovia ofrece hoy a sus socios un nuevo concierto de temporada, a partir de las ocho y media de la tarde en el Teatro Juan Bravo, en esta ocasión a cargo de I Solisti di Cremona, formación dirigida por Marco Fracassi. El programa incluye piezas de Tarquinio Merula, Niccolò Corradini, Wolfgang Amadeus Mozart y Giuseppe Tartini. El precio de las entradas para los no asociados es de doce euros.

LOS PLÁSTICOS: FOTOGRAFÍAS DE PABLO MARTÍN

LUGAR: Bar Santana

## Negro sobre blanco

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

El negro y el blanco son dos alternativas que se dan en nuestra vida, como el arriba y el abajo, la derecha y la izquierda, el día y la noche o la belleza y la fealdad (o el bueno y el malo). Pero todos sabemos que también existe la graduación: el punto intermedio, el centro (derecha o izquierda), la tarde (la tarde, anocheciendo) o la fea resultona y para colmo, simpática.

Esto lo practica un joven segoviano llamado Pablo Martín con sus originales y técnicas fotografías; aunque el título de su exposición es "Negro sobre blanco" (porque ese fue el origen de la fotografía y del cine), él sabe a

la perfección combinar y graduar tonos e intensidades en esas bellísimas copas de las arboledas que capta su máquina y su ojo sensible e inquieto.

Pero Pablo Martín es un artista moderno que conoce también el proceso secuencial de muchas pinturas, que igualmente se aplica, como no, a la fotografía. El descubrimiento de la secuencia y del montaje es esencialmente cinematográfico, (por no remontarnos a los atrios, claustros o a los códices medievales, tan explicativos secuencialmente de sus historias pas).

Pablo Martín secuencia, divide y trocea la estatua de nuestro



comunero Juan Bravo, la airosa figura de don Aniceto Marinas, y nos 'explica' con minuciosidad fotográfica sus detalles, sus escorzos, la dureza de su armadura, etc. También el ojo-cámara de Martín se posa y describe el mundo leve, poético y a veces trágico de los músicos callejeros, siempre entre lo sublime y lo trágico, a veces mendigos con pentagramas de hambre. Y en otras ocasiones, unas barras níqueladas le dan pie y pretexto para la audaz composición abstracta.

Pablo Martín a buen seguro nos seguirá sorprendiendo en un futuro con su imaginación, buen pulso, y... ¿color?

## SUDOKU EXCALIBUR

PREMIOS:

- 1º Lote informático + 8 noches de hotel para 2 personas.
- 2º 8 noches de hotel para 2 personas.
- 3º 4 noches de hotel para 2 personas.
- 2 noches de hotel para 2 personas hasta el 14º clasificado.

Y PARA TODOS LOS PARTICIPANTES, AL ENTREGAR EL SOBRE COMPLETO, SE LES ENTREGARÁ UNA BOTELLA DE VINO PÓRTICO RIOJA CRIANZA



Nueva Segovia [www.cerveceriaexcalibur.com](http://www.cerveceriaexcalibur.com)

COMERCIAL VICENTE VELASCO, S.L.

Tel. 921 43 01 08 Distribuidor oficial de

BODEGAS PALACIO

TU TIENDA DE INFORMÁTICA.



Gonzalo de Berceo 3, Nueva Segovia 921430757

**En el Molino artesanía**

Vidrio • Pintura  
Madera • Flores Secas

Abierto primer y tercer fin de semana de cada mes

**HORARIO ESPECIAL EN NAVIDAD**

690 71 09 12  
C/Segovia, 20  
Yanguas de Eresma (Segovia)

**SOL INMOBILIARIA**

Avda/Fernández Ladreda 19  
[www.solreclusivas.com](http://www.solreclusivas.com) 921 44 00 44

**San Cristóbal**

- \* EN BUEN ESTADO
- \* 2 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- \* GRAN TERRAZA
- \* COCINA AMUEBLADA
- \* 140.000 €

REF: PV-7.378

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 921412090

S0144 - TABANERA DEL MONTE:

parcela rustica vallada de 2.925 m2 con zona arbolada y un pequeño arroyo...

**OPORTUNIDAD NEGOCIO TRASPASO TINTORERÍA**

RÁPIDA, en funcionamiento en Centro Comercial

Telf. 629 86 62 84 Sr. De Miguel.

DE INTERÉS

► SANCHONUÑO

# El Ayuntamiento pondrá en marcha una guardería a partir de enero

Mientras siguen los pasos para la construcción de un nuevo centro para niños de 0 a 3 años, el Consistorio abrirá una que se adscribirá al proyecto Creceemos el próximo curso

• El Ayuntamiento de Sanchonuño abrirá las puertas a partir del próximo mes de enero de una guardería para niños de 0 a 3 años de edad que se ubicará en el salón de Caja Segovia.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
El Ayuntamiento de Sanchonuño pondrá en marcha a partir del próximo mes de enero una guardería para niños de 0 a 3 años de edad. El municipio está desarrollando los pasos para la construcción de un nuevo edificio con ayuda del programa Prodercal que será una realidad en un período aproximado de dos años, según señaló su alcalde, José Luis Herrero.

Hasta ese momento, se han decidido por abrir las puertas de este centro que se adscribirá al próximo curso al programa Creceemos puesto en marcha por la Diputación Provincial de Segovia en colaboración con la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León.

La guardería se ubicará en el salón de Caja Segovia en la localidad, entidad con la que el Ayun-



Lugar donde se ubicará la guardería de la localidad./GABRIEL GÓMEZ

tamiento ha pactado las condiciones de uso. El local se adaptará convenientemente para su fin.

**INSCRIPCIONES** La guardería cuenta ya con diez niños de la localidad inscritos, si bien el Ayuntamiento espera alcanzar la cifra de

15 ó 20 niños para que el centro pueda autofinanciarse con las cuotas mensuales, que serán reducidas hasta que cuenten con la subvención de la Diputación el próximo curso. Con estas cuotas se pagará al monitor o monitora que se contrate, para lo que ya se están reci-

biendo curriculums en el Ayuntamiento.

Continúa abierto el plazo de inscripción en el propio Ayuntamiento y pueden acceder a la guardería los vecinos de la zona así como los trabajadores de las empresas de la localidad.

► CUÉLLAR

# Veintiocho candidatos en la lista definitiva que opta a las plazas de Policía Local

**N.P. / CUÉLLAR**  
Veintiocho aspirantes integran la lista definitiva de admitidos para la provisión de tres plazas de agentes de la Policía Local vacantes en la plantilla del municipio e incluídas en su oferta pública de empleo de 2005. Únicamente dos de los aspirantes han resultado excluídos tras concluir el período establecido para subsanar los defectos que hubieran motivado las exclusiones, que inicialmente fueron once.

La primera de las pruebas tendrá lugar el viernes 23 de diciembre y será un reconocimiento médico cuya calificación será de apto o no apto con carácter elimi-

natorio. El tablón de edictos del Ayuntamiento recogerá la lista de los admitidos con el orden de actuación en la prueba.

Las siguientes pruebas serán una de aptitud psíquica consistente en la contestación a varios cuestionarios acomodados a las condiciones psicotécnicas propias del cargo a desempeñar y también con carácter eliminatorio, una prueba de aptitud física con pruebas tendentes a comprobar, entre otros aspectos, las condiciones de equilibrio, velocidad, resistencia y coordinación, y una prueba de conocimientos profesionales también eliminatoria.



Las pruebas darán comienzo el viernes 23 de diciembre./GABRIEL GÓMEZ

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el domingo 25 de diciembre)

**CONVOCATORIAS**  
16 de diciembre "Taller dinámica de la risa" en la Casa Joven organizado por Ismur. Para todos los públicos a partir de las 18.30 horas.  
17 de diciembre "Diviértete por un euro" en la Casa Joven. Juegos en la piscina. De 4 a 8 años de 10.00 a 11.00 horas. De 9 a 12 años de 11.00 a 12.00 horas. De 13 a 18 años de 12.00 a 13.00 horas.

**MONUMENTOS Y MUSEOS**  
**Oficina de Turismo** en el Castillo: 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELEFÓNOS DE INTERÉS**  
Policía Local . . . . .921141685  
. . . . .140002  
Guardia Civil . . . . .921143420  
Bomberos . . . . .921140274  
Juzgado . . . . .921140004  
Ayuntamiento . . . . .921140014  
Oficina de Turismo . . . . .921142203  
Punto de Información Turística en el Castillo . .921142597  
Centro Encierros .921142540  
Estación de Autobuses . . . . .921141513  
Centro de Salud . .921142245  
Urgencias . . . . .921140820  
Cruz Roja . . . . .921140869  
Correos . . . . .921140817  
Polideportivo . . .921140910  
Piscinas . . . . .921140520  
Club de Golf . . . . .921142158

**MÁS INFORMACIÓN**  
[www.aytoeuellar.es](http://www.aytoeuellar.es)

inmobiliaria

santamarina

ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO DE CONFIANZA

## ALQUILA LOCALES

SANTAMARINA ALQUILA INTERESANTES LOCALES EN CUÉLLAR. CONSULTE TODA NUESTRA OFERTA

\*C/ Resina, 6  
CUÉLLAR  
Tlf/fax 921 14 26 96

CTRA. BAHABÓN  
JUNTO A LA FARMACIA

150 m<sup>2</sup>

UNA ZONA EN ACTUAL EXPANSIÓN COMERCIAL

ESQUINA CORREOS

MUY BIEN COMUNICADA. CON AMPLIAS ACERAS Y APARCAMIENTO PÚBLICO A 25 METROS

C/ NUEVA [fachada a 2 CALLES]

C/ LAS VACAS

(JUNTO A SUPERMERCADO DIA)

62 m<sup>2</sup> útiles

► SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

# Unas 200 personas protestan contra el cierre de la residencia

La plataforma de apoyo al centro de personas mayores se reunirá hoy en Valladolid con la consejera de Familia, Rosa Valdeón, a la que solicitarán una solución para la instalación

• La residencia de Santa María, en funcionamiento desde hace 20 años, es gestionada por el Ayuntamiento. Cuenta con 38 plazas, 10 trabajadores fijos y tres a tiempo parcial.

JUANA HITTA / SANTA MARÍA

Alrededor de 200 personas participaron ayer al mediodía en la primera concentración de protesta contra el cierre previsto el próximo 22 de diciembre de la residencia municipal de personas mayores "Nuestra Señora de la Soterraña" de Santa María. Frente al Ayuntamiento de la localidad y bajo la pancarta de "No al cierre de la residencia de personas mayores", internos del centro, trabajadores, familiares y vecinos de la comarca, mostraron su rechazo al cierre de la residencia. Participantes en la protesta portaban carteles con varios lemas: "Valdeón, queremos subvención", "No al cierre" y "Quién cierra la residencia no tiene conciencia".

Como se recordará, la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, anunció hace unas semanas el cierre de la residencia porque no cumplía la normativa, que se ha modificado e incorporado nuevas exigencias.

Durante la concentración se leyó un corto comunicado de la presidenta de la plataforma en defensa de la residencia, María Soledad Luengo Felizón, que manifestó su "absoluta disconformidad" con la decisión de la consejera de Familia, de cierre del centro.

María Soledad Luengo Felizón y otros miembros de la plataforma se reunirán hoy en Valladolid con la consejera de Familia Rosa Valdeón, a la que manifestarán su más rotundo rechazo al cierre.



Los concentrados portaron pancartas alusivas al posible cierre de la instalación. / J. H.



La concentración tuvo lugar en la plaza del Ayuntamiento a las doce del mediodía. / J. H.

## Compromiso

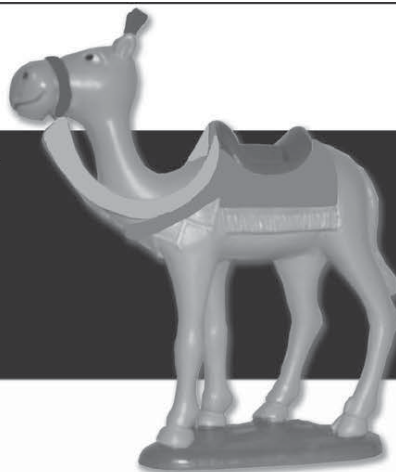
El alcalde de Santa María, Eusebio García (PP), que excusó su presencia en la concentración debido "a sus obligaciones como alcalde dentro de la comunidad de Castilla y León", dejó un comunicado para que se leyera durante la concentración. En su carta Eusebio García se compromete a seguir trabajando junto al resto de la corporación local, "para mantener instituciones beneficiosas al servicio de los ciudadanos de nuestro municipio, nuestra zona geográfica y nuestra provincia". El alcalde afirma que las entrevistas mantenidas con los responsables políticos de la provincia de Segovia "han permitido que el proceso del cierre sea reconducido, y en este momento, la Junta está empezando a estudiar alternativas en esa reconducción del proceso". "El Ayuntamiento está con vosotros —afirmaba el alcalde en su escrito— en vuestras justas reivindicaciones. Santa María ha sido siempre un modelo de civismo y de saber estar. Por ello, la expresión de nuestra negativa al cierre de la residencia ya está expresada, tanto por vuestra presencia como en la pancarta que encabeza nuestra muestra de civismo y libertad".

La concentración también contó con la presencia de los procuradores socialistas, Ángel García Cantalejo y María Teresa Rodrigo Rojo, y el secretario provincial de UGT, Miguel Ángel Mateo. Este último aconsejó a los familiares de los residentes no sacar a sus ancianos del centro el próximo 22 de diciembre, fecha prevista para el cierre. En este sentido, anunció que si se cumple la decisión en esa jornada, varios representantes sindicales se encadenarán a la entrada de la residencia para impedir que el centro cierre sus puertas. Miguel Ángel Mateo aseguró que la residencia de Santa María es uno de los pocos casos de la provincia de centro público, que no ha recibido subvenciones desde el año 1995. Además, añadió que la instalación es un centro rentable, para el que se está estudiando incluso una posible ampliación.

## Belén infantil

de El Adelantado

Mañana  
Jueves 15 de diciembre  
Camello Rey Baltasar  
Por solo 0,60 €



EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

# LOTERÍA SOLIDARIA DE CANAL 4

## Recuerde este número

**Lotería Nacional**

*Lotería Solidaria*  
**CANAL 4**  
CASTILLA Y LEÓN

**49194**

El depositario:

EL PORTADOR DE ESTE RECIBO JUEGA LA CANTIDAD DE 4 EUROS AL NÚMERO ARRIBA INDICADO PARA EL SORTEO QUE SE CELEBRARÁ EN MADRID, EL DÍA 22 DE DICIEMBRE DE 2005.

CADUCA A LOS TRES MESES

Patrocina:  
**O. PALOMO, S.A.**

Colaboran:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**ONDA CERO**  
RADIO

Asociación Comarcal

**CANAL 4**

Este año la Lotería Solidaria de Canal 4 le dará más sonrisas que nunca.

Porque comprando su participación no solo podrá llevarse el gordo de Navidad. También estará ayudando a la Asociación Española Contra el Cáncer.

Puede adquirirla en las oficinas de Octaviano Palomo, Onda Cero Segovia, Asociación Española Contra el Cáncer y en la sede de Canal 4 Segovia.

## TODOS GANAMOS

# Fernández Mañueco plantea que la reforma del Estatuto incluya la creación de una Policía Autonómica

El consejero de Presidencia sugiere también la necesidad de que los gobiernos regionales participen en las Juntas Locales de Seguridad y un debate sobre el nuevo modelo policial

• Fernández Mañueco, que presidió el acto de entrega de las primeras medallas al mérito de la Policía Local, apuntó que la región es una de las más seguras de todo el país.

ICAL / VALLADOLID

El Consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, planteó ayer la intención de la Junta de Castilla y León de aprovechar la próxima reforma del Estatuto para incluir la creación de una Policía Autonómica, si bien precisó que entre los planes del Gobierno regional no figura ponerla en marcha a corto plazo.

En este sentido, Fernández Mañueco, quien presidió el acto de entrega de las primeras medallas al mérito de la Policía Local, insistió en que en la actualidad no cree necesario este nuevo cuerpo debido a «la eficaz coordinación de policía local, con cuerpos de seguridad del Estado, cuerpo nacional de policía y guardia civil». Asimismo, el consejero de Presidencia indicó que los ciudadanos de la región «deben estar orgullosos», ya que «la Comunidad ha sido una de las más seguras de todo el país en los últimos 10 años».

Además, el responsable de Presidencia reclamó que tanto los gobiernos autonómicos como los ayuntamientos participen en el debate sobre el nuevo modelo policial español, así como presencia en las Juntas de Seguridad Local,



Fernández Mañueco (d) entrega la Medalla de Oro al mérito de la Policía Local a Juan López de Haro Mías. / L.P. (ICAL)

con el fin de mejorar la coordinación entre las administraciones.

Fernández Mañueco tuvo también palabras de solidaridad con

el colectivo de taxistas en el día en que protagonizaron una protesta como consecuencia de la muerte de un compañero en Bilbao e hizo

votos por mejorar la seguridad de estos trabajadores.

En el acto, que se celebró en el recinto ferial de Valladolid y que sirvió también para entregar el diploma a la XXVI promoción de Policías Locales de la Escuela Regional de Ávila, el consejero entregó la medalla de oro al superintendente jefe de la Policía Local de Valladolid, Juan López de Haro, como reconocimiento a su trayectoria al frente de este cuerpo y al agente ponferradino, Marcos Gómez, la medalla de plata. Menciones honoríficas recibió también el teniente de alcalde de Salamanca, Fernando Rodríguez.

## ► Potenciar a la Policía Local

Hasta el momento, la Junta de Castilla y León no se había planteado la creación de un cuerpo de seguridad autonómico, tal y como anunció ayer el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco. Para compensar esta carencia, la Administración autonómica ha apostado por la modernización, tecnificación y profesionalización de los policías locales a través de la coordinación de éstos, los ayuntamientos y la Junta.

En este sentido, los cuerpos de seguridad municipales han asumido nuevas competencias. Igualmente, las policías locales han prestado sus servicios en cuestiones relacionadas con los malos tratos, tanto a mujeres como a menores, y con agresiones al medio ambiente.

# El número de víctimas mortales en 2005 en accidentes de tráfico cae un 4,23%

ICAL / VALLADOLID

El número de víctimas mortales en accidentes de tráfico descendió en Castilla y León un 4,23 por ciento en lo que va de año y en comparación con el ejercicio anterior, al sumar hasta la fecha 289 siniestros en los que fallecieron 348 personas, lo que supone un descenso en 16 fallecidos menos que en 2004, según señaló ayer el delega-

do del Gobierno, Miguel Alejo, quien insistió en que todavía es necesario aunar esfuerzos para reducir esta tasa.

La mayoría de los siniestros, el 43 por ciento, se produjo por distracciones, fatiga, cansancio o somnolencia de los conductores, mientras que la velocidad inadecuada y el hecho de no respetar la prioridad de paso estuvo presente

en el 21 y el 10 por ciento de los siniestros, respectivamente.

Alejo, que mantuvo una reunión con todos los directores de área de la Administración central en la Comunidad, también insistió en la necesidad de mejorar las carreteras de manera coordinada y desde la colaboración entre todas las Administraciones.

En este punto, adelantó que el

próximo Consejo de Ministros aprobará la licitación de un nuevo tramo de la autovía Salamanca-Ávila que permitirá cerrar el año con 307 kilómetros licitados o adjudicados.

Por último, Alejo informó de las novedades legislativas que el Ejecutivo central abordará el próximo año como la Ley de Agencias o de la Dependencia.



! LA COMUNIDAD  
Helena Caballero (d), escucha las explicaciones de la obra.

► VALLADOLID

Caballero pone su cargo en manos de la ministra

La presidenta de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), Helena Caballero, aseguró ayer que su cargo «está siempre a disposición de quien me nombró», en referencia a las informaciones que apuntan a su posible relevo como máxima responsable del organismo de cuenca. Caballero, que visitó las obras del abastecimiento a las poblaciones del Valle e Esgueva, en Valladolid, explicó que su nombramiento dependió de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona.

► LEÓN

Ayudas de 355.000 euros con cargo al Pacto Local

El alcalde de León, Mario Amilivia, firmó ayer el convenio de colaboración entre Junta y el Ayuntamiento para la realización de inversiones en 2005 con cargo al Pacto Local por valor de 355.000 euros. El objetivo es mejorar las infraestructuras del municipio con inversiones para obras y equipamientos durante el año 2005. El plazo para la contratación de las inversiones o para la adopción del acuerdo por el que se decide su ejecución por la Administración finalizará el 31 de marzo de 2006.

► BURGOS

El CGPJ apoya las críticas a la justicia de proximidad

La Comisión Permanente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) decidió ayer reconocer la competencia de las salas de Gobierno de los TSJ de Castilla y León y Asturias cuando tomaron acuerdos críticos contra la creación de los Consejos de Justicia Autonómicos y el modelo de Justicia de Proximidad del Gobierno. En otro acuerdo recordaron al secretario de Estado de Justicia que debe dirigirse al CGPJ si desea conocer los acuerdos de cualquier sala de Gobierno.



El consejero de Fomento visita las obras de restauración de la iglesia de Cevico de la Torre (Palencia). / SARA MUNIOSGUREN

# La Junta ha suscrito 32 convenios desde 2003 para restaurar iglesias y ermitas

**Inversión.** Los acuerdos, firmados con las diputaciones y los obispados, suponen una inversión total de más de 15 millones, cinco de los cuales los aporta Fomento

**Objetivo.** Se trata de actuaciones con escaso presupuesto dirigidas a que las iglesias y ermitas no sufran mayores deterioros para el futuro

SPC / VALLADOLID

La Junta ha suscrito con diputaciones y obispados 32 convenios dirigidos a la restauración de iglesias y ermitas, con una inversión global, entre 2003, 2004 y 2005, que superará los 15 millones de euros. El acuerdo cubre a las iglesias que no están declaradas bien de interés cultural y propicia que el patrimonio de la Comunidad siga contando con estos templos en buenas condiciones.

De esta cantidad, 15.019.404 euros, el 35 por ciento ha sido sufragado por las diputaciones de las nueve provincias de la Comunidad, del otro 30 por ciento se ha hecho cargo el Obispado, mientras que el 34 por ciento restante, es decir, algo más de cinco millones de euros, ha corrido a cargo de la Junta.

La Consejería de Fomento, a través de su máximo responsable Antonio Silván, destaca que se

trata de un acuerdo «histórico», calificándolo de «lluvia fina», ya que se trata de actuaciones con escaso presupuesto dirigidas a que las iglesias y ermitas no sufran mayores deterioros para el futuro.

En este sentido, el consejero manifestó que el acuerdo es «un ejemplo más de la buena coordinación entre las administraciones» y resaltó la importancia de estas actuaciones a nivel social, puesto que «reflejan el sentimiento de implicación de los vecinos de los pueblos afectados» y, por tanto, «continuaremos firmando acuerdos como éste con el objetivo de seguir recuperando nuestro patrimonio», añadió.

No obstante, el consejero tam-

bién alabó la contribución de los feligreses para la conservación de este patrimonio de la Comunidad.

**El acuerdo incluye las iglesias y ermitas que no están declaradas bien de interés cultural**

La dotación económica de estos convenios se dedicará a realizar obras de mantenimiento tales como la consolidación de las bóvedas, la eliminación de grietas en los muros o la reparación de cubiertas.

De este modo, se consigue mantener los edificios en buenas condiciones de uso y prevenir mayores desperfectos para evitar daños futuros que podrían afectar a la estructura del edificio, según apuntan desde el departamento que dirige Antonio Silván.

En este sentido, el obispo de

Valladolid, Braulio Rodríguez, explicó, tras la rúbrica de uno de estos acuerdos, que el convenio cubre a las iglesias no declaradas bien de interés cultural, aunque «son muy buenas», dijo, para añadir que en comparación con estos, los templos similares de otros países son «pastiches». Rodríguez, tras defender que se «gastan el dinero y se lo gastan bien», comentó que los edificios que se benefician de estas actuaciones «forman parte de la cultura de la gente». Al respecto, recordó que no se trata sólo de templos, ya que «Castilla es puro paisaje, paisaje que se ve de lejos y es raro no ver la silueta de una torre o una iglesia».

**POR PROVINCIAS.** La provincia de Zamora, con seis, es la que más convenios ha suscrito con la Administración autonómica, seguida por la de León, con cinco,



mientras que Ávila, Burgos, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria y Valladolid han firmado tres cada una.

No obstante, la mayor inversión recae en la provincia de Burgos, con 3.600.000 euros, seguida de León, con 2.580.304 euros, y Salamanca, con 1.800.000 euros. Por contra, Segovia, con algo menos de un millón de euros, en concreto 811.800 euros, es la pro-



## EN MARCHA

Castilla y León



Iglesia de San Andrés, en Carrión de los Condes (Palencia). / CÉSAR MANSO

Estas actuaciones se encuadran dentro del Programa Arquitectura de la Junta

vincia con la menor inversión en este tipo de obras.

Estas actuaciones se enmarcan dentro del Programa de 'Arquitectura' de la Junta de Castilla y León en el que, además de actuaciones realizadas mediante inversión directa, se contempla la concesión de subvenciones a entidades públicas para la realización de obras de recuperación de inmuebles y de acondiciona-



Ruíz Medrano (l), Silván y Braulio Rodríguez, durante la firma de un convenio. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

miento de los espacios urbanos de los núcleos de población castellanos y leoneses.

**OTROS PROGRAMAS.** En este sentido, el Patrimonio Artístico y Cultural de la Comunidad recibe otras subvenciones a través del programa Arquimilenios, que se encuentra en su segunda fase y cuyo horizonte de ejecución se encuentra situado en 2008 con una inversión total de cincuenta millones de euros.

Parte de las actuaciones se focalizan también en este tipo de templos que, para recibir este tipo de inversiones, han de estar integrados en el Camino de Santiago o formar parte de una Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Arquimilenios se encuentran tan avanzado que reducirá su tiempo de ejecución. Así de las 99 actuaciones (once por provincia) incluidas en este plan, 72 se encuentran en ejecución o ejecutadas y 14 más se licitarán antes de finalizar el año.

## LAS CIFRAS

**15.019.404** euros es el importe total de los convenios que la Junta de Castilla y León ha firmado desde 2003 con los obispos y las diputaciones para la restauración de iglesias y ermitas de la Comunidad.

**5.109.150** euros son los que aporta la Junta, a través de su Consejería de Fomento, para todas estas actuaciones, lo que supone un 34,02 por ciento del importe total.

**32** son los convenios que han firmado los obispos de Castilla y León con la Administración autonómica y la provincial para llevar a cabo restauraciones y obras de mantenimiento en las distintas iglesias y ermitas que no están declaradas bienes de interés cultural.

**5.278.094** euros es lo que aportan las nueve diputaciones de la Comunidad para este tipo de actuaciones.

**3.600.000** euros es el importe total de las obras efectuadas en la provincia de Burgos, la cifra más elevada de las nueve de la región.

**50.000.000** es la inversión que ha destinado la Consejería de Fomento durante esta legislatura para el Programa Arquimilenios II y el de Palacios de Exposiciones y Congresos.

**30,84** por ciento de los 15 millones invertidos desde 2003 los aporta el obispo para estas actuaciones, lo que supone 4.632.161 euros.



A VERLAS VENIR

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSÍO

Archivo expiatorio

Me lo comentó Sinforiano el día de la huerta una tarde en la que, hablando de cómo se trabajaba la tierra antaño, recordaba la basura que echaban para abonarla. Con extrañeza, me hizo saber que uno de los mejores abonos eran los periódicos viejos. No sabía si por la tinta, o por la pasta que empleaban en el papel, la cuestión es que las plantas se remangaban en cuanto veían un periódico... Sería por las noticias, apostillé yo, para sacar el tema de los cauces científicos e intentar que, los verdes que enmarcaban nuestra conversación, sonrieran sin trampa ni cartón... Las esqueletas, me dijo, había quien las recortaba y las quemaba en señal de respeto, pero había quien las utilizaba para los semilleros. Con el sol dando al resguardo, todos los méritos del fallecido, los nombres de los deudos y los datos para asistir al sepelio, hacían cuerpo con la tierra, y la grana comenzaba a venirse arriba. Los cardos, por estas fechas, se envolvían en periódicos para que blanquearan, se evitaba, así, el tener que enterrarlos, y de paso, si alguna mentira gorda incluía el rotativo, en la cena de nochebuena el belén y el villancico podían terminar como los Oficios de Tinieblas del Viernes Santo...

¡Pero a lo que íbamos! Que era cómo los periódicos tienen propiedades mucho más amplias que las que habitualmente se les han venido adjudicando. Aparte de envolver un bocata o sacar a alguien de un apuro generado por una necesidad perentoria, los periódicos encierran propiedades misteriosas. Hasta los ciclistas, cuando llevan mucha prisa, y tienen que bajar los puertos engañando a las curvas y manipulando los piñones para que parezca que lo que se mueven son los árboles, pero que la bicicleta es Don Tancredo repasando la historia sin el antes ni el después de Cristo, se meten entre pecho y espalda un periódico atrasado, y tirando millas, se ponen en alguna meta volante en menos que canta un gallo. ¡Lo malo es cuando el gallo canta tres veces!

Ya digo, son pocos los que conocen lo que un periódico da de sí. Como pocos son los que se han enterado de que en la Biblioteca General Histórica de Salamanca ha aparecido un ejemplar editado en 1499 que contiene los comentarios de Radulphus Brito a La Lógica de Aristóteles. Este libro no lo va a reclamar nadie, la Lógica no es práctica que se prodigue. Por otro lado, el ejemplar citado es un incunable, y aquí todo lo que excita la libido del poder tiene que ser inflamable, para que se convierta en humo todo lo que venden los cuatro catetos de casino de pueblo que, mientras se echan al colete un veguero de esos de corrida con seis toros y el presidente haciéndose un lío con el color de los pañuelos, se reparten las fichas del dominó, mareándolas antes, para que el seis doble se deje ahorcar con naturalidad.

COMENTARIO EDITORIAL

Lucha legal por el Archivo

La Junta de Castilla y León ha dado esta semana un paso más -el máximo en el marco jurídico, según recordó ayer Herrera- en su lucha por impedir la salida de una buena parte de los documentos que contiene el Archivo de la Guerra Civil con sede en Salamanca. La presentación de un recurso de inconstitucionalidad ha sido la última acción para intentar mantener la integridad de un archivo que es patrimonio histórico de todos los españoles. Lógicamente, el Ejecutivo autonómico reclama como primera medida cautelar la inmovilización de los documentos para evitar que salgan del centro hasta que no se haya producido una sentencia firme por parte del Tribunal Constitucional.

Los argumentos jurídicos del recurso consideran que la ley de restitución de los documentos a la Generalitat de Cataluña viola de forma flagrante tres artículos de la Constitución hasta el punto de que el Estado dejaría desprotegidos unos 'papeles' declarados ahora bienes de interés cultural y que, de prosperar la ley, ya no podrá controlar al pasar su titularidad a las autoridades catalanas. Esta circunstancia, junto a las diferencias que genera entre Cataluña y el resto de las comunidades que también podrían reclamar documentos, parecen argumentos suficientes para seguir sosteniendo una puja legal contra la ley aprobado por el Congreso de los Diputados.

El planteamiento de la Junta, apoyado por una gran mayoría de ciudadanos de la Comunidad, se enmarca en su legítimo empeño por mantener la unidad del Archivo de la Guerra Civil, pero siempre dentro de los cauces constitucionales y bajo el sometimiento a los poderes políticos, como así se ha hecho. Es, sin duda, la opción que cabe adoptar en el marco de una sociedad democrática como la nuestra. Por eso, en nada ayudaría a este propósito los anuncios de encierros o posibles algaradas y movilizaciones -incluso algunos hablan de una tractorada- para impedir por la fuerza la ejecución de una ley que, al margen de su acierto o no, cuenta con la aprobación del Parlamento español. Por lo tanto, todos los resortes legales son válidos para frenar lo que sin lugar a dudas constituye un atropello contra el patrimonio común.

Frente al criterio del Gobierno regional, el principal partido de la oposición en la Comunidad, el POSE, ha optado por doblegarse a las consignas de Ferraz, haciendo caso omiso a los acuerdos aprobados por sus dirigentes no hace tanto tiempo en las Cortes regionales en relación a la defensa de la unidad del Archivo.

En cualquier caso, es exigible al Gobierno de Zapatero un compromiso firme para evitar que esto se convierta en una sangría permanente de reclamaciones por parte de comunidades autónomas, diputaciones, ayuntamientos y particulares. Al margen de la resolución final del recurso de inconstitucionalidad presentado por la Junta, el Estado debe garantizar que no va a salir en el futuro ni una caja de documentos más del Archivo de la Guerra Civil, y qué mejor garantía para ello que fuera a través de una norma con rango de ley.

«Es exigible al Gobierno de Zapatero un compromiso firme para evitar que esto se convierta en una sangría permanente»

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



EL PAISANO

SUBE/BAJA

Prevención escolar

La Junta entregó ayer los premios del tercer concurso escolar sobre prevención de riesgos laborales, convocado para enseñar a prevenir a los alumnos de Primaria, ESO, FP y Bachillerato.

Sindicalistas

Alrededor de 40 sindicalistas de UGT, Comisiones Obreras, CSI-CSIF y AMPE interrumpieron a insultos un acto público del presidente de la Junta en Ávila. Con estos modos se pierden las razones.

LAS CIFRAS

**348** personas han fallecido en los 289 accidentes de tráfico mortales que han ocurrido en las carreteras de la región durante este año. A pesar de la cifra, se ha reducido un 4,3% respecto a 2004.

**773** localidades rurales de la Comunidad disfrutan ya de la posibilidad de acceder a internet a través de la banda ancha. Con ello, este servicio alcanza al 80 por ciento de la población regional.

LAS CARAS DE LA NOTICIA

Lorenzo Díaz

Sociólogo y Premio Nacional de Gastronomía



Lorenzo Díaz ha escrito, encabezando un grupo de expertos, el libro *El Dorado. El cochinitillo de Segovia en la cultura gastronómica*, primero dedicado en exclusiva a este plato. En él se explica la historia de este plato, que enlaza la tradición con el futuro.

José María Rodríguez Ponga

Secretario gral. de la Fundación Duques de Soria



Rodríguez Ponga avanzó ayer en Soria la programación de la Fundación Duques de Soria para 2006, asegurando que continuará con la promoción de la lengua, al tiempo que planea crear un observatorio sobre medios de comunicación entre España y Portugal.

► REFORMAS DEL MODELO DE ESTADO



Varios jóvenes de las Juventudes de ERC desplegaron una pancarta frente a la sede de la COPE en Madrid exigiendo el cierre de sus emisoras ya que, argüían que sus programas fomentan el anticatalanismo. / EFE

## El Congreso no investigará el apoyo de diputados de ERC al acto contra la COPE

La Mesa de la Cámara Baja rechaza la petición del PP para que se indagara sobre la presencia de Joan Tardá y Joan Puig en el encadenamiento de republicanos frente a la cadena de radio

• Pese a la negativa, los 'populares', que consideran muy grave el incidente, mantienen una batería de preguntas al Gobierno, así como la petición de una condena institucional.

OTR-PRESS / MADRID

El Congreso de los Diputados no investigará la participación de los parlamentarios de ERC Joan Tardá y Joan Puig en una protesta de las Juventudes de su partido ante la sede en Madrid de la Cadena COPE de radio que se produjo el pasado 30 de noviembre.

Así lo decidió ayer la Mesa de la Cámara Baja, que rechazó la petición realizada por el Partido Popular. Los populares, en todo caso, no se rinden y mantienen su ofensiva sobre este asunto y presentarán una batería de preguntas al Gobierno por estos hechos, así como la petición de que el Congreso los condene formalmente.

En aquella ocasión varios enmascarados desplegaron frente a la sede de COPE una pancarta en la que podía leerse la frase en ca-

talán *Atrem la cadena de l'odi* (*¡Parámos la cadena del odio*), firmada con una estrella roja y las siglas JERC, de las Juventudes de Esquerra.

Tardá y Puig, según ellos mismos explicaron durante el acto, no participaron en la protesta, sino que acudieron a la sede de la cadena en Madrid para «atender» a los medios de comunicación que estaban presentes en el lugar de los hechos.

El PP, que no se conformó con esta explicación, solicitó a la Mesa que investigara lo sucedido.

Para el portavoz de los de Génova en el Legislativo, Eduardo Zaplana, la protesta podría haber provocado «incidentes muy graves» y supone «un acto de coacción cuya finalidad última es la de atentar contra la libertad de expresión y de información de un medio de comunicación».

El principal partido de la oposición recordaba en su escrito que Puig es reincidente en este tipo de hechos, puesto que ya participó el pasado mes de agosto en otra protesta realizada en un chalé que el director del diario *El Mundo*, Pedro J. Ramírez tiene en Mallorca.

Entonces, el representante republicano invadió la piscina de Ramírez alegando que está consagrada en terrenos de titularidad pública, circunstancia que, en estos momentos, es objeto de un litigio judicial.

Precisamente este precedente es el que ha servido en esta oca-

### Tripartito, unido

El presidente catalán, Pasqual Maragall, el líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, y el presidente de ICV, Joan Saura, reafirmaron ayer su apuesta por el acuerdo que hace dos años llevó al tripartito a la *Generalitat*, un acuerdo del que Maragall afirmó que sirve para «una generación».

Los tres líderes lanzaron este mensaje en un acto de conmemoración del segundo aniversario del *Pacto del Tinell*, que permitió a la izquierda catalana desbancar a CiU del gobierno de la Comunidad, y que tuvo lugar ayer en el mismo *Saló del Tinell* de Barcelona y ante más de 300 personas.

sión a la Mesa del Congreso para rechazar la propuesta del PP. En aquel caso, el Partido Popular pidió que la Comisión del Estatuto del Diputado investigara al republicano, pero se entendió que sólo podría llegar el caso a este foro en caso de que se produjera una actuación judicial con la correspondiente petición de suplicatorio.

Este es el mismo argumento que, precisamente, han esgrimido ahora el PSOE, CiU e IU-ICV para rechazar la nueva propuesta de los conservadores.

No obstante, esta negativa no supone en absoluto que el Congreso no vaya a tratar este asunto en el futuro. Tras el cara a cara de días atrás entre Mariano Rajoy y José Luis Rodríguez Zapatero a raíz del encadenamiento frente a la cadena (en aquella ocasión el del PP pidió al socialista una condena firme y el jefe del Ejecutivo le contestó que estaba exagerando), los populares volverán a la carga con nuevas preguntas en la próxima sesión de control y tienen además registrada una proposición no de ley para que el Pleno exprese su más rotunda condena por la manifestación.

Zaplana acusa al Gobierno de «envenenar» el debate político por «mirar atrás»

AGENCIAS / MADRID

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, acusó ayer al Ejecutivo y al PSOE de querer «envenenar» el debate político y de crear «crispación» recurriendo a asuntos relativos a los anteriores gobiernos del PP y les advirtió de que «si miran demasiado atrás le puede entrar tortícolis o incluso dislocarse».

Según Zaplana, el Ejecutivo y el partido que le sustenta están empezando a ser conscientes de que su alianza con ERC e IU-ICV tanto en Cataluña como a nivel nacional le «acarrea problemas» y por eso intenta «envenenar» el debate y generar «tensión».

Para el popular, los socialistas han puesto en marcha una estrategia de «cortinas de humo» para no hablar de los fondos europeos, la negociación con ETA o el *Estatut*.

Ajeno a la reprimenda del PP, el portavoz parlamentario socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, pidió ayer de nuevo a Rajoy que ofrezca «explicaciones públicas» sobre las «mentiras» que dijo sobre la catástrofe del *Prestige* cuando era vicepresidente.

Desde el PSC se recurrió incluso a la descalificación personal y se definió a Zaplana como un «personaje de las tinieblas» por su fomento de la «crispación política» y por mantener un discurso «chacucero y grosero».

► REFORMAS DEL MODELO DE ESTADO

# Vázquez tacha de «exabrupto» el Estatuto gallego que plantea el BNG

El socialista, presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias, considera que la propuesta de los nacionalistas no es sino una copia «agravada» del proyecto catalán

• El Gobierno manifestó su disconformidad con el texto, pero cree que se ha exagerado, ya que, a su juicio, la posibilidad de anexión de pueblos limítrofes se recoge en otros estatutos.

AGENCIAS / MADRID-SANTIAGO  
El presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez, afirmó ayer que la propuesta de nuevo Estatuto para Galicia presentada por el BNG es una «copia» del proyecto catalán, pero «agravada» en muchas cuestiones, con lo cual se convierte «en un exabrupto muy propio de quienes buscan siempre imponer sus criterios desde una posición minoritaria».

Tras la reunión del Consejo Federal de la institución que preside, Vázquez, agregó que la citada propuesta es «claramente anticonstitucional en muchas cuestiones», por lo que no se puede aceptar.

En cualquier caso, el socialista destacó que se trata de un proyecto presentado por un grupo político que electoralmente representa al 18 por ciento de la ciudadanía, por lo que «lo importante» será conocer cuáles son las opiniones y posturas de PSOE y PP.

En este sentido, señaló que el borrador presentado por los nacionalistas «no tiene mayor importancia» a parte del hecho de ser un documento «muy pobre, muy intransigente e intolerante», y que «rompe» lo que han sido las pautas de convivencia y tolerancia que desde siempre ha tenido la sociedad gallega.

El Gobierno también se pronunció sobre el polémico borrador del BNG, que, como punto más conflictivo, planteaba la posibilidad de anexión de municipios «fronterizos» a la Comunidad gallega, pero fue algo más contemporizador. Así, por boca del titular de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, el Ejecutivo consideró que



Francisco Vázquez, presidente de la FEMP. / EFE

«se ha exagerado mucho» sobre la propuesta del Bloque. En todo caso, el ministro dejó muy claro que no comparte tales planteamientos.

López Aguilar defendió su tesis argumentando que, en primer lugar, este tipo de iniciativas son «perfectamente asumibles» en un Estado autonómico y en una sociedad plural, y, segundo, porque, si no se comparten los principios

de la propuesta, como es el caso del Gobierno con la posibilidad de anexionar territorios, «basta con votar no». Además, concluyó el socialista, porque lo propuesto ahora «no es una novedad en la construcción del Estado autonómico».

Así, el canario recordó que en numerosos estatutos de autonomía se contempla la posibilidad de que parte de sus territorios, a veces incluso comunidades autó-

nomas enteras, se unan a otras autonomías. Ese es el caso del Estatuto vasco con Navarra o el de Castilla y León con zonas de La Rioja y Cantabria.

**MÁS COOPERACIÓN.** Precisamente, el presidente castellano-leonés, Juan Vicente Herrera, pidió que el futuro de la España autonómica se base en la cooperación y no en la «revisión de fronteras», como propone el «inoportuno» texto del BNG. El popular, en todo caso, aseguró que la propuesta no es institucional, sino de un partido y que el «follón» que se ha formado es «relativo».

Por su parte, el vicepresidente de la Xunta y líder del Bloque Nacionalista Galego, Anxo Quintana, alabó el «tono conciliador y respeto constitucional» de Herrera, pero criticó los «episodios de los últimos días, en los que hubo responsables políticos de esas comunidades (Asturias y Castilla y León) que se equivocaron».

Quintana aseguró que coincide con el presidente gallego, Emilio Pérez Touriño, en que hay que trabajar por «no crear tensiones innecesarias» con ninguna Comunidad Autónoma y para evitar cualquier conflicto institucional desde el Gobierno gallego.

Y es que la formación nacionalista se esforzó ayer desde todos los frentes por zanjar la virulenta polémica que ha generado su proyecto. «Es un debate sacado de quicio. Quien quiera, que siga echando gasolina al fuego, pero que no cuenten con nosotros para eso», afirmó el portavoz del Bloque en el Parlamento gallego, Carlos Aymerich, quien aseguró que la redacción de su propuesta de reforma es «bastante más prudente» que la del vigente Estatuto de Castilla y León.

«Aquí el problema es que la propuesta viene de Galicia y, encima, está emitida por nacionalistas gallegos», sentenció, convencido, eso sí, de que «cabe en la Constitución española» dentro de «una interpretación dinámica».



José Luis Rodríguez Zapatero.

## Zapatero defiende la Constitución y asegura que «no hay atajos» para modificar la Ley

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, asistió ayer al inicio de los actos del 125 aniversario de la Abogacía del Estado y allí aseguró que «no hay atajos en el camino de la Ley» y que el procedimiento para cambiarla supone «pacto, entendimiento, suma suficiente de voluntades». El socialista defendió la Constitución como la norma «que por encima de cualquier otra obliga y ampara a todos».

Zapatero aseguró además que cree en el Derecho, que «está en la base de la seguridad y la previsibilidad en los comportamientos sociales, pero también abre las puertas al cambio, a las reformas».

Ignorar la Ley, continuó el jefe del Ejecutivo, es romper las reglas del juego. «Quien pretende actuar al margen de ella, sojuzga a los ciudadanos o pone en peligro a conciencia las bases mismas de la convivencia», sentenció Zapatero, que acto seguido aconsejó a los nuevos veinte abogados, a los que entregó sus despachos, que en su actividad prime la defensa de la legalidad y de la constitucionalidad de las normas.

**POCAS MUJERES.** El máximo dirigente del PSOE apeló también a que la acción de las administraciones mejore la prestación de los servicios públicos removiendo obstáculos que impidan y dificulten derechos reconocidos en la Constitución y avanzando hacia una sociedad «cada día más abierta, libre, igual, justa y solidaria».

En ese contexto, lamentó que en la nueva promoción de abogados del Estado haya una escasa presencia de mujeres a diferencia de lo ocurrido en años anteriores y reiteró su compromiso de seguir trabajando por la igualdad de todos los ciudadanos.

También ratificó su esfuerzo para impulsar las nuevas tecnologías en todos los ámbitos, entre ellos el de la Administración del Estado.

## La 'Generalitat' niega que deje solos a los empresarios ante el boicot a sus productos

OTR-PRESS / BARCELONA

El portavoz de la Generalitat, Joaquim Nadal, desmintió ayer que el empresariado catalán esté «solo» ante la campaña de boicot en España a sus productos y negó que en el proyecto de Estatut haya un «intervencionismo adicional que no esté ya en las leyes vigentes».

Nadal replicó así las palabras del presidente de la patronal Fo-

mento del Trabajo, Joan Rosell, quien el lunes expresó su temor a que «la política devore a la economía» debido a la «crispación», criticó el «intervencionismo» del Estatut y lamentó que «muchos empresarios estamos viendo con tristeza nuestra soledad y falta de solidaridad» ante el boicot.

Mientras, CiU y ERC reafirmaron ayer su voluntad de mantener

su capacidad de retirar el Estatut por decisión de la mayoría absoluta del Parlament en cualquier instante durante su tramitación en Madrid tal y como queda recogido en el proyecto de Reglamento de la Cámara.

Convergentes y republicanos rechazaron así la demanda del PSC para que sólo pudiera interrumpirse el trámite por acuerdo

de una mayoría de dos tercios, tal y como está establecido en el Reglamento actual.

Ambos partidos denunciaron además que la petición de los socialistas se debe a una enorme «desconfianza». El PSC se defendió de tal acusación tildando el acuerdo de ayer como «poco elegante» e instaron a ERC y CiU a que «se lo piensen».

## ► INFRAESTRUCTURAS

# Portugal reafirma que el AVE entre Lisboa y Madrid funcionará en 2013

Considera que las conexiones con Galicia, Salamanca y Huelva no son prioritarias

• El país vecino no anunciará el calendario de obras para los trayectos que unen Oporto, Aveiro y Faro con Vigo, la capital charra y la ciudad andaluza hasta el año 2007.

P. FIERRO (E. PRESS) / LISBOA

El ministro de Obras Públicas y Transportes de Portugal, Mario Lino, confirmó ayer que en 2007 se anunciará el nuevo calendario para las conexiones por AVE de los trayectos Oporto-Vigo, Aveiro-Salamanca y Faro-Huelva.

En la presentación del Proyecto de Alta Velocidad para Portugal, el Gobierno luso reafirmó que en 2013 estará concluida la línea entre Lisboa y Madrid y en 2015 la que une la capital lusa con Oporto. Sin embargo, el país vecino no se comprometió con el nuevo calendario para las conexiones con Galicia, Salamanca y Huelva hasta que estén concluidos los estudios que están en marcha.

En este sentido, Lino explicó que comprendía el interés de España en que se anunciase las nuevas fechas para esas conexiones de AVE, especialmente la que une Oporto con Galicia, debido a la importancia de las relaciones comerciales, pero insistió en que «es necesario profundizar en los estudios realizados para que no vuelva a ser necesario aplazar su realización». Por eso, apuntó que confían «en que en 2007 se pueda avanzar con un calendario definitivo para su realización».

El responsable luso recordó que el actual Gobierno de José Sócrates «no ha renunciado a esas conexiones, que son importantes aunque en este momento no son las prioritarias».

El ministro explicó que los estudios de la línea que unirá Oporto y Vigo son los que están más avanzados y se están analizando las características que tendrá esa conexión, la velocidad que alcanzará, sus paradas y si será de pasajeros y mercancías. Lo único que sabemos es que «será de vitola europea electrificada», añadió el ministro portugués.

Sin embargo, teniendo en cuenta la fecha confirmada ayer por el propio Lino de 2015 para la entrada en funcionamiento de la línea entre Lisboa y Oporto, que alcanzará los 300 kilómetros por hora y será sólo de pasajeros, la conexión con Galicia por AVE nunca será una realidad antes de esa fecha.

En la presentación pública de los planes ferroviarios del país vecino no se anunciaron grandes novedades y se confirmó que la inversión total en estas dos líneas será de 7.700 millones de euros, que se financiarán en un 22% con fondos europeos, el 40% por el Estado portugués y el 38% restante



Ir en AVE desde Lisboa a Madrid costará aproximadamente 100 euros. / EFE

se espera que se pueda cubrir con el propio *cash flow* operacional que genere el proyecto a medida que se vaya desarrollando.

## De Oporto a la capital lusa en hora y cuarto

La línea que unirá la capital de Portugal con Oporto, que son las dos principales ciudades del país vecino, tiene una longitud de 313 kilómetros de vías, que comenzarán a construirse en 2008 y estará concluida, si se cumplen los planes presentados ayer por el ministro de Obras Públicas luso, Mario Lino, en 2015. La inversión prevista asciende a 4.700 millones de euros, y el trazado será de uso exclusivo para pasajeros.

La velocidad máxima que podrán alcanzar los trenes será de 300 kilómetros por hora y habrá 33 conexiones diarias, 18 directas y 15 con paradas en el futuro aeropuerto de Ota, en Leiria, Coimbra y Aveiro. El tiempo máximo del trayecto será una hora y 27 minutos, y el mínimo una hora y 15 minutos. El coste del billete será de 40 euros por trayecto, considerando la estimación con los precios de 2005.

Lino volvió a recordar que el proyecto de la Alta Velocidad es prioritario para su Gobierno, pero que la actual situación económica del país no permite excesos, pero «eso tampoco justifica que se interrumpa el desarrollo». Por eso, aseguró, «las líneas prioritarias son las que conectan Lisboa con España y el resto de Europa y la que une las dos mayores ciudades del país, porque además los estudios dicen que son rentables».

Además, Portugal espera una importante participación del sector privado, «que puede ser español, portugués o de cualquier país europeo», según apuntó Mario Lino, que recordó además que la intención del Ejecutivo del Estado comunitario es que «el sector privado tenga un papel importante tanto en la fase de explotación y mantenimiento de servicios como en la fase de construcción e infraestructuras».

Los 207 kilómetros del tramo portugués de la línea Lisboa-Madrid costarán 2.400 millones de euros, más otros 600 millones del puente sobre el Tajo, transportará pasajeros y mercancías, y alcanzará una velocidad de 350 kilómetros por hora. Habrá 14 conexiones diarias, 7 de ellas directas y las restantes con paradas en Evora y Badajoz. El tiempo por trayecto será de 2 horas 45 minutos y el precio de unos 100 euros.

## ► CATALUÑA

CiU asegura que las negociaciones sobre el nuevo 'Estatut' aún «están verdes»

AGENCIAS / BARCELONA-MADRID

El presidente de CiU, Artur Mas, aseguró ayer que «al día de hoy» no hay acuerdo sobre el *Estatut* entre los cuatro partidos que lo suscribieron en Cataluña, porque «hay temas muy importantes que están verdes». El convergente reconoció no obstante que «hay voluntad de aproximación» y contactos, en los que se ha avanzado «lentamente», aunque «no en los temas importantes».

En opinión de Mas, en «este momento» del proceso «la discreción es fundamental», principalmente para saber «hasta donde está dispuesto a llegar» el PSOE, y precisó que, en el caso de que las cosas vayan bien, la tramitación será «transparente», con luz y taquígrafos.

Advertió además de que si en estos momentos de «exploración», el PSOE hace propuestas que recorten lo aprobado, «será mejor retirar el texto». «Si en los temas fundamentales -agregó el nacionalista- no se avanza, la reforma no tiene sentido, y eso incluye el término nación». A juicio de Mas, los asuntos fundamentales son la financiación, las competencias, el «blindaje» del autogobierno y la relación de Cataluña con el resto del Estado.

El líder de CiU precisó además que «la nación catalana en algún punto del Estatuto tiene que estar», porque «si Cataluña siente que es una nación enmarcada en el conjunto de España hay que encontrar una fórmula para decirlo».

**CRÍTICAS 'POPULARES'.** Mientras, el PP pone en duda todo el proceso negociador, ya que, según su portavoz en el Congreso de los Diputados, Eduardo Zaplana, existen conversaciones ocultas en «cuartos oscuros».

Por ello, el *popular* exigió la comparecencia del vicepresidente económico, Pedro Solbes; los ministros de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, y Administraciones Públicas, Jordi Sevilla; y el secretario de Estado de Relaciones con las Cortes, Francisco Caamaño, en la Cámara Baja, para que expliquen, «qué contrapartidas» se están ofreciendo a los catalanes.

El portavoz del Partido Socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, tachó de «insólita» tal exigencia del principal partido de la oposición y agregó, con su habitual acidez, que está «muy disgustado» porque su nombre no figura entre los comparecientes que se han solicitado, pese a ser el responsable político de esas conversaciones.

## PP y PSOE ofrecen diálogo, pero admiten una sola enmienda al Estatuto valenciano

OTR-PRESS / MADRID

Tanto PSOE como PP parecen no querer remover mucho el acuerdo al que llegaron en torno al Estatuto de la Comunidad Valenciana. Ayer, en la primera reunión de la ponencia del Congreso encargada de elaborar un informe sobre la reforma, socialistas y *populares* se comprometieron a dialogar y buscar «aproximaciones» con los

demás grupos, especialmente con Izquierda Verde (IU-ICV), que cuenta con presencia parlamentaria en las Cortes Valencianas. Sin embargo, las dos formaciones mayoritarias sólo aceptaron una única enmienda de los ecosocialistas en esta primera reunión, en la que se estudiaron únicamente 24 artículos del texto, por lo que el grueso de la reforma se abordará en la

siguiente reunión, prevista para mañana mismo.

En esa veintena de artículos, una cuarta parte del total, relativos a la parte identitaria y a los derechos de los ciudadanos valencianos, PSOE y PP acordaron introducir una enmienda de Izquierda Verde sobre empleo estable y de calidad. En cualquier caso, tanto los de Ferraz como los de

Génova reiteraron su voluntad de incorporar a más grupos al consenso.

Así lo explicó el portavoz del PP, Federico Trillo, quien señaló que los dos partidos «buscan fórmulas que amplíen el consenso» pero «en ningún caso» a costa» del acuerdo alcanzado entre ambos, «que representa al 90 por ciento del pueblo valenciano».

►REFORMA DE LA ENSEÑANZA

## Las regiones del PP legislarán en Educación para «paliar» la LOE

En caso de que la nueva ley se apruebe mañana en el Congreso, los consejeros 'populares' acuerdan que instaurarán la formación común en Historia y los exámenes de septiembre

• Como una 'Logse agravada' califica la secretaria de organización del principal partido de la oposición, Ana Pastor, el anteproyecto educativo que auspicia el Ejecutivo.

AGENCIAS / MADRID

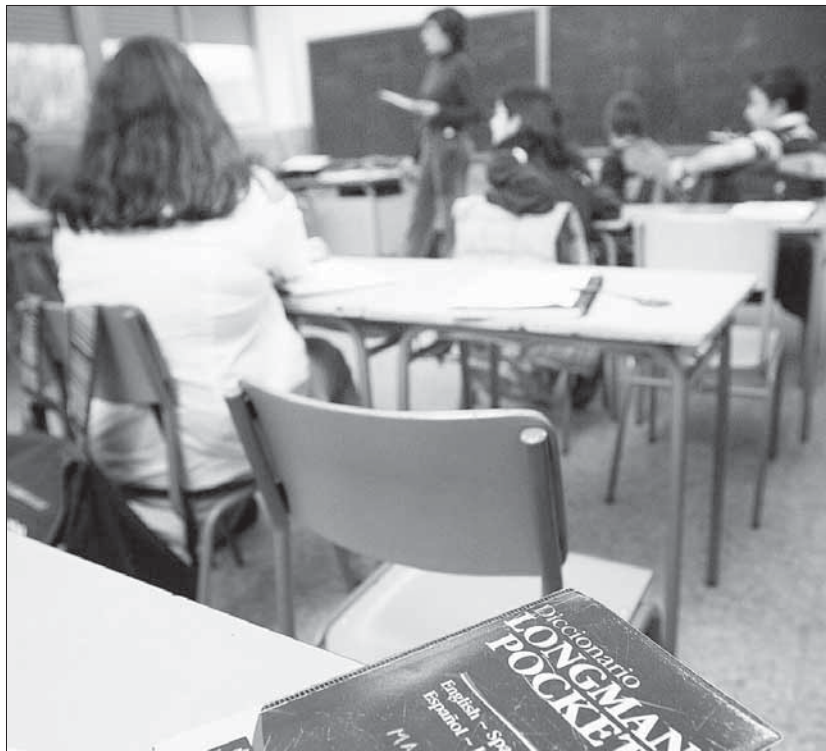
Los consejeros de Educación de las comunidades autónomas donde gobierna el PP acordaron en la jornada de ayer que en el caso de que la LOE se apruebe mañana jueves, pondrán en marcha una batería de medidas para paliar las carencias de una norma que califican de *Logse agravada*. Así, se comprometen a que todos los escolares tengan una formación común; instaurarán obligatoriamente los exámenes de septiembre, habrá evaluaciones externas y se fomentará un ambiente de estudio y disciplina. Desde el PSOE acusaron al principal partido de la oposición de «insumisión».

Las modificaciones que se están introduciendo en la tramitación parlamentaria de la LOE no están resultando suficientes para el PP, que desde el primer momento solicitó la retirada del texto por considerarlo una ley educativa «mala» y que no resuelve los proble-

Según explicó la secretaria de organización del principal partido de la oposición, Ana Pastor, las medidas acordadas por el PP -11 en total- pretenden paliar las deficiencias que presenta la futura LOE en cuanto a calidad, vertebración del sistema y la escuela pública, evitando de esta manera «que se resquebraje el sistema».

Así, por ejemplo, se ha pactado que todos los niños que estudien en una región gobernada por el PP tengan una formación común con las peculiaridades de sus comunidades autónomas. «Habrà una Historia y una Geografía comunes», explicó Pastor. El pasado día 28 de noviembre, a través de una enmienda transaccional, el PSOE acordó que las materias comunes deben ocupar un 55 por ciento del horario escolar en las comunidades con lengua cooficial y un 65 por ciento en las comunidades que no la tengan. Es una decisión que, según la segunda fuerza política mayoritaria del país, deja que el patrimonio cultural común «desaparezca como un azucarillo en un vaso de agua».

Además de las materias comunes, en estas comunidades habrá exámenes de septiembre obligatoriamente, se revisarán los dere-



La formación liderada por Rajoy quiere que se fomente la convivencia en las aulas. / ALBERTO RODRIGO

chos y deberes para favorecer un ambiente de estudio y disciplina y se pondrán en marcha planes de fomento de la convivencia así como de la prevención de la violencia en las aulas.

**POR LA CALIDAD.** Igualmente, estas regiones realizarán evaluaciones externas del sistema educativo, integrarán a los alumnos con dificultades y promoverán situaciones específicas de calidad, reforzarán los programas de inser-

ción profesional y establecerán vías específicas de paso para la Formación Profesional. Además, trabajarán para que el Latín, la Física y la Química sean asignaturas impartidas a los niños en la ESO y para que el Bachillerato prepare a los jóvenes para su vida adulta, en cuanto a su especialización académica y su inserción en el mundo laboral. La que fuera ministra de Sanidad subrayó que no debe existir «un Bachillerato a la carta».

Otro de los acuerdos es que se

reforzarán los programas de Iniciación Profesional, se pondrán en marcha vías específicas (*pasarellas*) que permitan y faciliten el acceso de la formación común a la formación laboral.

Ante esta decisión, el portavoz socialista Alfredo Pérez Rubalcaba, acusó al PP de insumisión al cuestionar la aplicación de la ley. En su opinión, los *populares* se mantienen «en una estrategia de crispación y mentiras que ahora completa con la insumisión».

## San Segundo cree que los 'populares' 'venden humo'

EUROPA PRESS / MADRID

La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, acusó al Partido Popular de *vender humo* con su propuesta educativa de 11 compromisos «sin mucho contenido» para intentar «cubrir» que el Grupo Popular no trabaja como el resto de fuerzas políticas «volcado» en el Parlamento en colaborar con la refor-

ma. «No veo mucho contenido en su propuesta que añada nada nuevo al proyecto de la Ley Orgánica de Educación (LOE)», manifestó, tras mostrar su esperanza de que el PP «recapacite y cambie de actitud».

Después de criticar al PP que «cambie cada semana las razones para oponerse a la LOE», San Segundo criticó a los *populares*

por hablar de fijar enseñanzas comunes en todas las comunidades autónomas en las que gobierna cuando el proyecto educativo ya garantiza «más claramente» que en los ocho años de gobierno del PP los horarios mínimos del currículo para el territorio. Celebró que pretenda regular los exámenes extraordinarios en ESO, contemplados en la LOE.

BLOC DE NOTAS

### 'Convidados de piedra' y más 'orgullo'

La jornada de hoy se presenta muy tensa, ya que grupos de estudiantes y docentes se echarán a la calle para que sus intereses no se vean perjudicados por la nueva ley.

El consejero de Cultura, Educación y Deporte de la Comunidad Valenciana, Alejandro Font de Mora, denunció ayer que las comunidades gobernadas por el PP han sido «convidadas de piedra» en el proceso de debate y redacción de la Ley Orgánica de Educación (LOE), a lo que añadió que a estas autonomías «no se nos ha consultado nada ni se nos ha ido informando del proceso; es más, en muchas ocasiones nos hemos enterado por la prensa».

Según señaló, «hemos vivido el proceso con una absoluta falta de diálogo por parte del Ejecutivo central», y, en este sentido, denunció «el proceso de erosión constitucional que viene ejerciendo el PSOE con las comunidades gobernadas por el PP, que son absolutamente leales a la Constitución».

Por su parte, los sindicatos docentes STEs y CGT y el Sindicato de Estudiantes (SE) organizaron para hoy su anunciada «jornada de lucha» con una huelga de profesores en la escuela pública y unos 60 actos (concentraciones y manifestaciones) en distintas ciudades españolas en protesta por la «decepcionante e insuficiente» reforma educativa. La finalidad de la jornada de «lucha» es pedir que la reforma cambie para ser «progresista» y aportar «más y mejor» a la escuela pública, tal y como explica STEs en un comunicado. Según esta fuerza sindical, el proyecto «ha empeorado mucho». «Vamos a hacer oír la voz de las personas que defendemos la escuela pública, de calidad, integradora, laica y para todos y todas y vamos a hacerlo con manifestaciones y concentraciones en todo el Estado», adelantó STEs.

Además, la presidenta de la Federación Estatal de Lesbianas, Gays, Homosexuales y Bisexuales (Felgt), Beatriz Gimeno, aplaudió ayer que el preámbulo de la LOE incorpore la diversidad afectivo-sexual entre la lista de principios de igualdad y no discriminación. Gimeno declaró que «todo el mundo debería estar de acuerdo, porque es algo a lo que obliga la misma Constitución».

## ▶ TORMENTA 'DELTA'

## Endesa asegura que subvenciona la electricidad en Canarias desde hace ocho años

**AGENCIAS / MADRID-TENERIFE**  
El presidente de Endesa, Manuel Pizarro, señaló ayer que su empresa lleva ocho años «subvencionando» la electricidad en Canarias y destacó que la compañía ha conseguido restablecer el servicio «en cuatro días» después de la tormenta tropical *Delta* cuando en otros países se tarda mucho más.

Pizarro aseguró, en una entrevista concedida al programa *La mirada crítica*, de Tele 5, que la llamada tormenta tropical ha sido en realidad «un huracán», que ha alcanzado vientos de hasta 260 kilómetros por hora y ha derribado 35 torres de alta tensión.

El presidente de Endesa defendió el mantenimiento de las instalaciones eléctricas en Canarias y señaló que, según un informe independiente elaborado a instancias de la anterior Consejería de Industria, estaban «perfectamente conservadas».

Pizarro explicó que, en Francia, cuando se desencadenan tormentas de este calibre, «están 15 días sin luz» y recordó que en Nueva Orleans (EEUU) «llevan un mes sin electricidad» tras el paso del huracán *Katrina*.

«Sentimos muchísimo lo que ha ocurrido pero, si alguien lo puede hacer mejor, que lo diga», añadió.

El dirigente de la empresa eléctrica agregó que Endesa es la única compañía de Canarias «no porque nosotros queramos sino porque no viene nadie» y destacó que la compañía lleva ocho años «subvencionando la electricidad» en el archipiélago, porque aún no se han aprobado las órdenes ministeriales que compensarán los mayores costes de producción.

En este sentido, recordó que en Canarias no hay centrales hidráulicas ni nucleares ni de carbón y que los dos ciclos combinados construidos no pueden utilizar gas natural porque este combustible aún no llega a las islas.

**«URGENTE».** Por otra parte, el PP de La Palma consideró «urgente» hacer un estudio detallado sobre la situación de la red eléctrica en la isla tras la tormenta tropical, «que nos permita evaluar la situación real y acometer con urgencia todas aquellas obras necesarias para que se preste un suministro eléctrico de máxima calidad, aun en las circunstancias más adversas».

El presidente de la formación conservadora en la isla, Manuel Pérez, estimó que hay que estudiar detalladamente todos los tramos de la red que puedan soterrarse.

## ▶ LIBRO BLANCO DE LA PRENSA DIARIA



Los editores españoles se marcaron como reto de cara al futuro la captación del lector joven. / CÉSAR MANSO

# Los diarios españoles baten en 2004 su récord de ventas

Los periódicos mejorarán sus ingresos este año un 2,78 por ciento gracias al incremento de la venta bruta publicitaria. En la Europa de los Quince, el sector experimenta una gran caída

• El presidente de la Asociación de Editores de Diarios Españoles, Antoni Cambredó, reclamó un IVA cero para los rotativos o la reducción del actual tipo impositivo.

**EFE / MADRID**

Los diarios españoles continuaron en 2004 su recuperación económica con resultados «muy satisfactorios», un incremento del 39,2 por ciento en los beneficios netos y un récord histórico en la venta de ejemplares, 4.284.000 al día - 100.000 más que en 2003 -, según el *Libro blanco de la prensa diaria*, que augura también buenos datos para el presente año.

Según explicó en la presentación del informe el presidente de la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE), Antoni Cambredó, el resultado después de impuestos de la prensa diaria ascendió en el pasado ejercicio a 296 millones de euros, con un incremento del 7 por ciento en la venta de ejemplares y de un 11,7 en la venta bruta de publicidad.

Sobre las estimaciones de 2005, el resultado de explotación podría crecer un 2,78 por ciento, gracias al aumento del 6,86 por ciento en la venta bruta de publicidad y a

pesar de un descenso en la venta de ejemplares de casi dos puntos. Según explicó el director de AEDE, Ignacio Benito, se trata de un descenso «coyuntural» tras el récord histórico absoluto de 4.284.000 ejemplares diarios logrado en 2004 (casi 100.000 ejemplares diarios más que el año anterior) debido a los especiales acontecimientos informativos registrados ese año.

El presidente del colectivo de editores defendió a la prensa diaria como «el medio más influyente y de mayor credibilidad» y mostró

su satisfacción por los resultados, pero destacó la necesidad de fomentar la inversión publicitaria, que se incrementa por debajo del crecimiento registrado en el conjunto de los medios.

Cambredó reclamó un IVA cero para los diarios o la reducción del actual tipo y limitaciones para la publicidad en televisión, al tiempo que exigió que la ley de propiedad intelectual, que se tramita en el Congreso, impida distribuir recortes de diarios a las empresas de *clipping*, que hacen resú-

menes de prensa para otras. Otros de los retos de los periódicos será aumentar el número de lectores jóvenes y el de lectoras, ya que, a pesar de las iniciativas puestas en marcha, su porcentaje se redujo en dos décimas, hasta el 37,5 por ciento del total de lectores; lee diarios casi la mitad de los hombres, pero sólo el 28 por ciento de las mujeres.

**DESCENSO EN EUROPA.** A pesar de que el incremento en la difusión de diarios en España contrasta con la fuerte caída que experimenta el sector en el resto de la Unión Europea de los Quince, la prensa nacional se situó en 2004 en los 104 ejemplares diarios, todavía muy por debajo de los 193 ejemplares diarios europeos.

Los diarios económicos experimentaron un aumento del 10,82 por ciento en la difusión controlada, superando los 100.000 ejemplares diarios; la prensa de información general creció un 2,61 y la de deportes, un 0,56 por ciento.

La difusión de los suplementos que los diarios encartan de viernes a domingo -13 repartidos en 130 cabeceras- se incrementó en un 1,3 por ciento, hasta los 6.372.000 ejemplares. El número de lectores también bajó ligeramente en estos suplementos que, tradicionalmente han tenido una mayoría de lectoras femeninas.

## La SER mantiene el liderazgo radiofónico

Las radios españolas ganaron, en el período octubre-noviembre de este año, de lunes a viernes, 346.000 oyentes, respecto a abril-mayo 2005, al pasar de 21.721.000 a 22.067.000, según la tercera oleada del Estudio General de Medios (EGM), en el que la SER mantiene el liderazgo, y la COPE el segundo puesto. Esta subida general se asienta en las radios temáticas, que pasan de 11.012.000 oyentes a 11.354.000, ya que las cadenas generalistas bajan de 11.993.000 a 11.790.000. La subida general de oyentes en el total de las radios también se produce de lunes a domingo, y se sitúa en 410.000, al pasar de 20.425.000 en la anterior oleada, a 20.835.000, en la difundida ayer. Según el EGM, la SER mantiene el liderazgo, de lunes a viernes, aunque baja de 5.080.000 oyentes, a 4.996.000; mientras la COPE mantiene el segundo puesto, y sube 51.000, al pasar de 2.265.000 oyentes a 2.316.000. De lunes a domingo, la SER también es líder, y pasa de 4.817.000 a 4.773.000 oyentes. La COPE es igualmente segunda en toda la semana, y sube a 2.100.000.

La tercera posición es para Onda Cero que, de lunes a viernes, pierde casi 100.000 oyentes, al pasar de 1.968.000 a 1.872.000, mientras que de lunes a domingo, pasa de 1.754.000 oyentes en la anterior oleada, a 1.687.000 en ésta. A Onda Cero le sigue RNE, que, de lunes a viernes, también baja un poco.

► INFORME PRESENTADO EN PARÍS

## La UE desvela que la CIA transportó y detuvo a presos de manera ilegal

La institución asegura que no cree que EEUU continúe reteniendo en Europa a reclusos clandestinos y que probablemente fueron trasladados al norte de África en noviembre

• El presidente de la Comisión Jurídica de la Asamblea Parlamentaria, Dick Marty, criticó a Washington por no afirmar o desmentir su participación en estos hechos delictivos.

AGENCIAS / PARÍS

El presidente de la Comisión Jurídica de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa (APCE), Dick Marty, aseguró ayer que la información recopilada por el momento por este organismo «ha reforzado la credibilidad de las acusaciones acerca de la transferencia y la detención temporal de individuos en países europeos sin ninguna participación judicial» por parte de la CIA.

Asimismo, Marty señaló que no cree que Washington continúe reteniendo prisioneros clandestinos en Europa, y que probablemente los reos fueron trasladados al norte de África en noviembre, cuando comenzaron a aparecer informes acerca de los centros secretos de detenciones en el diario *The Washington Post*.

El legislador europeo insistió en que «los procesos legales en curso en ciertos países parecen indicar que se ha secuestrado y transferido a individuos a otros países sin respeto alguno para las normas legales», según el informe cuyas conclusiones presentó en rueda de prensa en París ante una comisión del Consejo de Europa.

Marty investiga las acusaciones de que la CIA transfirió a prisioneros a través de aeropuertos europeos a centros clandestinos de detención, acciones que violarían los principios continentales acerca de los derechos humanos.

Polonia y Rumanía fueron identificadas por el grupo de derechos humanos Human Rights Watch como sedes de posibles prisiones secretas de la CIA, pero ambos países han desmentido repetidas veces su participación en tales actividades.

En su informe, el europeo afirmó que «es demasiado pronto para decir si ha habido participación o complicidad de estados miembros en acciones ilegales», pero criticó a Estados Unidos por no confirmar formalmente o desmentir las acusaciones y lamentó el hecho de que la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, «no suministrara informaciones ni explicaciones» al respecto en su visita reciente a Europa.

El senador suizo subrayó que Estados Unidos nunca ha negado formalmente tales acusaciones y aseguró que «deplora el hecho de



Un grupo de presos de Al Qaeda, en la base norteamericana de Guantánamo. / ANDRES LEIGHTON (AP)

que ninguna información ni explicación» haya sido proporcionada por parte de la secretaria de Estado norteamericana, quien no quiso revelar los detalles de estas operaciones ante las numerosas preguntas que se le transmitieron sobre las presuntas cárceles.

**DISTINTOS CONTACTOS.** Durante su investigación, Marty solicitó la cooperación de las delegaciones de la APCE en los países implicados en el asunto por los medios de comunicación, Polonia y Rumanía, así como con el observador permanente de Estados Unidos en el Consejo de Europa.

Según un comunicado del Consejo de Europa, Rumanía res-

pondió el 17 de noviembre, pero la delegación polaca no se mostró dispuesta a cooperar hasta ayer.

Además, Marty pidió información precisa al Director general de Eurocontrol y mantuvo contactos directos con varias ONG, en particular con Human Rights Watch, la primera organización en denunciar la existencia de centros de detención ilegales en países europeos.

El senador suizo pidió a todos los gobiernos de los estados miembros que se comprometan plenamente en la búsqueda de la verdad respecto a los vuelos sobre su territorio de aviones que transportaban personas detenidas «al margen de cualquier procedi-

miento jurídico», según señaló el comunicado.

Si bien «es todavía demasiado pronto para afirmar responsabilidad alguna o complicidad de los estados miembros en hechos ilegales», Marty consideró que «la gravedad de los hechos alegados, y la concordancia revelada con los datos recogidos hasta ahora, justifican una investigación en profundidad».

El investigador europeo recordó además que los contactos entre los servicios secretos son normales, e incluso necesarios en materia de lucha contra el terrorismo, pero indicó que es necesario que los gobiernos ejerzan sobre ellos un control adecuado.

## El PSOE vuelve a rechazar que sus ministros comparezcan

SERVIMEDIA / MADRID

El PSOE volvió a negar ayer la petición de IU para que los ministros del Interior y de Defensa, y el director del Centro Nacional de Inteligencia (CNI) expliquen en sesión secreta los datos que tengan sobre los vuelos de la CIA que, supuestamente, emplearon aeropuertos españoles para trasladar reclusos a cárceles ocultas.

Izquierda Unida había pedido anteriormente las comparencias del titular del Interior, José Antonio Alonso, y del director del CNI, Alberto Saiz, que fueron rechazadas argumentando que estaban pendientes las explicaciones del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos.

Por su parte, el portavoz socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba,

manifestó que los datos del Gobierno sobre este asunto han sido ya expuestos a los grupos parlamentarios, independientemente del ministro encargado de comparecer.

Pérez Rubalcaba ofreció que los políticos declararían en sesión pública, como ya hizo Moratinos, pero la coalición insiste en que debe ser secreta.

► INCENDIO EN LONDRES



Un bombero se dirige al incendio.

Los bomberos logran sofocar el fuego registrado en la planta de combustible

EFE / LONDRES

Los bomberos lograron sofocar ayer el incendio registrado en una planta de almacenamiento de combustible situada al norte de Londres, después de que hubiera ardió durante 60 horas.

El fuego, el más grave declarado en Europa desde el final de la II Guerra Mundial, comenzó el pasado domingo tras producirse una serie de explosiones en el centro de distribución de Buncefield, el quinto de mayor capacidad del Reino Unido.

Roy Wilhser, jefe del cuerpo de bomberos de Hertfordshire, explicó que ya se habían controlado las llamas en los 20 depósitos afectados, cada uno de ellos con capacidad para almacenar 13,5 millones de litros de combustible.

Más de 600 bomberos han participado en los tres últimos días en las labores de extinción del incendio, que fue descrito por Wilhser como «apocalíptico».

El jefe del cuerpo de bomberos de Hertfordshire alabó el trabajo llevado a cabo por sus hombres en condiciones extremas.

En los próximos días, un retén permanecerá en la zona del siniestro a fin de enfriar el área afectada, para asegurarse de que los focos no se reavivan.

Mientras, las personas que viven en las zonas próximas al centro de Buncefield comenzaron ayer a regresar a sus casas.

También se reabrirán los colegios cerrados tras el inicio del fuego, a excepción de los situados más próximos al centro de distribución, que sufrieron daños estructurales por las explosiones.

El siniestro, cuyo origen las autoridades atribuyen a un accidente, causó heridas a 43 personas, dos de ellas en estado grave.



## ► SEÍSMO EN PAKISTÁN

## Rescatan con vida a una mujer que permaneció sepultada 64 días bajo su casa

EFE / ISLAMABAD

Una mujer fue rescatada con vida tras permanecer más de dos meses sepultada bajo los escombros de su vivienda a raíz del terremoto que golpeó el norte de Pakistán en octubre pasado.

«Naqsha Bibi, de 40 años de edad, fue encontrada por varios vecinos el domingo por la tarde cuando estaban limpiando los escombros en búsqueda de los cuerpos de sus familiares», según informó Hafiz-ur-Rehman, miembro del Hospital de la Asociación Médica Islámica de Pakistán (PIMA).

La mujer sobrevivió entre los escombros 64 días, tras quedar sepultada bajo su vivienda en la ciudad de Muzafarabad, capital de la Cachemira pakistaní, durante el terremoto del pasado 8 de octubre, que acabó con la vida de cerca de 90.000 personas en el norte de Pakistán e India.

Bibi fue trasladada inconsciente al hospital, donde se encuentra fuera de peligro, según indicaron fuentes médicas. «Está en la unidad de cuidados intensivos y estamos observando muy de cerca su evolución», manifestó el doctor Hafiz, del hospital de campo de PIMA.

El facultativo explicó que se le estaban administrando líquidos por vía intravenosa para controlar la importante deshidratación que sufre. «Está mejorando, por lo que confiamos en que sobrevivirá», añadió.

«Es un milagro que haya permanecido viva durante dos meses sin comer ni beber bajo los escombros», declaró otro doctor del hospital a los medios locales.

## ► KOSOVO

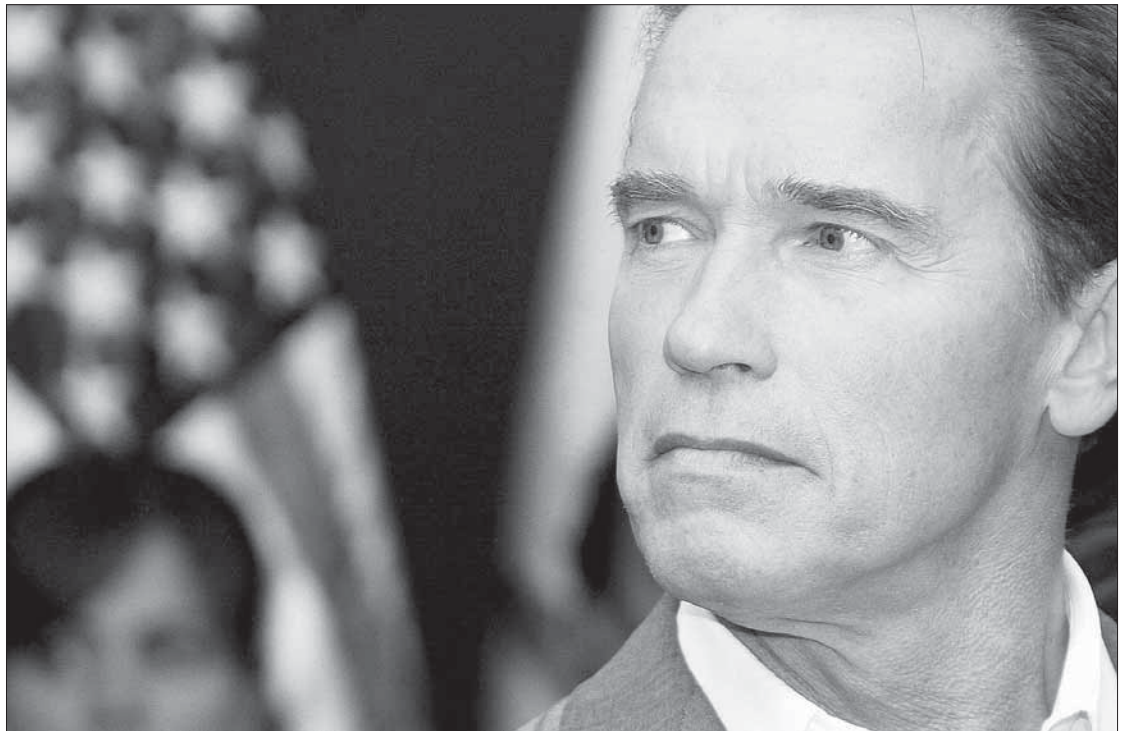
## Agentes de la ONU evitan a tiros la fuga de 14 reclusos

EFE / PRISTINA

Policías de la ONU destacados en la mayor cárcel de Kosovo impidieron el lunes por la noche a tiros la fuga de 14 reclusos que contaban con apoyo armado desde fuera.

Mientras los presos intentaban escapar desde el patio del penal de Dubrava, situado en el oeste de Kosovo, se oían disparos esporádicos fuera de la instalación.

La fuga fue impedida gracias a la intervención de una unidad de agentes rumanos de la Policía de la misión de la ONU y en el intercambio de fuego no hubo víctimas.



El gobernador de California, Arnold Schwarzenegger, rechazó conmutar a 'Tookie' la pena de muerte por cadena perpetua. / ENRIQUE GARCÍA (EFE)

## California ejecuta al reo que reavivó el debate sobre la pena de muerte

Schwarzenegger niega la clemencia a Stanley 'Tookie' Williams, nominado al Nobel de la Paz. Miles de personas se aglutinan a las puertas de la prisión en contra de la sentencia

• El prisionero, quien encabezó varias campañas para alejar a los jóvenes de la violencia, rechazó la célebre última cena y la compañía de un consejero espiritual.

EFE / SAN FRANCISCO

Stanley *Tookie* Williams, el célebre reo que desató un debate sobre la pena capital y la posibilidad de redención como no se había visto desde hacía años en EEUU, murió ejecutado a primera hora de ayer por una inyección letal.

El martes y 13 fue sin duda de mala suerte para los oponentes a la pena de muerte, que formaron una piña para defender a Williams, quien encabezó varias campañas para alejar a los jóvenes de las pandillas violentas, acción que le valió la nominación para el Nobel de la Paz en varias ocasiones.

La ejecución, prevista para la medianoche, comenzó 20 minutos después. El reo fue declarado muerto 13 minutos más tarde.

Tres de los cinco testigos designado por el propio Williams se saludaron con los puños en alto mientras agonizaba y, al salir del recinto tras la defunción, gritaron: «El estado de California acaba de matar a un hombre inocente».

El preso, de 51 años y raza negra, rechazó la tristemente célebre última cena y la compañía de un consejero espiritual.

El caso de Williams, acusado



Un grupo de activistas pide clemencia para Stanley Williams. / EFE

del asesinato de cuatro personas 26 años atrás, ocupó un día tras otro las portadas de los rotativos de California, aunque esta presión sirvió de poco.

La combinación mortal de productos químicos inyectada por las autoridades de la prisión de San Quintín, en la bahía de San Francisco, detuvo el corazón de *Tookie*, aunque no frenó a la multitud de personas que se agruparon a las puertas de la prisión contra la «muerte patrocinada por el Esta-

do». Entre ellos se encontraba el reverendo Jackson y la cantante Joan Baez o el actor Seann Penn.

Sus seguidores habían mantenido la esperanza de que el gobernador de California, Arnold Schwarzenegger, conmutase a última hora la pena capital por cadena perpetua. Pero éste le denegó el perdón bajo el argumento de que «sin una disculpa y sin una expiación por esos asesinatos brutales y sin sentido no puede haber redención».

## OPINIÓN

## Sin perdón

RAMÓN PASTRANA

Nunca ha sido un buen actor, aunque el cine le hizo famoso y rico con papeles, en su mayoría, de extrema violencia. Luego utilizó fama, dinero y su matrimonio con una de las integrantes del clan Kennedy para meterse en política con el partido Republicano y convertirse en gobernador de California. Así fue como *Terminator* Schwarzenegger tuvo anteayer en sus manos la posibilidad de indultar al condenado a muerte Stanley *Tookie* Williams, considerado un ejemplo de preso rehabilitado. Pero quien fuera Míster Universo y estrella de Hollywood sopesó qué era mejor para su carrera política en declive y decidió que lo adecuado era arrojar al reo a los leones y ser aclamado por quienes consideran que el perdón es sinónimo de debilidad, que la sangre sólo se lava con sangre y que la pena de muerte es un espectáculo que debe continuar, aunque sea por el refinado sistema de la inyección letal.

CICLISMO

COMPETICIONES

# La Vuelta a España no pasará por Segovia en su edición de 2006

La organización ha variado sustancialmente el trazado con respecto a años anteriores

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Ni La Granja, ni El Espinar, ni Segovia capital. La Vuelta a España 2006, que se presenta hoy, no tendrá parada y fonda en Segovia, y apenas pisará las carreteras de la provincia, aunque sí tendrá una presencia destacada en la comunidad de Castilla y León, con las llegadas a La Covatilla, Benavente, Alto de El Morredero (León) y Burgos, y las salidas de Salamanca, Benavente, Ponferrada y Aranda de Duero.

El equipo organizador de la ronda española ha optado por variar de manera sustancial el recorrido de la vuelta, obviando trazados ya "tradicionales" como el que recorría la sierra segoviana, o llegadas en alto tan míticas como la subida a los Lagos de Covadonga. A pesar de que la acogida de El Espinar como de La Granja a la gran familia de la vuelta fue del total agrado de la organización, la ausencia de negociaciones para la edición de 2006 hizo pensar a los alcaldes de las dos localidades segovianas que la ronda no iba a contar con ellos para este año.

Cierto es que la disponibilidad tanto de El Espinar como de La Granja no era la misma en la presente edición que en la del año que ahora concluye. La localidad espinariega no podía volver a afrontar el gran desembolso económico que supuso la pasada campaña ser salida de una etapa, aunque el alcalde Juan Martín Montejo mostró su total disposi-



Los aficionados segovianos se quedarán sin ver a los mejores ciclistas de la ronda española para la edición de 2006. J. MARTÍN

ción para que en ediciones posteriores la vuelta volviera a El Espinar, mientras que La Granja, que fue final de la decimoséptima etapa, sí manejaba opciones para convertirse de nuevo en una de las llegadas de la ronda española. Pero el cambio de traza-

do le ha dejado fuera de la vuelta en esta edición, aunque tampoco es descartable que en próximas ediciones la "serpiente multicolor" retorne al Real Sitio de San Ildefonso.

El único paso de la vuelta por Segovia se realizará en la decimo-

segunda etapa (Aranda de Duero-Guadalajara), en la que los ciclistas transitarán por la autovía A-1 a su paso por las localidades de Honrubia, Fresno de La Fuente, Boceguillas, Castillejo de Mesleón, Cerezo de Abajo y Santo Tomé del Puerto.

FÚTBOL SALA

## La Liga firmó el protocolo contra el racismo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Liga Nacional de Fútbol Sala ha sellado el acuerdo de adhesión al Protocolo de Actuaciones contra el Racismo, la Xenofobia y la Intolerancia, elaborado por el Consejo Superior de Deportes. El Presidente de la LNFS, Santiago Márquez, ha rubricado la adhesión en presencia del Secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, el Director General de Deportes, Rafael Blanco, el Subdirector General de Régimen Jurídico del Deporte, Ramón Barba, y representantes de buena parte de los clubes de la Asociación.

A través de la firma del Protocolo, la Liga Nacional de Fútbol Sala se compromete a colaborar en todas las actuaciones que las entidades y organizaciones deportivas lleven a cabo, en su constante lucha por desterrar del deporte cualquier acto racista o xenófobo.

EL MÓSTOLES SE MUEVE

Aunque el mercado de invierno se abre el próximo 19 de diciembre, los equipos ya están trabajando de firme para reforzar sus plantillas. Uno de ellos es el PSG Móstoles, al que su principal patrocinador está inyectando una buena cantidad de dinero, y va a abonar al GSI Bilbo la suma de 30.000 euros por el cierre Rafita, que recientemente fue llamado por Javier Lozano para formar parte de la selección española.

ATLETISMO

CAMPO A TRAVÉS



Javier Guerra, recibiendo un trofeo en la Gala del Deporte 2005. JUAN MARTÍN

## Javier Guerra, "satisfecho" de su actuación en el Europeo de Cross

J.M. / SEGOVIA

El atleta segoviano Javier Guerra no regresó a España a tiempo para recoger su beca "relevo" que la Junta entregó en la tarde del lunes a más de ciento cincuenta destacados deportistas y técnicos de la comunidad. "El viaje desde Holanda a España resultó un desastre", se excusó el atleta, que sin embargo no podía ocultar su satisfacción tras la buena actuación que tuvo en el campeonato de Europa de Cross en el que España logró la medalla de plata por equipos.

Javi Guerra, que entró en el

puesto cuarenta y cinco, tuvo que luchar mucho para alcanzar esa plaza, "porque ahora todos los atletas continentales se preparan para este Europeo y ya no tanto para el Mundial, porque saben que tienen poco que hacer ante los africanos". Por ello resulta más destacable el puesto del segoviano, que fue el cuarto español, en dura competencia con el tercero, Iván Galán, que entró apenas tres segundos antes que Guerra, "hasta el seleccionador me felicitó por mi actuación, me dijo que tenía mérito con 22 años terminar este

campeonato tan duro en un buen puesto".

El atleta segoviano tiene previsto a corto plazo participar en el Cross de Venta de Baños, y después tomar parte en la San Silvestre Segoviana, "porque me apetece correr en mi casa, y ya tendré tiempo para intentar buenos puestos en otras carreras". Su margen de progresión sigue siendo extraordinario, teniendo en cuenta que los mejores de la especialidad, Alberto García, José Ríos o Juan Carlos de la Ossa rondan, cuando no superan, la treintena.

REGIONAL FEMENINA

## Partidazo del Autoescuela El Pinar frente al líder de la liga

EL ADELANTADO / SEGOVIA El partido que medió al Autoescuela El Pinar con el Depor-mat, líder de la competición, presentaba todos los alicientes necesarios para poder pensar que el espectáculo estaba asegurado, como así fue. El Depor-mat realizó un juego muy cerrado a la altura de su área, pero posee jugadoras muy rápidas que dan auténticas sorpresas al contragolpe y como consecuencia de uno de ellos consiguieron mantenerse dentro del partido, llevando la iniciativa en el marcador en algunas fases del mismo.

Ambos equipos mantenían el mismo sistema de juego sobre el campo, pero en el aspecto ofensivo las cuellaranas llevaban la iniciativa. A partir del 2-3, el ritmo que impulsaron las cuellaranas en el campo fue frenético, no tardando en llegar el empate, marcado por Irene. Las locales elevaron aún más su nivel de juego, empujadas por una afición que en ningún momento dejó de animar a su equipo; con todos estos alicientes solamente faltaba lanzarse decididamente a por la victoria, siendo María la que finalmente sacase a relucir todo su potencial ofensivo de cara al gol, y consiguiese batir la portería salmantina en dos ocasiones mas, llegándose de esta forma al 5-3 definitivo.

La victoria conseguida lleva al Autoescuela El Pinar a situarse a seis puntos de la cabeza de la tabla.

Jugaron por parte del Autoescuela El Pinar: Yoli, Marina(1), María Arenas, Irene(1), María(3), Elena, Sara Calvo, María Fernandez, Maitte, Irene Fernandez y Sara.

NACIONAL JUVENIL



Un jugador del Caja Segovia disputa un balón con un componente del Deportivo Santa María. / FERNANDO PEÑALOSA

## El Caja esperó a los últimos minutos para lograr la victoria

El Deportivo Santa María se empleó a fondo para evitar el triunfo local

7	CAJA SEGOVIA
4	SANTA MARÍA

CAJA SEGOVIA: Nacho, Luis, Oskitar, Abel, Javi, equipo inicial, Dani, David, Jony.  
SANTA MARÍA: Jorge, Jesús, Daniel, Hector, Arseli, equipo inicial, Fernando, Alejandro, Roberto, Alejandro, Jorge, Jaime Samuel, David

ÁRBITRO

Mariano Merino González, de Segovia. Mostró tarjeta amarilla al visitante Arseli.

GOLES

1-0 (m.2) Abel; 1-1 (m.6) Daniel; 1-2 (m.8) Jesús; 2-2 (m.12) Luis; 3-2 (m.13) Luis; 3-3 (m.16) Alejandro; 4-3 (m.30) Luis; 4-4 (m.34) David (p.p.); 5-4 (m.35) Luis; 6-4 (m.36) Luis; 7-4 (m.38) Luis.

EL ADELANTADO / SEGOVIA Nueva victoria del Caja en un partido complicado que se resolvió en los minutos finales en los que el equipo estuvo más fresco y más acertado que su rival.

El partido empezó con el Caja mandando en el marcador. Rápidamente respondió el Santa María, que en dos minutos dio la vuelta al partido. Pero los locales, lejos de descomponerse, buscaron continuamente la portería de un rival que no era capaz de salir de la presión a la que se veía sometido. La presión dio sus frutos volviéndose

a poner el Caja por delante. Pero los visitantes, en un fallo defensivo local, lograron marcharse al descanso con un empate a tres.

La segunda parte continuó con el Caja asfixiando a su rival con su presión y creando ocasiones que no supo materializar, hasta el minuto 30 en que se volvía a poner por delante. Una desafortunada acción el equipo segoviano se metiera un gol en propia puerta y propiciara el empate visitante, pero fue en ese momento cuando los locales se lanzaron en busca de la victoria que certificaron con tres nuevos goles.

REGIONAL FEMENINA

## El Unami perdió por la mínima (2-1) en Salamanca

EL ADELANTADO / SEGOVIA Nueva derrota del Unami, cuarta consecutiva fuera de casa y al igual que en las anteriores por un solo gol de diferencia frente a un equipo, Universidad de Salamanca, que sólo fue superior en el inicio del partido hasta que las segovianas se metieron de lleno en el encuentro. Para entonces las locales ya se habían adelantado en el marcador.

Con el 1-0 el Unami subió la intensidad defensiva de su presión lo que le permitía recuperar con rapidez el balón pero en ataque se bloqueaba en exceso ante la defensa tan cerrada que plantearon las salmantinas.

La segunda parte continuó con los mismos planteamientos, si bien las segovianas comenzaron a leer mejor la defensa local y las ocasiones fueron apareciendo, cada vez de un modo más claro pero el desacierto a la hora de concretar dichas acciones pasaría factura cuando en el minuto treinta un despiste en un córner ponía el 2-0 que parecía sentenciar el partido.

Para colmo, en una jugada desafortunada caía lesionada Carmen, la capitana. Lejos de hundirse, el Unami expuso aún más y Guti reducía la ventaja a seis del final. Los últimos minutos fueron un monólogo constante de juego y ocasiones del equipo segoviano, pero la ansiedad a la hora de definir pudo con ellas.

Jugaron para el Unami Iberpistas: Raquel, Carmen, Vane, Rocío y Guti-cinco inicial- Cris, Lloren, María, Rebe, Mayra y Tamara.

PRIMERA NACIONAL A

RESULTADOS

BURGOS CF-SAN BLAS	5-4
ADMÓN 300-BOADILLA LAS ROZAS	10-1
COLLADO MEDIANO-UNIV.CEES	5-4
TAMA ZARZUELA- PILARISTAS	3-6
NAVALAFUENTE-SAN AGUSTÍN	7-6
CFS EL MURO-CAJA SEGOVIA B	3-3
VILLANUEVA-COLLADO VILLALBA	8-6
HUMANES-UNIV.VALLADOLID	3-5

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 UNIVERSIDAD VALLADOLID	25
2 CFS EL MURO	25
3 COLLADO MEDIANO	24
4 ADMÓN 300	23
5 CAJA SEGOVIA B	23
6 UNIVERSIDAD CEES	22
7 BURGOS CF	20
8 VILLANUEVA DE LA CAÑADA	18
9 HUMANES FS	17
10 SAN AGUSTÍN GUADALIX	16
11 PILARISTAS IBERSEGUROS	16
12 BOADILLA LAS ROZAS	13
13 TAMA ZARZUELA	12
14 NAVALAFUENTE	12
15 COLLADO VILLALBA	10
16 SAN BLAS	3

PRIMERA NACIONAL B

RESULTADOS

CLUB DEPORTIVO O.- CUELLAR M.RICO	3-4
JUVENTUD DEL CIRCULO-BRIVIESCA	2-4
C.D. AGUSTINOS-C.D. ALBENSE	7-6
CALZADOS Y DEP.GOMEZ-U.D. ARROYO	3-2
A.D. ALDEAMAYOR-A.D. MARISTAS	3-6
SANTA MARIA-C. D. VEGAZANA	7-4
ESPINAR ARLEQUIN-RIVER CASTILLA F.S.	6-9
CISTIerna F.S.-F.S. CABEZON	6-4

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 C. D. VEGAZANA	24
2 F.S. CABEZON	23
3 C.D. ALBENSE	21
4 C.D. CUELLAR M.RICO	19
5 RIVER CASTILLA F.S.	18
6 C. D. SANTA MARIA	16
7 CALZADOS Y DEPORTES GOMEZ	15
8 A.D. MARISTAS LA INMACULADA	15
9 A.D. ESPINAR ARLEQUIN	14
10 U.D. ARROYO	14
11 C.D. AGUSTINOS	14
12 CLUB DEPORTIVO O.	14
13 C. F.S. BRIVIESCA	13
14 CISTIerna F.S.	12
15 A.D. ALDEAMAYOR	8
16 A.D. JUVENTUD DEL CIRCULO	7

NACIONAL JUVENIL

RESULTADOS

CLUB PONFERRADA XXI-AT. BENAVENTE	3-3
CAJA SEGOVIA-C. D. SANTA MARIA	7-4
TRES COLUMNAS-JUVENTUD DEL CIRCULO	4-6
OBISPO MERIDA-MARISTAS INMACULADA	10-5
DESCANSO: A.D. ALDEAMAYOR	

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 C.D. LA ESCUELA	30
2 A.D. VALLAD. COVARESA	24
3 C.D. CUELLAR COJALBA	24
4 ATCO. BENAVENTE	20
5 C. D. SANTA MARIA	18
6 RUTA LEONESA	16
7 PUERTAS DEYMA F.S.	15
8 A.D. MARISTAS LA INMACULADA	14
9 A.D. ALDEAMAYOR	9
10 A.D. JUVENTUD DEL CIRCULO	8
11 A. D. C. OBISPO MERIDA	7
12 C.D. TRES COLUMNAS	6
13 CLUB PONFERRADA XXI	5

REGIONAL CADETE

RESULTADOS

CLUB PONFERRADA XXI-AT. BENAVENTE	3-2
DESCANSO: A.D. TIERNO GALVÁN	
DESCANSO: TRES COLUMNAS	

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 RUTA LEONESA	16
2 A.D. VALLAD. COVARESA	15
3 C.D. INDEPENDIENTE CUELLAR	13
4 A.D. MARISTAS LA INMACULADA	13
5 C. D. SANTA MARIA	12
6 CLUB PONFERRADA XXI	6
7 ATCO. BENAVENTE	6
8 C.D. TRES COLUMNAS	4
9 A.D. TIERNO GALVAN	0

REGIONAL FEMENINA

RESULTADOS

C.D. LA CISTERNIGA-RACING LERMEÑO	8-0
UNIV.VALLADOLID-RUTA LEONESA	11-3
AUTO. EL PINAR-A.D. DEPOR-MAT	5-3
UNIV.SALAMANCA-C.UNAMI	2-1
C. D. OSISA-U.D.C. SUR	3-1
UNIV.BURGOS-C.I. DE LA AMISTAD	6-5

CLASIFICACIÓN

	Puntos
1 A.D. DEPOR-MAT	24
2 C. UNIVERSIDAD VALLADOLID	24
3 UNIVERSIDAD DE BURGOS	23
4 UNIVERSIDAD DE SALAMANCA	22
5 C. D. OSISA F. S. F.	20
6 AUTOESCUELA EL PINAR	18
7 C.I. DE LA AMISTAD	18
8 U.D.C. SUR	15
9 CUNAMI	12
10 C.D. LA CISTERNIGA	11
11 RUTA LEONESA	1
12 RACING LERMEÑO C.F.	1

BALONMANO SEGUNDA DIVISION MASCULINA

# Un merecido empate que pudo ser una victoria

El conjunto navero se reencontró con su mejor juego de balonmano

20	NAVA
20	UNI. VALLADOLID

**PABELLÓN MUNICIPAL** de Nava de la Asunción **NAVA CAJA SEGOVIA:** Angel, Jesús Ajo (9), Oliver (3), Nacho Encinas (2), Sergio, Enrique Maroto (2) y López (1). Siete inicial. Javier, Diego, Julito (2), Nacho Segovia, Adrián, Borja y Paquillo.  
**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID:** Martínez, Martín (4), González (1), Benito (1), Arranz (3), Cano (2) y Rodríguez (5). Siete inicial. Luis Benito, López (2), Barrondo, Domingo (2), y Pablo López.

**ÁRBITROS**  
Pablo Castellanos y David Rodríguez, de Valladolid. Sancionaron al Nava con tres amonestaciones y cinco exclusiones. Por su parte el Universidad de Valladolid recibió tres amonestaciones y dos exclusiones.

**INCIDENCIAS**  
Setenta y cinco espectadores y animación en las gradas por los jóvenes de la banda de música de Nava.

**PARCIALES**  
2-2, 3-3, 5-4, 6-7, 8-8 y 10-10. Primer tiempo, 12-12, 12-13, 13-13, 16-13, 19-15 y 20-20.

**AMARUARRI/NAVA ASUNCIÓN**  
Había pocas esperanzas de salir bien parados en este choque ante el club universitario de Valladolid. El equipo pucelano llegaba a Nava fuerte tras conseguir derrotar la jornada anterior a uno de los equipos más duros de la competición, el Zamora.

Pero al Nava le salió su mejor

partido y brilló con luz propia. Le salió todo bien y tras un largo tiempo de poder a poder logró desmarcarse y obtener una ventaja de cinco goles (15-19) en los últimos cinco minutos finales del encuentro. En las gradas se cantaba ya la victoria y el pabellón se llenó de vitores y continuos toques musicales del grupo de jóvenes de la banda navera. La afición navera necesitaba de una victoria en casa tras varias jornadas de ver un equipo perdido.

Con esta diferencia se preveía llegar bien al final, pero el tropiezo se dio cuando el conjunto visitante cambió de táctica defensiva y pasó a un de marcaje individual. Esquema que se le atragantó al Nava y le llevó a perder momentáneamente el control. Los fallos se sucedieron y el marcador volvió al equilibrio anterior. El partido entra en una rabiosa tensión y emoción que sube de nivel a veinte segundos del final. El tanteo está a veinte goles y los naveros con posesión del balón. Se presiona pero los vallisoletanos no dejan pasar una y las faltas se suceden una tras otra, así el tiempo se acaba y el empate hace honor a un justo resultado porque la igualdad fue la tónica imperante.

Los naveros jugaron bien y estuvieron muy acertados en defen-



El Nava se cerró bien en defensa y contraatacó con mucha movilidad en los seis metros. /A. MARUGÁN

sa al saber neutralizar el juego que impulsaba su central y los lanzamientos desde los nueve metros de los laterales. En ataque acertó en los cruces e intercambios de posiciones, teniendo como eje al veterano López junto al lateral Nacho Encinas y el extremo Oliver.

**JUGAR BIEN A BALONMANO**

La cara de satisfacción entre los técnicos naveros era visible. Pelayo Campillo decía que ese era su equipo, que hoy se había jugado a balonmano y que esa era la línea de un equipo capaz de seguir ofreciendo el espectáculo y la emo-

ción que necesita la afición del Nava, tras varias jornadas de ver a su equipo sin ritmo, ni posición en el terreno de juego. Campillo era consciente de que el rival era duro de pelar, pero "le ganamos la partida al cerrarnos bien en seis metros, y romper su esquema defensivo -apunta- y estuvimos muy cerca del triunfo, nos faltó reacción ante el cambio defensivo".

**DERROTA DEL BM ESPINAR**

La cruz de la jornada la vivió el Balonmano Espinar, que después de hacer un gran esfuerzo en el derbi que le enfrentó al Nava, y que ter-

minó con la victoria del conjunto navero, se desplazó hasta la cancha del colider de la liga, Aula Cultural, con la intención de no recibir una goleada importante, ya que los primeros clasificados de la liga tratan de mejorar su gol-average imponiéndose por el mayor número de tantos posibles a los conjuntos de la zona baja de la tabla. Finalmente el marcador señaló un 49-21 que refleja la superioridad del Aula Cultural, pero que reflejó la evolución del conjunto segoviano, que de nuevo superó la barrera de los veinte goles en el aspecto ofensivo.

www.atletismoblume.com

**XXVII** diciembre 31 2005

**San Silvestre Segoviana**

carrera popular

**Prepárate para la SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2005**

tres días/ semana.

Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.

**PRIMER DÍA:** Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave.

**IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS:** Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).

**SEGUNDO DÍA:** Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando.

**TERCER DÍA:** Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos..

**IMPORTANTE:** Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

**EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE.** Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

PATROCINA: AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ORGANIZA: BLUME

DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Club subvencionado por el Patronato Deportivo Municipal

El diario de los segovianos

**VOLEIBOL**

**SEGUNDA MASCULINA**

INDUCASA LOURDES-CELLULAR PHONE	1-3
UNIV.VALLADOLID-ALCÁZAR	3-0
NATURENER-UNIV.BURGOS	3-0

**CLASIFICACIÓN**

	Puntos
1 NATURENER SAHAGÚN	8
2 UNIVERSIDAD VALLADOLID	8
3 CELLULAR PHONE	7
4 CP ALCÁZAR	6
5 INDUCASA LOURDES	5
6 EXT.CASTELLANO LEONESES	4
7 UNIVERSIDAD BURGOS	4
8 UNIVERSIDAD SALAMANCA	3

**SEGUNDA FEMENINA**

UNIV. BURGOS-CAJA ÁVILA	3-1
VENTA DE BAÑOS-CV PALENCIA	1-3
ESC.VILLALPANDO-UNIV. SALAMANCA	0-3

**CLASIFICACIÓN**

	Puntos
1 UNIVERSIDAD SALAMANCA	12
2 UNIVERSIDAD BURGOS	10
3 UNIVERSIDAD LEÓN	7
4 CV PALENCIA	7
5 ESCUELA VILLALPANDO	7
6 UNIVERSIDAD VALLADOLID	7
7 CAJA ÁVILA	6
8 VENTA DE BAÑOS	5
8 UNAMI CP	5

**BALONCESTO**

**PRIMERA FEMENINA**

UNIV.LEON-GRUPO ROBLES-UNIV.BURGOS	65-73
UNIV.VALLADOLID-UNIV. CANTABRIA	79-48
AROS GORDON-ASCENSORES TRESA	36-63
CLUNY-CODIGALCO CARMELITAS	46-47
AVILES SUR-GESDINOR BEMBIBRE	56-65
UNIV.OVIEDO - UNAMI CAJA SEGOVIA	88-42
C.B. ARXIL MAFARI - HALCON VIAJES	48-57

**CLASIFICACIÓN**

	Puntos
1 UNIVERSIDAD DE OVIEDO	17
2 ASCENSORES TRESA	17
3 GESDINOR BEMBIBRE P.D.M.	16
4 FAM 'S AVILES SUR	16
5 HALCON VIAJES	14
6 UNIVERSIDAD DE BURGOS	14
7 CODIGALCO CARMELITAS	14
8 UNIVERSIDAD DE VALLADOLID	13
9 UNIVERSIDAD DE LEON-GRUPO ROBLES	12
10 UNIVERSIDAD DE CANTABRIA	11
11 AROS-GORDON	11
12 C.B. ARXIL MAFARI	11
13 UNAMI CAJA SEGOVIA	11
14 CLUNY	9

**BALONMANO**

**RESULTADOS**

BM. IROKO A.D.C.-BM. VALLADOLID	22-62
UNIV. SALAMANCA-ASISA BM. AVILA	39-30
SANTA BARBARA-UNIV.DE BURGOS	30-21
INZAMAC ZAMORA-TECONSA ARROYO	29-30
NAVA CAJA SEGOVIA-UN. VALLADOLID	20-20
AULA CULTURAL -BM EL ESPINAR	49-21
AUPASA-BALOPAL-C.P. BEJARANO BM.	36-24

**CLASIFICACIÓN**

	Puntos
1 TECONSA-BM. ARROYO	20
2 AULA CULTURAL	20
3 BM. VALLADOLID	18
4 A.D.UNIVERSIDAD SALAMANCA	16
5 BM INZAMAC ZAMORA	16
6 C.D. UNIVERSIDAD VALLADOLID	13
7 PEUGEOT-AUPASA-BALOPAL	12
8 BM. SANTA BARBARA	10
9 BM. NAVA CAJA SEGOVIA	9
10 C.P. BEJARANO BM.	8
11 UNIVERSIDAD DE BURGOS	6
12 ASISA BM. AVILA	4
13 BM. IROKO A.D.C.	2
14 BALONMANO EL ESPINAR	0

# Zidane no entrena por lesión

El centrocampista francés sufre una contusión en el tobillo izquierdo que no le impedirá jugar ante Osasuna

EFE / MADRID

Zinedine Zidane, centrocampista francés del Real Madrid, no se ejercitó en la jornada de ayer con el resto de sus compañeros y fue la única ausencia en la vuelta al trabajo tras el triunfo en Málaga, al sufrir una herida incisa contusa en el tobillo izquierdo.

En una acción de la segunda parte del partido ante el Málaga del pasado domingo, Zidane recibió un pisotón en el tobillo y un taco le hizo sangrar.

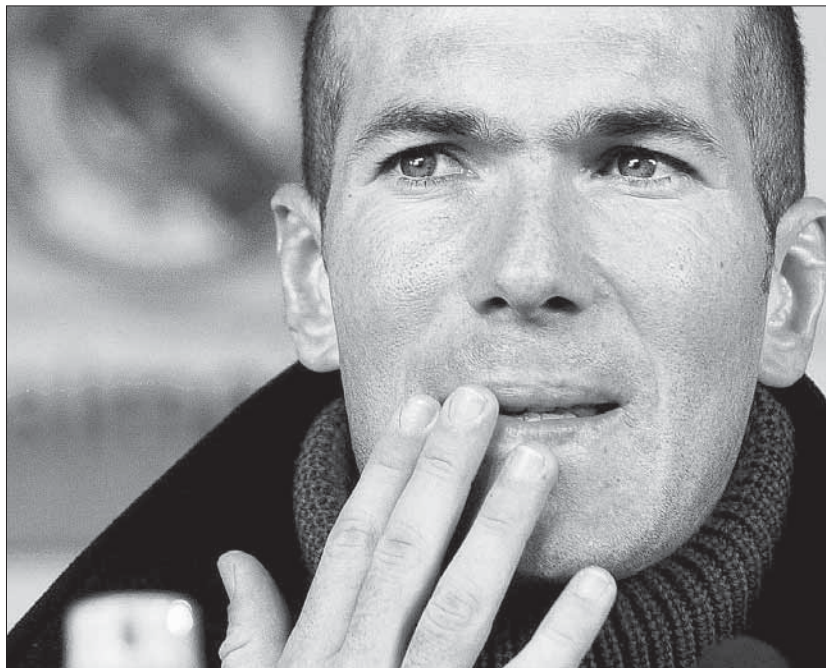
Acabó el partido con normalidad pero ayer, martes, dos días después del encuentro, regresó con el tobillo muy hinchado y no entrenó con el resto de sus compañeros por precaución.

El centrocampista francés se puso en manos de los médicos y fisioterapeutas, recibió masaje y presenció una parte del entrenamiento, aunque no pudo participar en él.

Aparece en el parte médico junto a los lesionados Jonathan Woodgate y Raúl González, con «herida incisa contusa en el tobillo izquierdo» y pendiente de su evolución en las próximas 24 horas se estudiará hoy si puede entrenar con el grupo en la doble sesión de trabajo planificada por Juan Ramón López Caro.

Por su parte, el técnico del Madrid, mantuvo en el regreso del equipo al trabajo tras la victoria del pasado domingo en Málaga, el fuerte ritmo que ha introducido con su salto al primer equipo y sometió a sus jugadores a dos intensas horas de trabajo antes de la doble sesión que tendrán hoy.

El buen resultado de la planificación de la pasada semana aumenta la confianza de los jugadores del Madrid en el trabajo semanal y, de nuevo, se machacaron ante la satisfacción de López Caro y sus ayudantes.



Zinedine Zidane, centrocampista francés del Real Madrid. /EFE

## Luxemburgo vuelve al Santos

El ex entrenador del Real Madrid Vanderlei Luxemburgo será presentado la próxima semana como técnico del Santos, club que ya dirigió en dos ocasiones y al que en 2004 llevó al título del Campeonato Brasileño, informó ayer su portavoz, Luiz Lombardi. «Está definido. Él aceptó la propuesta y es el nuevo técnico del Santos. Son dos años de contrato», dijo Lombardi. Luxemburgo había recibido en la última semana ofertas para dirigir las selecciones de Irán y de Arabia Saudí durante el Mundial de Alemania. El entrenador abandonó el Santos en diciembre de 2004, días después de llevar al equipo playero al segundo título brasileño de su historia. El técnico emprendió entonces su nuevo reto como conductor del Real Madrid pero once meses después, el 4 de diciembre, la ausencia de títulos y la acumulación de decepcionantes resultados precipitaron su salida. La prensa deportiva local conjetura que Luxemburgo recibirá un salario mensual de 500.000 reales (unos 220.653 dólares), considerado astronómico para los niveles del fútbol brasileño.

Fue la vuelta al trabajo tras un día de descanso. Hoy, miércoles, López Caro repetirá, como la semana de su estreno, doble sesión de trabajo en la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

**MERCADO DE INVIERNO.** Álvaro Mejía, central del Real Madrid, reiteró en el día de ayer su deseo de abandonar el club con una cesión en el mercado invernal y pese a que Juan Ramón López Caro le conoce bien y le hizo capitán del filial, el jugador afirmó que está «abierto a cualquier posibilidad de salir».

## Ronaldo ya piensa en el Mundial

Ronaldo quiere entrar en la historia como máximo goleador de las fases finales de los Mundiales de fútbol, meta de la que le separan dos tantos para conseguir los 14 del alemán Gerd Müller. «Estoy supermotivado, entusiasmado. Cualquiera jugador sueña con disputar un Mundial. Tenemos dos objetivos claros: ganar y, para mí, convertirme en el máximo goleador de la competición», aseguró el delantero del Madrid. «Llevo doce goles. Mi evolución me permite esperar que puedo ir más lejos. Además, éste no tiene por qué ser mi último Mundial. Espero así entrar en la historia», declaró el jugador que este verano jugará su cuarta fase final de la máxima competición por selecciones. Ronaldo indicó que Brasil «debe probar sobre el terreno» que es el mejor equipo y aseguró que el principal enemigo de la «canarinha» puede ser «la vanidad personal». Entre los favoritos citó a Brasil, Francia, Argentina, Italia, Alemania, Inglaterra y España. «Si logramos imponer nuestro juego llegaremos lejos», aseguró. Sobre el conocido como «grupo de la muerte», que engloba a Argentina, Holanda, Serbia y Costa de Marfil, Ronaldo afirmó que puede ser bueno para la «albiceleste» porque «salir de un grupo tan fuerte puede motivar todavía más». Sobre el año 2005, Ronaldo declaró que «ha sido bueno» pese a que no ha ganado ningún título con el Madrid. «Y 2006 puede y debe de ser mejor porque está el Mundial», indicó.

# Mark Van Bommel espera estar a punto antes del parón navideño

El jugador podría estar listo para jugar el partido contra el Celta el día 20 de diciembre

EFE / BARCELONA

El centrocampista del Barcelona Mark van Bommel, que se encuentra en la recta final de su recuperación, espera encontrarse a punto para el partido de Liga que su equipo disputará el 20 de diciembre contra el Celta en el Camp Nou, y que será el último antes del parón navideño.

«Mi recuperación va bien. Después de la Navidad estaré seguro, aunque quizá pueda jugar antes», declaró Van Bommel, quien hace 35 días que sufrió un fuerte esguince en el ligamento lateral externo de su tobillo izquierdo en un entrenamiento con la selección holandesa.

El jugador también habló sobre sus preferencias para el sorteo de octavos de final de la Liga de Campeones, que se celebrará el próximo viernes en la ciudad de Nyon (Suiza).

A Van Bommel, no le importaría enfrentarse a su ex equipo, el PSV Eindhoven, en octavos. «Me gustaría jugar contra ellos primero y luego enfrentarme al Chelsea en la final», manifestó el internacional holandés, quien negó, sin embargo, que en sus palabras existiese ánimo de revancha, «porque la eliminación del año pasado ya es historia».

Su compañero de vestuario, Henrik Larsson, también expresó

sus preferencias al respecto del sorteo.

Larsson no vería con malos ojos un emparejamiento con el Glasgow Rangers, por aquello de enfrentarse al eterno rival de su equipo de toda la vida, el Celtic de Glasgow.

«El Rangers no está muy bien en la Liga escocesa, pero sí en la Liga de Campeones y sería una eliminatoria francamente complicada», advirtió.

**ENTRENAMIENTO.** Ronaldinho y Puyol no participaron en el entrenamiento vespertino de su equipo en el Mini Estadi debido a un proceso gripal y una gastroenteritis,

respectivamente.

El jugador brasileño acudió a las instalaciones del club a media tarde, pero el cuerpo médico le recomendó que regresase a su domicilio tras comprobar que tenía fiebre.

Según el parte médico ofrecido por el Barcelona, Ronaldinho estará en reposo hasta su recuperación, pero su presencia en el partido del próximo sábado ante el Cádiz no corre peligro.

Tampoco peligró la presencia de Puyol en el Ramón de Carranza: el zaguero no se entrenó debido a un cuadro de gastroenteritis cuyos síntomas comenzó a notar a su llegada de Madrid.



Mark Van Bommel.

PRIMERA DIVISION

# Caparrós sella su renovación con el Deportivo por dos temporadas

El técnico firma su continuidad en el banquillo seis meses después de su primer contrato



Caparrós y Lendoiro, tras la firma del contrato. /EFE

EFE / LA CORUÑA

Joaquín Caparrós, entrenador del Deportivo de La Coruña, estampó ayer su firma en un nuevo contrato con el conjunto blanquiazul que le vinculará a la entidad presidida por Augusto César Lendoiro hasta la conclusión de la temporada 2007-08.

El técnico deportivista selló su continuidad en el banquillo de Riazor seis meses después de haber firmado su primer contrato con el Deportivo.

Aunque Caparrós firmó en su día un contrato por una temporada, desde el primer momento ambas partes dejaron clara su voluntad de mantener la relación por un período de tiempo mayor, algo que se hizo oficial ayer.

El presidente del Deportivo, Augusto César Lendoiro, fue el primero en hacer pública su intención de seguir contando con Caparrós apenas dos meses después de que el técnico llegara al banquillo deportivista, pero el preparador utrerano prefirió tomarse su continuidad con más calma para analizar el proyecto blanquiazul.

Un proyecto que cobra fuerza con la continuidad del preparador sevillano, ya que el club no tomó ninguna decisión deportiva mientras no ató la renovación del utrerano, del que depende la configuración de la plantilla.

De hecho, hasta un total de quince jugadores concluyen su contrato con el Deportivo hasta el final de la temporada 2007-08, en la que acabará la vinculación en-

tre Caparrós y el Deportivo a no ser que vuelva a prorrogarse.

Con el técnico andaluz en el banquillo de Riazor, el equipo coruñés apuesta firmemente por la cantera, olvidada durante la etapa de Javier Irureta, que será el ingrediente complementario a otros jugadores de calidad contrastada que podrían incorporarse al Deportivo en la temporada del centenario del club, la 2006-07.

La renovación de Caparrós define el futuro del Deportivo, que ha cambiado el libro de estilo de las últimas temporadas tanto en el juego como en los movimientos de mercado, en el que apenas ha aparecido en los últimos dos años.

El entrenador deportivista conecta con la política del club coruñés, al que ha reflatado después de una temporada aciaga, situándolo en posiciones europeas en la semana del derbi gallego, que se disputará este sábado en el estadio de Balaídos.

**OBJETIVO.** Joaquín Caparrós aseguró que espera que bajo su dirección el conjunto gallego vuelva a ser de nuevo la «envidia» del fútbol español.

«Queremos hacer un equipo que sea otra vez la envidia del fútbol español, y para ello contamos con la ventaja de contar con un presidente y un consejo de administración que tienen la credibilidad suficiente, tras haber trasladado al fútbol el milagro de los panes y los peces», señaló el técnico deportivista.

BREVES

ATLÉTICO DE MADRID

### Velasco vuelve a entrenar con el grupo

■ Juan Velasco, lateral del Atlético de Madrid, se ejerció ayer con el grupo, en el regreso a los entrenamientos del conjunto rojiblanco tras el empate ante el Alavés (1-1), en una sesión en la que el argentino Leo Franco siguió su recuperación de una lesión muscular e hizo trabajo específico. En cambio, el francés Peter Luccin, baja para el próximo duelo por un esguince grado II en el ligamento lateral interno de la rodilla derecha, no saltó al césped. Tampoco lo hicieron el serbio Mateja Kezman y Javier Arizmendi, con molestias.

ESPANYOL

### Lotina podrá estar en el banquillo ante el Maccabi

■ El entrenador del Espanyol, Miguel Ángel Lotina, podrá sentarse en el banquillo en el último partido de la ligilla de la Copa de la UEFA que su equipo disputará mañana ante el conjunto del Maccabi Petach Tikva, después de que el comité de apelación de este organismo haya suspendido cautelarmente la sanción que le había impuesto. Lotina fue sancionado con cuatro partidos tras ser expulsado la pasada jornada en el partido de la Copa de la UEFA que el Espanyol disputó contra el Breendby (1-1).

VALENCIA

### Villa ve al equipo en puestos de Liga de Campeones

■ David Villa, delantero internacional del Valencia, mostró ayer su convencimiento de que su equipo llegará a las vacaciones navideñas en una de las cuatro plazas de Liga de Campeones, para lo que abogó por «ganar los dos partidos que restan». «El objetivo más inmediato está claro. Estamos todos convencidos de que ganaremos los dos partidos y de que nos iremos de vacaciones en Liga de Campeones», aseveró Villa.

BETIS

### Dani no teme la competencia

■ El delantero Daniel Martín 'Dani' señaló que no teme la competencia del brasileño Tardelli. El futbolista sevillano, actualmente único delantero específico en el equipo tras la grave lesión de Oliveira, espera que Diego Tardelli ayude al Betis «a salir de esta situación», comentó en alusión al puesto de colista que ocupa el conjunto verdiblanco. «Voy a trabajar como siempre, porque todos los años han venido delanteros pero siempre que he estado bien he jugado», añadió.

COPA DE LA UEFA

# El conjunto del Bolton se juega el pase y el Sevilla el primer puesto del grupo

Juande Ramos tiene las bajas por sanción de Alvéz y Maresca, y Navarro sigue lesionado

EFE / SEVILLA

El Bolton inglés se juega en el Reebok Stadium asegurar su pase a los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA, lo que lograría con un empate ante el Sevilla, equipo que afronta el partido ya clasificado pero con la idea de ser primero del Grupo H, para lo que también le valdrían las tablas.

El conjunto que dirige Sam Allardyce, al igual que el de Juan de Ramos, tiene opciones de ser primero del grupo y con ello en la siguiente ronda el factor campo a favor, y el cruce con un rival, en principio, algo más accesible.

Para ello, le debe ganar al Sevilla, por lo que confía en continuar con el gran arranque de temporada en su debut europeo.

La formación inglesa, quinta en la Premiership, disputará en su

estadio el primer encuentro en Europa ante un rival español, con el que no quiere tener sorpresas, ya que, de perder, dejaría su fortuna a expensas de lo que ocurra en el partido entre el Besiktas y el Vitoria de Guimaraes en tierras portuguesas, donde los turcos buscarán el triunfo para arrebatarse la tercera plaza a los ingleses.

El debutante Bolton se ha mantenido invicto hasta la fecha en los cinco encuentros disputados en este torneo y ha ganado sus encuentros en casa.

El Sevilla viajó el lunes a Manchester con diecinueve futbolistas, quienes se entrenaron por la tarde en unas instalaciones del United para posteriormente trasladarse al hotel de concentración, situado a medio camino entre esta ciudad y la de Bolton.

LAS DECLARACIONES

■JUANDE RAMOS

### «Espero un juego directo y agresivo»

Juande Ramos afirmó ayer que elegirá «a los que mejor estén para este partido». «Vamos a ver cómo está la gente y si se ha recuperado bien. Sabemos que el jugador que salga tiene que estar al máximo. El domingo -en el Sánchez Pizjuán ante la Real Sociedad- también vamos a tener un encuentro importante y hay que ver qué jugador puede actuar tres partidos en una semana», argumentó. Sobre el Bolton el técnico manchego dijo que espera «el típico juego directo y agresivo que tan buenos resultados les da».

Juande tiene las bajas por sanción del lateral derecho Daniel Alvéz y la del centrocampista Maresca, y además siguen lesionados jugadores como el defensa Javi Navarro o los centrocampistas Fernando Sales o el también brasileño Renato, por lo que el técnico ha completado la convocatoria con varios futbolistas del equipo filial.

■ALINEACIONES PROBABLES

**Bolton:** Jaaskelainen; O'Brien, Ben Haim, N'Gotty, Gardner; Faye; Nolan, Speed; Doopif, Giannakopoulos; y Davies o Okocha.

**Sevilla:** Notario; Crespo, Pablo Ruiz, Dragutinovic, Puerta; Jesús Navas, Martí, Jordi López, Adriano; Kanouté y Luis Fabiano.

**Árbitro, estadio y hora:** Michael Weiner (ALE). Reebok Stadium. 20,45 horas.

## BALONMANO

# Portland-Barcelona, duelo español en cuartos de la Liga de Campeones

El conjunto del Ciudad Real se enfrentará en esta eliminatoria al potente Celje esloveno

AGENCIAS / VIENA

El duelo español Portland San Antonio-Barcelona será el plato fuerte de los cuartos de final de la Liga de Campeones de balonmano, cuyo sorteo se celebró ayer en la sede de la Federación Europea de Balonmano (EHF) en Viena.

El conjunto azulgrana deberá superar así a los navarros, actuales líderes de la Liga Asobal, para seguir en el camino de la defensa del título que alcanzaron el año pasado tras derrotar en la final al BM Ciudad Real.

Los de Zupo Equisoain buscarán así la venganza de la eliminación que sufrieron el año pasado en los octavos de final, después de un segundo partido en Pamplona que resolvió la eliminatoria en una parada de Barrufet a lanzamiento de Mateo Garralda en los últimos segundos.

Además, para el conjunto antoniano este será el segundo duelo con un equipo español después de sufrir mucho para eliminar en los octavos al Ademar León.

En esta ocasión la vuelta jugará a favor de los de Espar ya que tendrá lugar en el Palau Blaugrana, en un duelo de cuartos que al menos garantizará la presencia de un equipo español en semifinales.

Tampoco acompañó la suerte en el sorteo al BM Ciudad Real, que se verá las caras ante el potente Celje esloveno, campeón de la máxima competición europea en 2003/04, jugando primero en el Quijote Arena.

Los manchegos ya conocen bien a los eslovenos, que en 2004,



El jugador del Barcelona Navy, durante un partido de Liga de Campeones. /EFE

## LAS DECLARACIONES

►XESCO ESPAR

«Bienvenido sea el Portland»

El entrenador del Barcelona, Xesco Espar, manifestó en cierto tono de resignación que «bienvenido sea el Portland San Antonio», tras conocer el emparejamiento de cuartos de final de Liga de Campeones. «No quería enfrentarme ni a Portland ni a Ciudad Real en las dos rondas que restan hasta la final de la competición europea, pero ya que la final, si llegamos a ella, no la podemos jugar en casa, considero que mejor que sea ahora cuando nos enfrentemos a ellos», reconoció. «Las eliminatorias con equipos del mismo país son muy complicadas, porque nos conocemos perfectamente», reconoció Espar.

cuando lograron el título, les aparearon de la Liga de Campeones tras imponerse tanto en la ida como en la vuelta en semifinales.

**RECOPIA.** También habrá duelo fratricida en los cuartos de final de la Recopa, donde el BM Valladolid se enfrentará al Fraikin BM Granollers.

Los encuentros de ida tendrán lugar los días 25 y 26 de febrero, mientras que los de vuelta se disputarán el 4 y 5 de marzo.

## BALONCESTO EUROLIGA

# El Real Madrid buscará consolidar su liderato europeo en Atenas

El conjunto que dirige Maljkovic se enfrenta hoy al conjunto griego del Panathinaikos

EFE / MADRID

El Madrid visita hoy la complicada cancha del Panathinaikos en un duelo entre los dos primeros clasificados del grupo C de la Euroliga, en el que los blancos intentarán conseguir una victoria que les dejaría líderes en solitario.

El equipo de Maljkovic viaja a la capital griega con la moral tocada tras perder 'in extremis' y de forma polémica su duelo contra el Barcelona del pasado domingo. Además, el técnico balcánico no podrá contar con dos jugadores clave en sus esquemas: el escolta serbio Igor Rakocevic y el pivot español Felipe Reyes, ambos lesionados.

A pesar de las bajas, los madrileños intentarán cuajar un buen partido y dar buena imagen ante uno de los grandes de Europa, con la tranquilidad añadida de sus resultados previos, ya que sus cinco victorias en seis partidos les dan un cierto margen de error.

Enfrente, el poderoso Panathinaikos, equipo entrenado por el que fuera técnico madridista Zelko Obradovic.

El equipo griego cuenta con un amplio plantel en el que destacan jugadores de la talla del polivalente escolta Diamantidis, que junto con el esloveno Jaka Lakovic forma un dúo exterior temible y tremendamente regular.

# Finalizar la primera vuelta con seis triunfos es el objetivo del Tau

EFE / VITORIA

El equipo del Tau Cerámica finalizará este miércoles la primera vuelta dentro de la primera fase del Grupo A de la Euroliga con un partido en el Pabellón Rhenus Sport Hall de la ciudad francesa de Estraburgo, en el que los de Velimir Perasovic pretenden sumar su sexto triunfo en la primera ronda.

A priori, el equipo alavés es el favorito para alzarse con la victoria en la pista del combinado alsaciano que entrena el técnico galo Eric Girard, ya que la diferencia en cuanto a resultados es netamente favorable a los del Fernando Buesa Arena con un balance de cinco triunfos y una sola derrota.

Por el contrario, el SIG Estraburgo lleva una sola victoria has-

ta la fecha, lograda el pasado 24 de noviembre en el Rhenus Sport Hall frente a los eslovenos del Unión Olimpija de Liubiana por el tanteo de 90-82.

Los otros cinco partidos disputados en esta primera vuelta dentro del Grupo A por los de la capital de Alsacia se saldaron con derrotas, algunas de ellas por la mínima, como las sufridas en Atenas ante el AEK y las de los choques jugados en feudo galo ante los conjuntos italianos del Benetton de Treviso y el Climamio de Bolonia.

«No podemos mirar el encuentro cinéndonos únicamente al balance de derrotas que lleva el Estraburgo, porque en tres de esos encuentros cayeron por muy escaso margen de puntos», alertó el técnico baskonista.

## TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Bola caliente, bola fría

Andamos con una reasaca de caballo después de las bolitas que sacaron Pelé y compañía, y sin recuperarnos del soponcio nos endiñan otro sorteo, más modesto y singular, menos pomposo, que afecta a 'sólo' seis equipos españoles. Las bolitas están en Viena, escondidas en la sede de la Federación Europea de Balonmano, quizás a distinta temperatura, quizás dirigidas a evitar lo que muchos sospechan y no se atreven a decir en voz alta: si el sorteo es puro, las finales las juegan equipos españoles.

En la Copa de Europa, tres de ocho juegan en la Asobal. En la Recopa, dos. En la Copa EHF, uno. ¿Ya han visto los emparejamientos? Dos de los tres (Portland San Antonio y Barcelona) se miden en la 'Champions' y los dos supervivientes de la Recopa (Valladolid y Granollers) miden fuerzas entre sí. Debería ser casualidad, porque de los sorteos puros sólo nacen casualidades, pero llevamos varios años con la mosca detrás de la oreja.

Si hacen cuentas, se darán cuenta de por qué: de las últimas doce ediciones de Copa de Europa, nueve han tenido un ganador español y tres finales han sido disputadas por equipos españoles. Y en la última decena de Recopas, tres cuartos de lo mismo: diez campeones españoles y dos finales en exclusividad. Por tanto, no es de extrañar que exista un cierto recelo en las altas esferas a que un solo país cope los palmarés, y puede que -hasta cierto punto- no sea algo bueno para el balonmano. Por eso hay sospecha permanente de que en los despachos (y a base de sorteos de poca nitidez) se trata de paliar lo que parece inevitable en las canchas: que España siga arrollando.

Por eso lanzamos un envite desde este foro: el ganador del Portland-Barcelona se enfrentará en semifinales al Ciudad Real (que ganará -esperamos- al Celje esloveno). ¿Apuestan?

## CICLISMO

# La Vuelta 2006 evitará los míticos puertos de Asturias y Pirineos

La prueba comenzará el día 26 de agosto en Málaga y finalizará en Madrid el 17 de septiembre

EFE / MADRID

La Vuelta a España 2006 se presenta hoy en Madrid con un recorrido que evitará los puertos míticos asturianos, Angliru y Lagos de Covadonga, y los Pirineos, mientras la carrera trata de superar el reciente trauma que supuso el positivo del cuádruple vencedor de la prueba, Roberto Heras.

La organización de la ronda ciclista apostará en esta ocasión por un total de cinco llegadas en alto y dos contrarreloj no demasiado largas, que tendrá lugar probablemente en Cuenca y Rivas (Madrid). Las citas claves de montaña volverán a puertos ya conocidos, como La Covatilla, cerca de la localidad de Béjar, Morredero, Calar Alto, en Almería, y la Pandera, en Jaén. Además se unirá la inédita meta en La Cobertoria.

El alto asturiano, de unos 10 kilómetros y con rampas de hasta el 9,4 por ciento, es conocido como el Tourmalet español y será la primera vez que acoja el final de una etapa en la ronda española. Un colofón a una jornada que previamente habrá adornado dificultades como El Coniño, El Pozo de

las Mujeres Muertas, el Rañadoiro y San Lorenzo.

Los escaladores explotarán sus condiciones en estas cimas y por contra, no tendrán grandes escollos en las etapas cronometradas, si bien el kilometraje final de cada una de las dos previstas podrían cambiar los pronósticos iniciales.

Málaga será el escenario de la contrarreloj inicial por equipos el 26 de agosto. La carrera pasará por Extremadura, Zamora, León y atravesará Asturias hasta Torrelavega (Cantabria). La Vuelta volverá hasta el sur (Almería) para subir hacia Madrid, que en esta ocasión no aportará sus puertos para las citas habituales.

En principio, el recorrido no deja en ventaja a escaladores ni contrarrelojistas, sino que habrá que pensar en un corredor completo capaz de adaptarse a todos los terrenos. La Vuelta 2006 acabará en Madrid el 17 de septiembre con una etapa en línea, después de una cronometrada en Rivas que dejará el podio visto para sentencia.

La organización de la Vuelta cursó la invitación a Roberto Heras, vencedor de cuatro ediciones



La organización de la Vuelta ha cursado una invitación a Roberto Heras. /EFE

**Para la Vuelta, y mientras el reglamento no diga lo contrario, el campeón de la pasada edición sigue siendo el ciclista bejarano, Roberto Heras**

y ahora envuelto en un proceso por dopaje que se inició tras conocer el positivo por EPO el mes pasado. Su presencia o ausencia será uno de los datos que la presentación de la carrera tendrá en cuenta.

Para la Vuelta, y mientras el reglamento no diga lo contrario, el campeón de la pasada edición sigue siendo el ciclista bejarano.

## ATLETISMO

## Dos años de suspensión por dopaje a Gaines y Montgomery

EFE / LAUSANA (SUIZA)

El estadounidense Tim Montgomery, ex plusmarquista mundial de los 100 metros, y la velocista norteamericana Chryste Gaines, oro olímpico en los Juegos de Atlanta en el relevo 4x100, han sido considerados por el Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS) culpables de dopaje y tendrán que cumplir dos años de suspensión.

Asimismo, en el anuncio del TAS se apunta que todos los resultados y premios conseguidos por Montgomery desde el 31 de marzo de 2001 y por Gaines desde el 30 de noviembre de 2003 serán anulados.

Montgomery y Gaines, que nunca dieron positivo, habían sido acusados por la Agencia Antidopaje de Estados Unidos (USADA) y ambos apelaron la propuesta de sanción de por vida basada en las imputaciones por el Caso BALCO, laboratorio acusado de haber abastecido de esteroides a numerosos deportistas, entre los que se encuentran el propio Montgomery y su pareja, Marion Jones.

## ATLETISMO

## La británica Paula Radcliffe despedirá el año corriendo en Vallecas

La británica Paula Radcliffe, la mejor atleta de fondo de todos los tiempos, despedirá el año corriendo en Vallecas la San Silvestre, que ya ha batido su récord de participación con un total de 17.500 corredores inscritos. El currículum deportivo de Paula Radcliffe, actual campeona del mundo de maratón en el pasado mundial de Helsinki, es inigualable. La atleta británica es poseedora del récord del mundo de maratón femenino en 2 horas y 15 minutos, también posee las mejores marcas de la historia en medio maratón, 10 km., 20 km. y 30 km. en carretera. Junto a Radcliffe también correrá la española Marta Domínguez, vencedora de la San Silvestre vallecana en las ediciones de 2002 y 2003, y ausente el año pasado.

## MOTOCICLISMO

## Stoner correrá con el equipo de Cecchinello

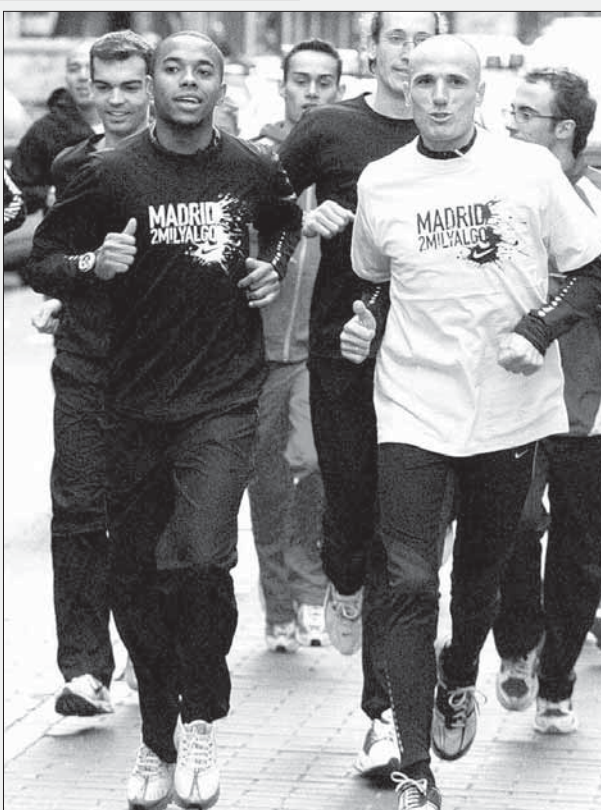
El piloto australiano Casey Stoner dará el salto finalmente a la categoría de MotoGP a los mandos de una Honda HRC, pero con el equipo de Lucio Cecchinello y no con el de Sito Pons, con el que entrenó en noviembre en Valencia y Sepang. Stoner, que ya corrió con el equipo en 250 cc. siendo subcampeón del mundo, estará a los mandos de la Honda RC211V que dispondrá la escuadra de Cecchinello, una de las siete motos oficiales de la marca japonesa en la categoría reina. «Stoner se puso en contacto para comunicarme su disponibilidad y hemos acordado verbalmente todos los términos del acuerdo», afirmó el manager.

## TENIS

## Nadal y Robredo disputarán el Torneo de Girona

El tenista mallorquín Rafael Nadal, segundo en la clasificación Mundial de la ATP en el año 2005, y el gerundense Tommy Robredo (16) se enfrentarán el próximo día 22 de diciembre en la primera edición del Trofeo Ciutat de Girona de tenis, que se disputará en el pabellón de Fontajau. El partido servirá como puesta a punto de ambos jugadores con vistas al inminente inicio de temporada. Los organizadores, la empresa SET-3, esperan llenar el pabellón gerundense con la presencia de los jugadores y han organizado también un torneo de mini tenis que se llevará a cabo durante a la largo de la mañana y que se denominará El Reto.

## LA IMAGEN



**Robinho pone en aprietos a Martínez.** Robinho, jugador del Madrid, puso «en aprietos» al campeón de Europa de 10.000 metros, Chema Martínez, en una carrera que protagonizaron ambos deportistas en los dos últimos kilómetros del recorrido de la San Silvestre Vallecana. «Estoy alucinado por la forma física de Robinho», señaló el atleta madrileño. / FOTO: EFE

## CICLISMO

## Piñera dimite como presidente del Liberty

Manuel Piñera presentó la dimisión como presidente del grupo deportivo Liberty Seguros Wurtth y los motivos que ha alegado para tomar esa decisión no han sido otros que los acontecimientos sucedidos en la presente temporada y en especial por el positivo de Roberto Heras vencedor de la última edición de la Vuelta a España. El empresario es el máximo accionista de la sociedad Active Bay, compañía que gestiona al equipo en la liga ProTour, empresa de la que también son accionistas Pablo Antón y Manuel Saiz responsable deportivo del conjunto.

## BALONCESTO

## El Barça jugará un amistoso con los 76ers

El Barcelona se medirá en un partido amistoso a Philadelphia 76ers la primera semana de octubre de 2006 (Palau Sant Jordi) dentro de los partidos de preparación de los equipos de la NBA para la próxima pretemporada. El calendario también recoge encuentros de Los Angeles Clippers, Phoenix Suns y San Antonio Spurs durante la primera semana de octubre del año próximo.



► ENCUNTRO DE LA OMC EN HONG KONG

## Las disputas entre EEUU y la UE empañan el inicio de la cumbre

El Viejo Continente reclama a la primera potencia mundial avances a favor de los países pobres, mientras que Washington critica la «obsesión» europea con la ayuda alimentaria

• Las posturas se radicalizan y todo parece indicar que el 'empujón' para liberalizar el comercio mundial está lejos de producirse, ya que las divergencias son muy importantes.

AGENCIAS / HONG KONG

La disputa entre EEUU y la Unión Europea por la ayuda alimentaria y el enfrentamiento de los grupos antiglobalización con la policía marcaron ayer el inicio del encuentro de la Organización Mundial del Comercio (OMC) en Hong Kong. Ante el estancamiento en las negociaciones para alcanzar un acuerdo destinado a liberalizar el comercio mundial, causado por las diferencias entre los países, los estados miembros de la OMC intentan ahora acordar un paquete de medidas para impulsar el comercio de los países en desarrollo.

El momento que más tensó la situación de la jornada derivó de las declaraciones del director general de la OMC, Pascal Lamy, que animaban a los 149 países asistentes a la cumbre a «arriesgar para ganar» y, de esta manera, poder superar las divergencias que les han abocado a la actual situación de bloqueo. «Quien nada arriesga, nada gana», recordó Lamy a las delegaciones.

Desde que en 2001 se lanzase la Ronda del Desarrollo de Doha los progresos han sido escasos en todas las áreas de la negociación, lo que ha obligado a los países a posponer a 2006 el empuje final de las conversaciones a la espera de una mayor voluntad política por parte de todos.

Lamy, haciendo honor a las anfitrionas de la reunión, recurrió a un proverbio chino para animar a los países a que arriesguen y evolucionen, incluso, en los asuntos que, como la agricultura, bloquean estas negociaciones. «Si no entras en la guarida del tigre, ¿cómo puedes llevarte su cachorro? Reiterar posiciones ya bien conocidas, utilizar el lenguaje de los negociadores, negarnos a entender las razones de los demás y evitar cualquier riesgo no nos llevará a ninguna parte», afirmó.

Además, recomendó a los asistentes que no vayan por esa vía porque pondrán en peligro «el valioso patrimonio» acumulado por los negociadores anteriores de otras rondas comerciales. «Asuman un pequeño riesgo, calculado, que proporcionará una oportunidad de establecer condiciones más equilibradas de comercio libre y equitativo», insistió Lamy. El máximo responsable de la

### 1.000 millones

La Unión Europea (UE) anunció ayer que elevará la ayuda a los países pobres para su desarrollo comercial en 1.000 millones de euros anuales adicionales a partir de 2010, desde los 400 millones destinados a este objetivo en la actualidad. De esa forma, la ayuda total para asistencia relacionada con el comercio ascenderá a partir de esa fecha a 2.000 millones de euros anuales, pues la Comisión Europea ya anunció en julio pasado su intención de elevar esa partida a 1.000 millones de euros.

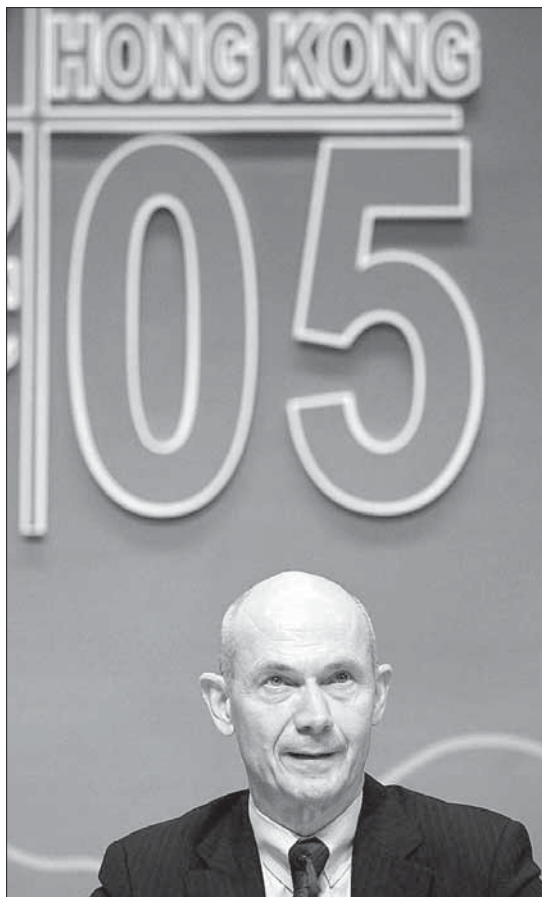
La decisión fue adoptada por el Consejo Europeo, reunido en sesión extraordinaria en el marco de la sexta conferencia ministerial de la Organización Mundial del Comercio (OMC), que se prolongará hasta el domingo en Hong Kong.

El comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, subrayó que los Veinticinco han venido a Hong Kong «con las manos vacías» en ayuda para el desarrollo comercial de los países más pobres y reiteró que, para la UE, es esencial que la OMC apruebe el denominado «paquete de desarrollo».

El Ejecutivo comunitario reaseñó que la dotación adicional aprobada por la UE no incluye los fondos ya habilitados para la mejora de las infraestructuras en África ni tampoco las cantidades que los estados dedican individualmente a infraestructuras.

OMC tiene un papel fundamentalmente de mediador entre los países.

**LAS PETICIONES.** La UE pidió ayer a EEUU y Japón que presenten ya ofertas negociadoras «no reversibles» en favor de los países pobres y reclamó también avances en agricultura.



El director general de la OMC, Pascal Lamy. / KARL PROUSE (EFE)

Los comisarios europeos Peter Mandelson y Mariann Fischer manifestaron que es el momento de dar un «empujón final» a las discusiones para la liberalización del comercio. La UE reclama, en concreto, que EEUU y Japón apoyen una apertura total de mercados, sin cuotas ni aranceles, especialmente los agrícolas.

Los comisarios defienden también que no se debiliten las preferencias de las que gozan los envíos de productos de los países ACP -África, Caribe y el Pacífico-, incluidos en el G-90.

Por su parte, el representante comercial de EEUU, Rob Portman, criticó la «obsesión» de la UE con la ayuda alimentaria.

## COAG rechazará liberalizar el actual sistema agrícola

AGENCIAS / HONG KONG

El responsable de Relaciones Internacionales de COAG, Javier Sánchez, que se encuentra en Hong Kong, defenderá la necesidad de mantener el sistema de la agricultura familiar y rechazará la liberalización que propone la OMC.

Según informó ayer el sindicato agrario, Sánchez participará en los seminarios paralelos a la cumbre para denunciar que «los grandes beneficiados de la liberalización están siendo las empresas transnacionales, que pueden comprar productos agrícolas a precios bajos para comercializar-

los con enormes márgenes en los mercados desarrollados».

Para solucionar los problemas de desarrollo de los países más pobres, Sánchez abogó porque «éstos tengan como prioridad producir para el autoabastecimiento y para sus mercados locales y nacionales», concluyó.

► A PARTIR DE ENERO

El Gobierno prevé aumentar un 4,48% la tarifa eléctrica y un 4,24% la del gas

EUROPA PRESS / MADRID

El Gobierno prevé aumentar un 4,48% la tarifa eléctrica doméstica en 2006 que, como novedad, incluye una penalización para los consumidores que derrochen energía, según la propuesta que remitirá en breve el Ministerio de Industria a la Comisión Nacional de Energía (CNE).

Así, la propuesta de tarifa eléctrica contempla una penalización de 1,3 céntimos por cada uno de los kilovatios/hora (kWh) que los consumidores domésticos consuman por encima de los 650 kWh al mes.

En el mismo paquete enviado a la CNE, el Ministerio de Industria propone una subida de las tarifas del gas natural para enero del 4,24% para los consumidores domésticos, debido a la subida del crudo y derivados.

La CNE deberá informar de esta propuesta y devolverla al Ministerio en breve plazo con las modificaciones que estime oportunas, de forma que el Consejo de Ministros apruebe el viernes 30 de diciembre las tarifas definitivas a través del correspondiente Real Decreto.

En concreto, la propuesta para 2006 enviada por el Ministerio a la CNE fija un incremento medio de la tarifa eléctrica doméstica del 4,48%, resultado de aplicar al tope máximo estipulado por la actual metodología (2%) los porcentajes ocasionados por las nuevas normativas (2,48%), como el Plan de Ahorro y Eficiencia Energética, el Plan de Energías Renovables o el Plan Nacional de Asignación de Emisiones.

**LA SUBIDA MENSUAL.** Así y si se toma como referencia la subida planteada por el Gobierno, a un consumidor doméstico medio (consumo anual de 3.000 kWh y factura media mensual de 31 euros) el incremento de tarifa propuesto le supondría un aumento en el recibo de 1,40 euros al mes, IVA incluido.

Además, la tarifa 1.0, o tarifa social, la utilizada por los consumidores con menor poder adquisitivo, sube significativamente por debajo de la media, en concreto un 1,4%.

El Gobierno es partidario de reflejar en la tarifa el crecimiento real de los costes del servicio eléctrico, pero ha desestimado la sugerencia de las compañías eléctricas de elevar la tarifa entre un 15% y un 20%, tal y como dijo ayer en Bruselas Montilla.







# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA  
 SANCHONUÑO CANTIMPALOS  
 PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

☎ 902 02 23 24  
 TELÉFONOS  
 921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

TANATORIOS:  
 CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22  
 TUBÉGAÑO: C/ Obispo Miranda, 7  
 SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
 Médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
 629 643 204 - 616 956 014  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Imprentas

EL ADELANTADO  
 DE SEGOVIA

Solicite  
 presupuesto  
 sin  
 compromiso.

921 43 72 61

## Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segoviaInmobiliaria.com

Digital Century

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos 921 437 806  
 609 875 077

## InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Museos y Monumentos Agenda Información Utril Noticias

## Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO**  
**HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y  
 le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017  
 626 679 776

Ctra. de Cantalejo  
**SEBÚLCOR (Segovia)**

## PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos  
**"Concierto Solisti de Cremona"**  
 10 entradas

Miércoles 14 de diciembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto

Compañía: Solisti de Cremona **ADELANTADO SOLISTI**

**"Visitando al Sr. Green"**  
 10 entradas

Viernes 16 de diciembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO GREEN**

Compañía: Pentación Espectáculos

**"Estrategia de la luz"**  
 10 entradas

Sábado 17 de diciembre. 20,30 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO LUZ**

Compañía: Azar Teatro

**"Papiрус"**  
 8 entradas

Domingo 18 de diciembre. 19,00 h.  
 Envía SMS al 5410 con el texto

**ADELANTADO PAPIRUS**

Compañía: Xiquirteula Teatro

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
 telenrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas para los días 14, 16 y 17 de diciembre y 8 entradas para el día 18 de diciembre. Los sorteos se celebrarán el 13 y 15 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

**BOOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:  
**90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

Todos los días:  
 18,10/20,15/22,30  
 Sábados y festivos: 16,00  
 Viernes y sábados: 00,40

No recomendada para menores de 13 años

JODIE FOSTER  
**FLIGHTPLAN**  
 Plan de vuelo: desaparecida

Todos los días: 19,00/21,45  
 Sábados y festivos: 16,00  
 Viernes y sábados: 00,30

No recomendada para menores de 13 años

COLLETTE MACLAINE  
**En sus zapatos**

Todos los días: 18,00/20,00  
 Sábados y festivos: 16,00

Un mano húngara sale del cineclub.

Recomendada para todos los públicos

**Chicken Little**  
 Todos los días: 22,00  
 Viernes y sábados: 00,30

No recomendada para menores de 18 años

El exorcismo de Emily Rosse

Todos los días (menos el sábado): 18,00/21,15  
 Viernes: 00,30  
 Sábados: 16,30/19,45/23,00

No recomendada para menores de 7 años

**Harry Potter y el cáliz de fuego**

Todos los días: 18,15/20,15/22,15  
 Sábados y festivos: 16,15  
 Viernes y sábados: 00,15

No recomendada para menores de 18 años

**Saw II**

Todos los días (menos miércoles 14): 19,15/22,00  
 Sábados y festivos: 16,30  
 Viernes y sábados: 00,40  
 Miércoles 14: 19,15

No recomendada para menores de 7 años

**Oliver Twist**

Todos los días: 19,00/22,00  
 Sábados y festivos: 16,10  
 Viernes y sábados: 00,45

No recomendada para menores de 7 años

**Crónicas de Narnia**

Todos los días (menos el sábado): 18,00/21,50  
 Sábado: 16,00/20,00/00,00

**King Kong**





**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A3 1.9 TDI Mod. 01**  
MODIFICADO  
GARANTIZADO  
Precio: 20.300 €



**AUDI A3 1.9 TDI QUATRO Mod. 03**  
FULL EQUIPE. + GPS + CUERO  
GARANTIZADO  
Precio: 21.900 €



**VOLKSWAGEN NEW BEETLE**  
1.9 TDI MOD. 00.  
FULL EQUIPE GARANTIZADO  
Precio: 13.500 €



**VOLVO C 40 1.8i**  
MOD. 00. POCOS KILÓMETROS  
GARANTIZADO  
Precio: 11.500 €



**TOYOTA AVENSIS 2.0 D Mod. 99**  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 5.800 €

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
OPEL VECTRA 1.7 TD	6.600 €
AUDI A6 2.5 TDI	25.500 €
NISSAN TERRANO 2.7 TD 4x4	8.000 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 110 CV	11.900 €
MERCEDES 300 D	4.800 €
FORD ESCORT 1.6	1.200 €
MERCEDES C220 CDI	23.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.500 €
VOLVO 460 1.8i 90 CV	3.000 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**INMOBILIARIA**  
ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
Tlf: 921 42 35 69

**VENDE PISOS**

CARETERA VILLACASTIN en Segovia capital  
PISO 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO Ref.V.0128

JOSE ZORRILLA  
3 DORMITORIOS, 71 m2 GARAJE, COMO NUEVO Ref.V.0133

ZONA REGIMIENTO 2 DUPLEX A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, GARAJE Ref.V.0146/0147

BARRIO DEL PEÑASCAL  
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, SEMIAMUEBLADO Ref.V.0148

AGAPITO MARAZUELA  
3 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO RECIENTE REFORMADO Ref.V.0149

CASCO ANTIGUO  
2 DORMITORIOS, ASCENSOR TOTALMENTE REFORMADO Ref.V.0140

ZONA PLAZA MAYOR DUPLEX  
4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE, GRAN TERRAZA Ref.V.0137

SAN JOSE  
67 m2, 3 DORMITORIOS, TOTALMENTE REFORMADO Ref.V.0114

CASCO ANTIGUO  
2 DORMITORIOS, EXTERIOR, COCINA AMUEBLADA Ref.V.0129

SAN JOSE  
3 DORMITORIOS, REFORMADO, 2 PISO SIN ASCENSOR Ref.V.0116

LAS NIEVES SAN LORENZO  
2 DORMITORIOS, PERFECTO ESTADO, PARQUET, Ref.V.0154

Visita mas referencias en [www.abcdario.com](http://www.abcdario.com)

la mejor forma  
de encontrar casa  
en Segovia

**segoviamobiliaria.com**

PISOS  
CHALETES  
LOCALES  
SOLARES  
OFICINAS  
FINCAS  
NAVES  
PROMOCIONES

[segoviamobiliaria.com](http://segoviamobiliaria.com)  
**DigitalCentury**  
Internet Consulting

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**160.000 €**

A TAN SOLO 12 KM DE LA CAPITAL  
CHALET ADOSADO DE 4 DORMITORIOS  
PAREADOS DE 5 DORMS (1 en planta baja)  
CON PISCINA Y PISTA DE TENIS Y PADEL



HAZ TU RESERVA  
POR SÓLO  
6.000 €  
FACILIDADES DE PAGO



921 41 33 78  
Santo Tomás, 6



INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

**LA HIGUERA (SG)**  
> GRAN CHALET con piscina  
cubierta.... VENGA A VERLO.

> PROMOCIÓN  
ÚLTIMOS APARTAMENTOS DE  
55 M<sup>2</sup> APROX.

**BERNUY DE  
PORREROS (SG)**  
> PROMOCIÓN EXCLUSIVA EN  
EL CENTRO  
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.  
Facilidades de pago, y las  
mejores calidades en diseño y  
construcción

SU MEJOR INVERSIÓN,  
NO LO DUDE Y...  
¡LLÁMENOS!

**ESTA NAVIDAD SU  
MEJOR COMPRA**

**SERÁ CON  
NOSOTROS**

Llámenos al:  
**921 429 330**  
o visítenos en la  
C/ Curtidores, 4  
de Segovia  
y en la web:  
[www.gestionsierra.com](http://www.gestionsierra.com).  
**LE ESPERAMOS**

**VENDE  
ATICO**

**BERNUY DE  
PORREROS**  
EN CONSTRUCCION  
2 dormitorios. 2 baños.  
Terraza. Garaje. Trastero  
PROXIMA ENTREGA  
REF. V264

**VENDE PISO  
CENTRICO**

**JUNTO JOSE ZORRILLA**  
TOTALMENTE  
EXTERIOR  
3 dormitorios. 1 baño. Salón.  
Perfecto estado de  
conservación.  
Grandes facilidades de pago  
Ref. V250

**VEA TODA NUESTRA  
OFERTA EN:**  
[www.inmomayorga.com](http://www.inmomayorga.com)

ESCULTOR MARINAS 20  
[www.inmomayorga.com](http://www.inmomayorga.com)

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

**MAYORGA**



Profesionales a su servicio



**3 ÚLTIMAS  
PARCELAS EN  
EL SOTILLO**

521 m<sup>2</sup> de superficie.  
Situadas en la mejor zona.  
Polígono 11  
Bonitas vistas a Segovia

**CHALET MUY AMPLIO  
DE NUEVA  
CONSTRUCCIÓN  
BERNUY**

Distribuido en dos plantas  
con garaje  
Parcela de 350 m<sup>2</sup> aprox  
Zonas comunes  
Vea los planos, le encantará  
su distribución

**PISOS EN  
ESPIRDO**

**11 únicas  
viviendas**



Magnífico enclave  
en el centro del pueblo

**AMPLIAS VIVIENDAS**  
de 1, 2 y 3  
DORMITORIOS  
TRASTERO Y  
GARAJE-ASCENSOR

MUY BUENAS VISTAS  
**ENTREGA INMEDIATA**

**SE BUSCAN  
COMERCIALES**  
con o sin  
experiencia

Enviar curriculum a:  
**INMOBILIARIA  
SIETE PICOS**  
C/Alfárez Provisional, nº 6  
40005 Segovia

Le esperamos en nuestra  
oficina en:  
**C/ Alfárez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

**921 41 30 68  
699 96 10 10**





# 921412090

**P1591 - ZONA CENTRO:** piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón con chimenea, 2 terrazas, tendedero....



**P1526 - BARRIO DEL CARMEN.** Piso de 88 m2 del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...



**P1578 - MADRONA.** Piso cerca de la plaza de 4 dormitorios, salón de 25 m2, 2 baños, cocina y garaje. Muy luminoso.



**P1518 - Estupendo piso en venta a estrenar.** Ascensor, carpintería interior y suelos de parque de roble, exterior. Ocasión. Z. RENFE.



**P1622 - El Sotillo.** Apartamento totalmente amueblado con piscina y plaza de garaje. ECONOMICO. Dormitorios, baño completo y aseo.



**P1751 - BARRIO JUDIO.** Duplex, de 2 años antigüedad, 93 m2, 3 dormitorios con armarios empts, cocin amueblada con electrodoms, baño, aseo y garaje...



**P1670 - La Lastrilla.** 2 dormitorios completamente amueblado y con plaza de garaje, gastos individuales y muy buen precio.



**P1500 - Calle Francisco Atarrasagasti:** Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.



**P1586 - Z. San Frutos.** ¿Si está cansado de subir escaleras? Piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y patio. Para reformar.



**P1488 - ZONA DEL REGIMIENTO:** 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodoms, en edificio con ascensor.



**P1753 - ESPIRDO.** Coqueto piso en construcción de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, amplia terraza, ascensor, garaje y trastero.



## SMWITAN RESIDENCIAL VENTAS

Piso en la Granja de S. Ildefonso, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, amplio comedor, garaje. Exterior. Ref: 00015

Piso en Segovia, Zona Vía Roma, 125 m2, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, garaje, ascensor. Maravillosas vistas al Acueducto. Ref: 00020

Chalet pareado en Palazuelos de Eresma, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, amplio comedor, jardín, garaje. Ref: 00022

Casa en Bernuy de Porreros, 220 m2, 3 dormitorios, 2 baños, bodega, cocina equipada. Reformada. Ref: 00023



Piso en Segovia, c/ Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón, ascensor, parquet. Exterior. Ref: 00044

Piso en Segovia, 140 m2, 3 dormitorios, 2 baños, amplio comedor, trastero, Ref: 00071

Apartamento en Espirido de nueva construcción, 1 dormitorio, 1 baño, garaje. Excelentes calidades. Ref: 00033

Piso en Torrecaballeros, 3 dormitorios, 2 baños, amplio comedor, climalit. Exterior. Ref: 00011

Apartamento en el Sotillo, 1 dormitorio, 1 baño, amplio comedor. Zonas comunes. Ref: 00001

Piso en Espirido de nueva construcción, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, ascensor. Exterior. Ref: 00036

**PROMOCION EN OTERO DE HERREROS**  
Chalets pareados, 3 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, terraza, garaje. Excelentes calidades.

C/ DOCTOR TAPIA, 2  
40006 SEGOVIA

921 44 18 88  
921 43 80 67

# SOLuciones Inmobiliarias



**Calle Real,** 92 m2, 2 dormitorios, cocina individual, aire acondicionado, tarima, cocina amueblada, ascensor, amplio, muy buen estado Ref: PV-7.335



**San Millán,** 80 m2, 3 dormitorios, terraza, parquet, gastos comunidad tan sólo 6 €/mes, para reformar, muy luminoso, buen precio Ref: PV-7.461



**San Cristóbal,** ideal inversores, apartamento actualmente alquilado, 1 dormitorio, jardín privado y comunitario con piscina, todo amueblado Ref: PV-7.611



**El Carmen,** 110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128



**Obispo Quesada,** 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195



**José Zorrilla,** 90 m2, 3 dormitorios, balcón, 1 armario empotrado, para reformar por completo Ref: PV-7.360



**Zona Ctra/La Granja,** 79 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, doble ventana, calefacción individual, muy luminoso, todo exterior Ref: PV-7.568



**Avd/Fernández Ladreda,** piso o despacho, luminoso, tarima, calefacción central, ascensor, terraza, ideal inversores Ref: PV-7.038



**La Granja San Ildefonso,** apartamento muy coqueto, cocina independiente amueblada con electr., 1 armario empotrado, pocos años, recién pintado Ref: PV-7.558



**San José,** pequeños arreglos, 3 dormitorios, calefacción individual, amueblado, cocina equipada, luminoso, 136.190 € (22.660.000 pts) Ref: PV-7.406



**Junto Conde Sepúlveda,** amplio, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, buen estado, parquet, cocina amueblada, ascensor, con plaza garaje Ref: PV-7.271



**El Carmen,** 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodoms, puerta blindada, ascensor, calef central, 2 terrazas, en muy buen estado Ref: PV-7.205



**San Cristóbal,** apartamento muy coqueto, 45 m2, 1 dormitorio, cocina amueblada, jardín privado 35 m2, con plaza de garaje, piscina y tenis comunes Ref: PV-7.399



**Nueva Segovia,** 126 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, calefacción individual gas natural, 2 terrazas, chimenea francesa, buen precio Ref: PV-7.033



**Casco antiguo,** estudio muy coqueto, 65 m2, ático, 1 dormitorio, buen salón, gran terraza, parquet, ideal inversores Ref: PV-7.552



**Santa Eulalia,** 66 m2, 2 dormitorios, necesita reforma, muy bien situado Ref: PV-7.344



**Ezequiel González,** 3 dormitorios, calefacción central, ascensor, parquet, todo amueblado Ref: PV-7.435



**Zona Estación Renfe,** 110 m2, 3 dormitorios, 2 baños, muy buen estado, con mejoras, cocina amueblada, garaje y trastero Ref: PV-7.529



**Santa Eulalia,** 3 dormitorios, puertas roble, parquet, climalit, cocina amueblada, calefacción central, poca comunidad, trastero, 179.403 € Ref: PV-6.961



**El Carmen,** muy amplio, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada con electrodoms, ascensor, calefacción central, para entrar a vivir, 216.365 € Ref: PV-7.346

**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19

www.solexclusivas.com  
**SOL**  
INMOBILIARIA  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44  
COMPRAMOS SOLARES. MÁXIMA RENTABILIDAD  
SEGOVIA O ALREDEDORES

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-aranguren.com

**ARRANGUREN**

**PISOS ALQUILER**

**LA GRANJA**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
**VEN A VERLO**

**SAN FRANCISCO**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Central  
amueblado  
**VEN A VERLO**

**SAN CRISTOBAL**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**OBISPO QUESADA**  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
amueblado  
**VEN A VERLO**

**PALAZUELOS**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
trastero y garaje  
**VER A VERLO**

**CASCO ANTIGUO**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
**VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Central  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**VIA ROMA**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
amueblado  
**VEN A VERLO**

**44 03 13**  
**44 04 39**

**Vende SOLAR en Otero de Herreros**  
102.000 m<sup>2</sup>  
¡¡IDEAL CONSTRUCTOR!!  
Ref. 5600

**Vende FINCA en Madrona**  
3.000 m<sup>2</sup>  
¡¡VALLADA Y CON POZO!!  
Ref. 5595

**Vende SOLAR en Fuentesmilanos**  
4.400 m<sup>2</sup>  
¡¡IDEAL PROMOTOR!!  
Ref. 7380

**Vende SOLAR en Martín Muñoz de las Posadas**  
8.000 m<sup>2</sup>  
¡¡IDEAL CONSTRUCTOR!!  
Ref. 7511

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**921 44 30 31**

**Vende FINCA URBANA en La Lastrilla**  
¡¡1.900 m<sup>2</sup>!!  
¡¡IDEAL CONSTRUCTOR!!  
Ref. 8083

**SOLAR EN VENTA en Palazuelos de Eresma**  
Zona tranquila  
con todos los servicios  
VISTAS A LA SIERRA  
¡¡INFORMÉSE!!  
Ref. 7871

**SOLAR EN VENTA en Valverde del Majano**  
2.800 m<sup>2</sup>  
TODOS LOS SERVICIOS  
Buena ubicación  
INFORMÉSE  
Ref. 7871

**Vende SOLAR en El Sotillo**  
502 m<sup>2</sup>  
BUENA UBICACIÓN  
¡¡INFORMÉSE!!  
Ref. 8296

**Vende FINCA URBANA**  
de 452 m<sup>2</sup> con proyecto  
visado en  
**Otero de Herreros**  
¡¡OCASIÓN DE NEGOCIO!!  
Ref. 8469

**Vende SOLAR urbano en Abades**  
433 m<sup>2</sup> de superficie  
TODOS LOS SERVICIOS  
¡¡CONSÚLTENOS!!  
Ref. 8450

**Vende SOLAR en El Sotillo**  
Con una superficie de  
5.000 m<sup>2</sup>  
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!  
Ref. 8662

**Vende PARCELA en Carrascal de La Cuesta**  
333 m<sup>2</sup> urbanos y  
18.472 m<sup>2</sup>  
¡¡INFORMÉSE!!  
Ref. 8684

**www.mansinoinmobiliaria.com**

VENDE  
**FEBI GESTIÓN**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**CONSÚLTENOS. SIN COMPROMISO**  
**FINCAS RÚSTICAS**  
Diversidad de precios y dimensiones  
Alrededores de Segovia

**DÚPLEX en La Mata de Quintanar.** Muy económicos

**LOCAL** 445 m<sup>2</sup> sito en Paseo Conde Sepúlveda. Ideal para todo tipo de comercio

**Próxima promoción en Tizneros. 37 viviendas.**  
Inmejorable calidades.

VENDE  
**FEBI GESTIÓN**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**HONTANARES DE ERESMA**

Chalet adosado. 5 dormitorios. 2 baños. 1 aseo. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 2006

**ZONA RENFE**

Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Calefacción acumuladores. Reformado de lujo. Muy interesante. Ref. 2.131.

**ZONA EL SOTILLO**

Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Trastero. Ascensor. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 2.074.

**LA LASTRILLA**

(El Sotillo) Parcela urbana. 600 m<sup>2</sup>. Vallada. Excelente zona. Ref. 1.288.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553

**Ceigrup**  
Inmobiliarias  
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: **921 46 62 26**  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**JUNTO ACUEDUCTO:**  
Estupenda vivienda tres plantas A ESTRENAR.  
Calidades de LUJO.  
¡Única en la zona!.

**SAN JOSÉ:** Excepcional vivienda REFORMADA.  
Tres dormitorios.  
Cocina equipada.  
¡No dude en verlo!

**SAN CRISTÓBAL:**  
Urbanización privada con piscina. NUEVO.  
Terraza, garaje y trastero  
¡Dése prisa en verlo!

**ZONA RENFE:** Amplia vivienda con garaje y trastero. PERFECTO ESTADO.  
Todo al mínimo detalle  
¡Díganos cuando puede verlo!  
¡Le encantará!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**TRECASCAS CHALETS PAREADOS BONITO ENTORNO ESTILO RÚSTICO**

**parcelas de 300 y 400 mts**

**PROMOCIÓN BERNUY**  
**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**  
**GARAJE Y TRASTERO**  
**¡¡VISITANOS!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA**921 432 381**

CHALET EN VENTA

LA LASTRILLA

PROMOCION

CHALET INDIVIDUALES

243 m<sup>2</sup>

EN PARCELAS DESDE

350 m<sup>2</sup>

4 DORMITORIOS

3 BAÑOS

PORCHE, BODEGA

GARAJE 2 COCHES

DORMITORIO O DESPACHO

EN PLANTA BAJA

EXCELENTE MEMORIA

DE CALIDADES

CHALET EN VENTA

SAN CRISTOBAL

ADOSADOS

154 m<sup>2</sup> BAJO CUBIERTA

3-4 DORMITORIOS

2 BAÑOS - ASEO

PARCELA DESDE 150 M

ZONAS COMUNES C/PISCINA

CHALET EN VENTA

REVENGA

PAREADOS DE 208 m<sup>2</sup>EN PARCELAS DESDE 250 M<sup>2</sup>

3 DORMITORIOS

2 BAÑOS - ASEO

BAJO CUBIERTA HABILITADO

TERRAZAS

ZONAS COMUNES C/PISCINA

CHALET EN VENTA

LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m<sup>2</sup>

4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS

BAJO CUBIERTA -

TERRAZA SOLARIUM

BODEGA - LAVADERO

GARAJE 2 COCHES

PISOS EN VENTA

PALAZUELOS

EN VARIAS FASES

1-2-3 DORMITORIOS

BAJOS CON JARDIN INDIV.

ZONAS COMUNES CON PISCINA

ASCENSOR - TRASTERO - GARAJE

EXCELENTES PRECIOS

PISO EN VENTA

CTRA. VILLACASTIN

A ESTRENAR

3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS

TARIMA - CALEF INDIV

ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO

PISO EN VENTA

PUENTE SAN LORENZO

2 DORMITORIOS - PATIO

PARQUET - HIDROMASAJE - GARAJE

EXCELENTE ESTADO

DÚPLEX EN VENTA

CASCO ANTIGUO

A ESTRENAR

4 DORMITORIOS - 2 SALONES

2 BAÑOS CON VENTANA

TERRAZA 27 m<sup>2</sup> - ASCENSOR

TARIMA - LAVADERO

www.aticoadesegovia.com

**Atico**  
INMOBILIARIA  
nueva web**MIGUEL TOVAR****IMT**

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

**LOCALES****\* VENTA \* ALQUILER****\* TRASPASOS\***SE VENDE local de 20 m<sup>2</sup> acondicionado zona de la próxima universidad, infórmeseSE VENDE local-oficina en la albuera 50 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado, muchas mejoras, interesante precio.

SE VENDEN Y ALQUILAN varios locales en el Centro Comercial Almuzara.

SE VENDE local en San Lorenzo, visible desde Via Roma, diáfano, 55 m<sup>2</sup>.SE VENDE local acondicionado, zona del ambulatorio, 90 m<sup>2</sup>/ planta, dos plantas.

SE ALQUILAN varios locales en Nueva Segovia llámenos y le daremos mas informacion.

SE ALQUILAN Y VENDEN locales en Via Roma, llámenos y le informaremos.

SE VENDE local centrico, zona de Santa Eulalia, de 20 m<sup>2</sup>SE VENDE local zona del 18 de julio, Casco Antiguo, de 30 m<sup>2</sup>, posibilidad de alquiler.SE VENDE local en el Casco Antiguo de 33 m<sup>2</sup>, en obra.SE VENDE local con muchas posibilidades en crta de Villacastin, de 325 m<sup>2</sup> planta calle 1050 m<sup>2</sup> de sotano.SE VENDE local 60m<sup>2</sup> en Zamarramala, con posibilidad de otros 50 m<sup>2</sup>.SE VENDE local de 60 m<sup>2</sup> en el Salvador, acondicionado.SE VENDE local en la zona de Ezequiel Gonzalez, 67 m<sup>2</sup>, acondicionado, posibilidad de alquilerSE VENDE local en conde Sepulveda, 435 m<sup>2</sup>, gran escaparate, salida de humos, altura de 3,5 metros, posibilidad de alquiler.SE TRASPASA local en el Casco Antiguo, 50 m<sup>2</sup>, preguntenos sin compromiso

SE TRASPASA local en el Casco Antiguo, cercano a la catedral, preguntenos sin compromiso.

SE ALQUILA local en Conde Sepulveda, con amplio escaparate, y muchas posibilidades

SE VENDE local en Cuellar, 62 m<sup>2</sup>, con patio, esta diáfano.SE ALQUILA local en el Casco Antiguo, 70 m<sup>2</sup>, ideal para academia.**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**El 10**  
De Su  
**GESTIÓN****921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**ARCO****921471474****CHALET EN**  
**VENTA,****Torrecaballeros,**  
salón con chimenea  
francesa,

4 dormitorios,

2 baños y aseo, en

perfecto estado. Garaje.

Jardín individual, piscina

y tenis común.

**OCASIÓN.****"UNICO"****PISO VENTA:****Segovia,**C/ *Valdeláguila,*

2 dormitorios,

perfecto estado,

buenas calidades,

cocina amueblada.

**En La Granja,****PISO VENTA,***3 dormitorios, baño**y aseo, buen estado,**garaje.***PROMOCIÓN**  
**VENTA:****en La Granja,****"ATENCIÓN"****ULTIMA VIVIENDA****2 dormitorios,****EXCELENTES****CALIDADES,****en el centro.****Acceso individual.****ROBLEDO**  
**ÚLTIMOS CHALET**  
**ADOSADOS.**250 m<sup>2</sup> DE VIVIENDA,350 m<sup>2</sup> DE PARCELA.**PISO VENTA:** En*La Granja, muy amplio,**3 dormitorios, baño y aseo,**2 terrazas, buen estado,**garaje, ademas piscina**y tenis común..***FINCA VENTA,**  
*Otero, Urbana, 800 m<sup>2</sup>,*  
*para vivienda unifamiliar.***LOCAL ALQUILER,****en LA GRANJA,****MUY AMPLIO,****EXCELENTE ZONA****RAMIREZT****CALIDAD****C/ Galdria, 8****SAN ILDEFONSO**



### Raphael presenta su disco en Cuatro

El *late night Noche Hache* recibe, a las 23,35 horas, a una leyenda viva de nuestra canción, al cantante Raphael, que presenta su último trabajo titulado *Maravilloso Raphael*. Se trata de un doble CD con sus grandes éxitos e incluye un DVD con canciones especiales y conciertos.



Eduardo Álvarez.

### Las redes de drogas, a debate en Canal 4

Eduardo Álvarez, presentador de *Enfoque 4*, analizará junto con periodistas de distintos medios de la región la proliferación de redes de drogas y la polémica por la propuesta de anexión de algunos municipios castellanos y leoneses recogida en el borrador del estatuto gallego. La cita, a las 23,00 horas.

### La tentación, de la mano de 'Alla tú'

Jesús Vázquez pone a prueba la capacidad de negociación de los concursantes de *Allá Tú*. La banca valora cada cierto tiempo las posibilidades que tiene el participante de llevarse un buen premio y pone en juego sus ofertas a través de una llamada telefónica. En Telecinco, a partir de las 19,55 horas.

**[LOS PAYASOS DE LA TELE]**  
ARMANDO RODRÍGUEZ

## Invierno

El verano ejerce un efecto hipnótico sobre las audiencias, ya que las adormece en situaciones fáciles, las convence con muy poco y da exactamente igual la calidad o la categoría del programa: es fácil triunfar con un poco de cara y una fórmula trasgresora.

Pero el invierno es distinto. El invierno recoge a las familias en sus casas, con lo que aumenta el consumo televisivo y el espectador se vuelve más exigente (aunque haya excepciones deshonrosas, como el casi 30% de cuota de pantalla que alcanzó el sábado en Antena 3 *Papá Piquillo*, la infame película de Chiquito de la Calzada...). El invierno, por norma general, es fecha propicia para estrenos fuertes, para apuestas novedosas y arriesgadas. Y el público, que en verano prefiere darle menos vueltas a las neuronas, lo agradece.

Por eso los responsables de Antena 3 han esperado para darle rienda suelta a *Los 4.400*, una serie soberbia que va a conseguir -sorprendentemente- que el último capítulo de la seguidísima *Motivos Personales* vaya a ser el menos visto de toda la segunda época. O por eso (como decíamos ayer), Cuatro lanza la superproducción *Roma*.

Los telediventes tienen los mismos nombres y apellidos, pero acondicionan mejor el paladar. Y las televisiones, que lo han aprendido bien, saben que el verano es para el relleno, para la apuesta baja, la producción menor, el gasto justo y necesario; y que el invierno es para jugarse los cuartos, arriesgar y convencer. Dicen algunos estudios que la televisión que triunfa en el largo invierno es la que luego se queda con los muchos indecisos en verano. El frío despeja la cabeza y el espectador no es tonto, por mucho que algunos se empeñen en demostrarlo.

## TELEVISIÓN 53

# Ullate presenta en 'Crónicas' su Fundación para la Danza

Durante 45 minutos, Ignacio Sánchez y Teresa Gray cuentan cómo es la vida de Yonathan, Luis y Neil, tres chavales que están en la residencia infantil del coreógrafo y van a clase de baile

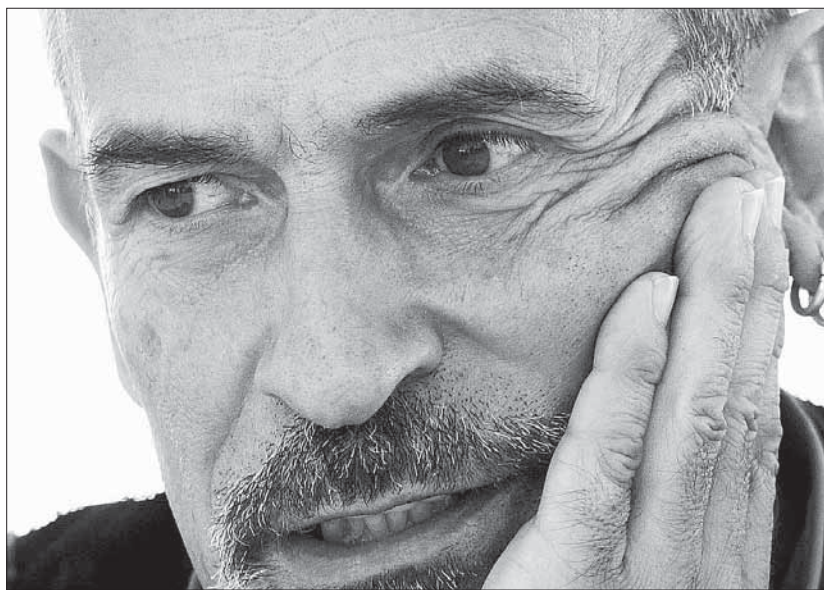
• El programa de La 2 de TVE narra además la historia de Mohamed, uno de los primeros niños marroquíes que cruzó el Estrecho de Gibraltar en los bajos de un camión.

#### SPC

El programa *Crónicas*, dirigido por Reyes Ramos, emite esta noche *Pasos para la vida*. El bailarín y coreógrafo Víctor Ullate creó hace tres años una fundación que ofrece la oportunidad de iniciarse en la danza a los menores que tengan aptitudes para el baile. Los niños proceden de centros de acogida y también de familias humildes.

Era un proyecto que Ullate tenía desde hace mucho tiempo, concretamente desde que estuvo en la India, pero no lo desarrolló hasta que sufrió un infarto de miocardio. Se prometió a él mismo que si salía adelante pondría en marcha la fundación.

A lo largo de 45 minutos Ignacio Sánchez y Teresa Gray con la imagen de Laureano González y el sonido de David Puerto, cuentan como es la vida Yonathan, Luis y Neil, tres chavales que pertenecen a la fundación. Durante dos meses han estado con ellos en la residencia infantil donde viven y les han acompañado a las clases de danza. También han localizado a sus madres. Las tres explican porqué sus



Víctor Ullate acoge a estos chicos como si fueran sus hijos y su objetivo es darles todo lo que esté en sus manos. / EFE

hijos tienen que vivir en la residencia.

Entre los chicos de la fundación hay uno que destaca entre todo el alumnado de la escuela. Tiene grandes posibilidades de convertirse en una estrella de la danza. Ahora vive acogido por una familia y asiste a clases de baile los cinco días de la semana.

En *Pasos para la vida* se narra, además, la historia de Mohamed, uno de los primeros chavales marroquíes que cruzó el Estrecho en los bajos de un camión.

La policía lo ingresa en un centro de acogida que, precisamente se trata de una de las residencias donde Víctor Ullate va a seleccionar niños para su fundación. Ulla-

te le brinda la posibilidad de bailar. Mohamed se convierte en uno de los mejores alumnos de la escuela pero tiene que dejarlo porque sus padres desde Marruecos se lo prohíben, para ellos es pecado que un musulmán baile.

Ahora, Mohamed trabaja de camarero en la cafetería de la escuela de danza.

**12:00H. LAS MAÑANAS CON CRISTINA.**  
**21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro.**  
**23:00H. ENFOQUE 4 con Eduardo Álvarez.**  
**HOY EN CANAL 4**





www.gecasa.net

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO, S. A.

36 VIVIENDAS EN ESPIRDO.

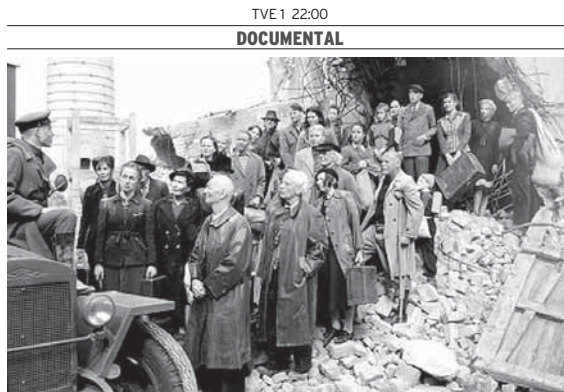
VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR HASTA EL GARAJE EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES ENTREGA JULIO 2006 FACILIDADES DE PAGO

INFORMACIÓN Y VENTA: (921) 41 50 44

TELESEGOVIA	POPULAR TV
7:00 Tu Videoclip	08:00 Popular Tv Noticias
8:00 Dibujos animados	10:00 Vida Misionera
9:00 Telenoticias Segovia	10:25 Adiencia del Vaticano
9:30 El Ayuntamiento somos todos	12:00 El Angelus
10:00 Plaza Mayor	12:05 Santa Misa
11:00 Telenovela "Mariana de la Noche"	13:00 Con la vida en los talones
12:00 Teleserie "Anita no te rajés"	14:00 Popular Tv Noticias 1
13:00 Cocina para dos	14:30 Mi vida por ti
14:00 Telenoticias Segovia	15:00 Concursar con Popular
14:30 Telenoticias Castilla y León	15:35 Cine: "El acecho del fantasma"
15:05 El Ayuntamiento somos todos	17:35 El Chapulin Colorado
15:30 Telenoticias Segovia	18:00 Hasta 10
16:00 Compañeros	18:50 Dibujos Animados
17:15 Teleserie "Rebelde"	19:25 El Diccionario Popular
19:00 La hora animada	20:00 Popular Tv Noticias 2
20:00 Telenoticias Segovia	20:30 Popular Tv Noticias Segovia
20:30 Telenoticias Castilla y León	20:40 España en la Vereda
21:05 El Tiempo	21:08 Popular Tv Noticias Segovia
21:15 Estudio 9	21:11 Cine: "Mi adorable esclava"
22:00 Que no falte nadie	23:00 Popular Tv Noticias Segovia
22:20 Fiesta Brava	23:03 Alto, claro y fuerte
22:50 Plaza Mayor	23:57 Popular Tv Noticias Segovia
0:05 Telenoticias Segovia	00:00 Alto claro y fuerte
0:35 Telenoticias Castilla y León	00:30 Popular Tv Noticias 3
1:10 El Tiempo	01:33 Popular Tv Noticias Segovia
1:20 Infocomercial	01:40 Cloverdale's Corner
3:50 Policias	
5:30 Programación de noche	
6:00 Infocomercial	

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

NO TE LO PUEDES PERDER



'La última batalla', una recreación de los últimos días del Tercer Reich

Televisión Española ofrece, dentro de su espacio semanal dedicado al género documental, *La última batalla*, la historia del fin de Hitler presentada por el actor Fernando Guillén. 20 de abril de 1945, es el día del cumpleaños de Hitler y también el principio del fin de la II Guerra Mundial. Durante las dos semanas que siguen a esa fecha, Berlín es reducida a la nada, convirtiéndose a la potente capital en un desesperado paisaje de cenizas y escombros. Este reportaje es un minucioso retrato de terror, desesperación y locura, con escenas históricas recreadas hasta el mínimo detalle que, gracias al material de archivo y testimonios, dan vida a este hecho.

LA 2 19:30 PANATHINAIKOS-REAL MADRID

El Real Madrid va a por la última jornada



La séptima jornada de la competición europea se presenta complicada para los de Bozidar Maljovic, que acuden al Olympic Stadium OAKA de Atenas tras haber cosechado cinco victorias y una sola derrota en lo que va de competición, al igual que sus rivales, con quienes comparten el primer puesto. El conjunto blanco viene de perder por la mínima en el último partido de la Liga ACB ante su máximo rival, el Barcelona, lo que le ha relegado a la novena posición de la tabla. Por su parte, los griegos de Zeljko Obradovic aspiran este año a ganar de nuevo.

LAS PELÍCULAS DE HOY

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL+ 22:00 EL ABRAZO PARTIDO

La crisis argentina como telón de fondo

Ariel es un adolescente tardío que vive en la Argentina de hoy en un ambiente de confusión y decadencia, donde todo a su alrededor se transforma en otra cosa, en una desesperada búsqueda por la supervivencia. En esta transformación, muchos retoman sus orígenes, pero no como una reafirmación de la identidad, si no con objetivos burocráticos, como conseguir un pasaporte de alguna nacionalidad ancestral, que haga de salvoconducto al paraíso europeo.

LA 2 03:05 BABY DOLL

Drama con guión de Tennessee Williams

Un terrateniente monta en cólera por la inminente boda de su única hija. Preso de ira, prende fuego a la plantación de su vecino. El novio de su hija, le promete que no consumará la unión hasta que cumpla veinte años. Un día antes de cumplirse el plazo la cosa se complica con la aparición de otro personaje. El filme es un drama clásico del año 1956 dirigido por Elia Kazan y protagonizado por Karl Malden, Carrol Baker, Eli Wallach y Eades Hogue.

CANAL 4 16:10 IMAGEN FATAL

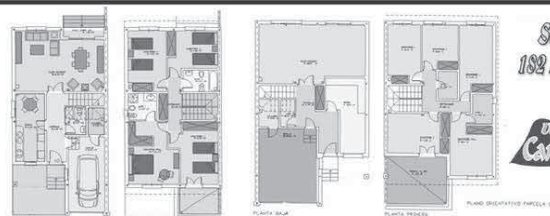
Unas accidentadas vacaciones en París

Disfrutar de las maravillas de París muy de cerca puede resultar fatal para Pauline Brennan y su hija de diecisiete años, Glinda, dos americanas que accidentalmente se ven implicadas en un juego mortal de asesinatos y venganzas. Cuando la cámara de vídeo de estas dos turistas graba a una pareja junto a un puente, ella no tiene ni idea de que los actores de esta escena de amor parisino son un alto cargo de París y una mafiosa del mundo de la droga a la que se daba por muerta.

Residencias **EL FONTAN**  
902 41 01 01 www.elfontan.com

**GMS** 921 41 32 32 **GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

**EN REVENGA**  
19 Viviendas Unifamiliares con parcela  
Emplazamiento inmejorable 4 y 5 Dormitorios



Superficies 182 m<sup>2</sup> a 303 m<sup>2</sup>  
Organización Campo Grande

**Construcciones Cardiel, s.a.**  
INFORMACION:  
921 42 75 19  
609 70 77 06

## Una responsabilidad moral

CADA MAÑANA NOS DESPERTAMOS con un nuevo enfrentamiento entre políticos que los medios de comunicación amplificamos, cuando no provocamos. La crispación, forzada por unos y por otros, la vuelta, forzada o no, a la actualidad de asuntos pasados, el retorno de los fantasmas del 'guerracivilismo', la crítica por la crítica, el insulto y la desmesura son el ejercicio diario de la mayor parte de nuestros políticos. Parece que unos y otros están más interesados en mentar a la madre del contrario que en encontrar soluciones para uno sólo de los problemas de los ciudadanos, como sería, como es, su primera obligación, la razón por la que les hemos votado.

Nada de lo que hace el PP en el gobierno de cualquiera de sus autonomías es valorado por la oposición, sea el PSOE, IU. Nada de lo que hace el PSOE en el poder central o autonómico es valorado por sus opositores y especialmente por el Partido Popular. Ni unos ni otros son capaces de consensuar una ley, de negociar un acuerdo, de llegar a un pacto. Prefieren sacar el ventilador y ventilar la basura y la inmundicia tal vez para que los ciudadanos piensen que todos son iguales. Las cosas son blancas o negras, sin ninguna otra opción.

Tampoco los medios de comunicación nos libramos de esa militancia absurda. En las tertulias de la radio, en los debates en televisión, en los periódicos, parece que prevalece más el carné que las ideas, la ideología que la verdad. Hay buenos buenísimos y malos malísimos. Pero la moderación brilla por su ausencia y, en lugar de llamar a la convivencia, al encuentro, al acuerdo, se incita al enfrentamiento, al desacuerdo, al conflicto. Y lo peor de todo es que esa inclinación política sesgada no está sólo en las páginas de opinión, donde es lícita, sino, cada día más, en la información.

¿Dónde nos lleva todo eso? Los políticos y los medios de comunicación tenemos una responsabilidad moral, ética, de contribuir a la convivencia, de no dar cancha a quienes sólo pretenden el enfrentamiento o, al menos, de explicar a nuestros lectores que hay actitudes que deben ser respetadas pero no compartidas. Y me da la sensación de que unos y otros estamos faltando a nuestro deber. Estamos sustituyendo el debate de las ideas por un ejercicio partidista y partidario contra la verdad. Y el riesgo de olvidarnos de lo que piensan y demandan de verdad los ciudadanos es muy elevado.



La directora de Claustro, Begoña Vega, hizo un balance de las actividades realizadas esta temporada en la galería de arte/ PEÑALOSA

## Serigrafías y poemas

Claustro ha editado una carpeta con obras de artistas vinculados a Segovia y a la actividad de la galería de arte para conmemorar su segundo aniversario

P. B./ SEGOVIA

Claustro -Galería de Arte ha editado una carpeta que contiene ocho serigrafías y dos poemas de artistas vinculados a Segovia y a la actividad desarrollada en el centro abierto en la calle Santa Isabel el día 13 de diciembre de 2003, para conmemorar su segundo aniversario y así hacer partícipes de esta celebración a quienes deseen disfrutar particularmente de una especial y abierta colección de arte contemporáneo.

La carpeta contiene obras de Sel Jiménez, Mariano Carabias, Sofía Madrigal, Amadeo Olmos, Eloisa Sanz, Luis Moro, Patricia H. Azcárate y Mon Montoya,

acompañadas por dos poemas de Ramón Mayrata y Luis Javier Moreno, cuyos originales se encuentran expuestos en Claustro.

La directora de la galería, Begoña Vega, adelantó ayer a los medios de comunicación el contenido de esta colección que por la tarde presentó la directora del Museo Reina Sofía, Ana Martínez de Aguilar, que ha colaborado en este proyecto.

Begoña Vega aseguró que se ha tratado de un trabajo muy laborioso en el que llevan implicados desde el mes de septiembre los 10 artistas, así como los talleres y empresas Libris, Pí-kasso y Nave. La tirada de la colección es de 100 carpetas, que

pueden adquirirse a un precio de 750 euros cada una.

Esta propuesta, que Claustro quiere repetir cada aniversario, se enmarca dentro de la línea de fomento del coleccionismo que la dirección de la galería ha impulsado en colaboración de Caja Segovia facilitando la adquisición de obras mediante créditos o a través de una cuenta donde se van realizando aportaciones mensuales.

Begoña Vega recordó ayer que Claustro ha ofrecido 18 exposiciones en las que han mostrado sus creaciones más de 40 artistas. "Hemos ofrecido reflexiones sobre todos los estilos pictóricos y escultóricos con-

temporáneos, con artistas definidos por el buen hacer y la calidad", señaló Begoña Vega destacando que esta aportación ha hecho que la galería tenga un lugar consolidado en la actividad cultural de la ciudad.

Pero además de las exposiciones, Claustro se ha abierto al mundo del cine y de la literatura, y ha decidido presentar sus apuestas en ferias de arte nacionales e internacionales.

La galería que se inauguró hace dos años con una exposición colectiva, presenta otra el día 16 con fotografías de María José Gómez Redondo, Mirene Pastrana, Ciuco Gutiérrez y José Luis Santalla.

## SELECCIONAMOS JÓVENES

**KIRON**  
FRANCHISING NETWORK  
ASESORES FINANCIEROS

### REQUISITOS:

- PERSONA DINÁMICA
- AFÁN DE SUPERACIÓN
- ESTUDIOS SUPERIORES
- DON DE GENTES
- NO NECESARIA EXPERIENCIA.

### SE OFRECE:

- FORMACIÓN POR LA EMPRESA
- CONTRATO INDEFINIDO
- BUEN AMBIENTE DE TRABAJO
- POSIBILIDAD DE PROMOCIÓN
- INCORPORACIÓN INMEDIATA

**TECNOCASA**  
FRANCHISING NETWORK  
ASESORES INMOBILIARIOS

### REQUISITOS:

- PERSONA DINÁMICA
- AFÁN DE SUPERACIÓN
- ESTUDIOS MEDIOS
- DON DE GENTES
- NO NECESARIA EXPERIENCIA.

### SE OFRECE:

- FORMACIÓN POR LA EMPRESA
- CONTRATO INDEFINIDO
- BUEN AMBIENTE DE TRABAJO
- POSIBILIDAD DE PROMOCIÓN
- INCORPORACIÓN INMEDIATA

ENVIAR CURRÍCULUM VITAE A: FINSE CONSULTING S.L. Pº CONDE SEPULVEDA, 16. 40002 SEGOVIA

o [ksg00@kiron.es](mailto:ksg00@kiron.es). Ref: Asfinan (KIRON) o Ref: Asínmob (TECNOCASA)

CADA AGENCIA TIENE SU PROPIO TITULAR Y ES AUTÓNOMA